

A la Pulperie

## Spectacle unique avec neuf artistes en scène

Page 19

# le QUOTIDIEN

"Traiter les enfants comme s'ils étaient déjà les grandes personnes qu'ils peuvent devenir".

Haim Ginott

Le Groupe  
**Cegerco**

Constructeurs - Gestionnaires - Ingénieurs  
Promoteurs - Évaluateurs  
Chicoutimi: 549-6680 - Alma: 668-5236

16e année no 249

Chicoutimi, samedi 12 août 1989

48 pages

50¢

Après 13 ans

## Hubert Desbiens quitte la politique en douceur

Page 3



Tennis canadien

## Mélanie Bernard en grande finale

Page 47

Cégeps de la région

## Rentrée perturbée

Page 3



(Photo: Rocket Lavoie)

DEPART - Hubert Desbiens a annoncé qu'il ne serait pas candidat dans Dubuc lors des prochaines élections. Après treize ans, l'homme a fait une sortie discrète, à l'image de l'homme politique qu'il a toujours été. Il a précisé, cependant, que ce n'était pas une retraite.

DEPÔTS GARANTIS

10<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% 10<sup>7</sup>/<sub>8</sub>% 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%

1 AN  
INTÉRÊT  
ANNUEL

15 MOIS  
INTÉRÊT  
À L'ÉCHÉANCE

3 ANS  
INTÉRÊT  
ANNUEL

OFFRE SPÉCIALE

1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>%  
de plus  
sur les  
dépôts  
garantis

pour les personnes âgées  
de 60 ans et plus.

Ces taux sont non cumulatifs et ne peuvent  
s'ajouter à d'autres taux préférentiels.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

À partir de

11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

BÉNÉFICES PLUS  
COMPTE ÉPARGNE-CHÈQUES

Jusqu'à

11<sup>15</sup>%

100,000\$ ET PLUS

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!

TALX SUJETS À CONFIRMATION

Chicoutimi:

494, Champs Élysées 549-6490

Jonquière:

3885, boul. Harvey 695-6490



**TRUST  
GÉNÉRAL**

Plus de \$100,000 de dommages

# Deux incendies à Jonquière

JONQUIÈRE (JSTP) — Les sapeurs-pompiers du service des incendies de Jonquière n'ont pas chômé, hier, alors qu'ils ont été appelés à combattre deux incendies,



Johanne St-Pierre

l'un vers 14 h, sur la rue de Champlain, et l'autre vers 20 h, sur la rue Powell.

Dans un premier temps, une vingtaine de pompiers se sont amenés au 3,664, rue de Champlain, pour tenter de circonscrire un incendie qui ravageait l'entrepôt adjacent au garage de pièces d'autos Maurice Bernier.

Les flammes ont complètement rasé la bâtisse en dépit des efforts déployés par les sapeurs. Ces derniers ont toutefois réussi à protéger le commerce de pièces attenantes et les résidences situées à proximité.

Les pompiers jonquérois ont réussi à maîtriser l'élément destructeur vers 16 h, mais n'ont quitté les lieux définitivement que vers 18 h.

La bâtisse serait une perte totale et, selon les porte-parole du service des incendies, les dommages s'élevaient à environ \$100,000.

L'entrepôt abritait trois voitures antiques de belle valeur et diverses pièces d'autos. Les premières hypothèses laissent supposer que les flammes auraient pris naissance dans les carburateurs entreposés.

Les chauds rayons du soleil auraient alors allumé les vapeurs d'essence ou les flaques d'essence contenues dans ces carburateurs.

### Cuisine enflammée

L'équipe de sapeurs jonquérois n'était pas sitôt revenue de l'incendie sur la rue de Champlain qu'ils devaient à nouveau quitter leur poste et se présenter sur la rue Powell, vers 20 h, afin de combattre un incendie qui ravageait la cuisine d'une résidence située au 1,864.

Les propriétaires de la résidence étaient absents et c'est un passant qui aurait alerté les pompiers.

Une quinzaine de sapeurs se sont amenés sur les lieux pour combattre les flammes pendant près d'une heure

treinte. Entre-temps, les propriétaires de l'endroit ont regagné leur domicile. Vers 21 h 30, quelques sapeurs s'assuraient que l'élément destructeur avait bel et bien été maîtrisé.

Selon le porte-parole du service des incendies, le feu «mijotait» depuis quelques heures déjà à leur arrivée.

L'origine de l'incendie serait attribuable à un trouble électrique provenant du réfrigérateur ou du lave-vaisselle.

Les dommages s'élevaient à environ \$25,000. La cuisine a été fortement endommagée tandis que le reste de la demeure aurait surtout subi des dégâts causés par la fumée et l'eau.

## Meurtres d'enfants

# Le Japon en état de choc

TOKYO (AFP) — L'arrestation, vendredi, du meurtrier présumé d'une fillette de 5 ans, a plongé le Japon dans un état de choc. L'affaire vient s'ajouter à plusieurs autres meurtres d'enfants non élucidés, qui ont défrayé la chronique au cours des derniers mois.

Arrêté le mois dernier pour outrage à la pudeur, Tsutomu Miyazaki, un employé d'imprimerie de 26 ans, a avoué mercredi avoir tué la petite Ayako Nomoto, 5 ans, qu'il avait enlevée dans un parc de Tokyo le 6 juin. Il avait ensuite mutilé son cadavre et dispersé les restes dans plusieurs endroits.

Sa confession a permis de

découvrir la tête de la fillette jeudi sur une colline boisée des environs de Tokyo. Son tronc démembré avait déjà été retrouvé dans un cimetière au nord de Tokyo en juin, quelques jours seulement après son enlèvement.

Vendredi, Miyazaki, un jeune homme au visage rond cerclé de lunettes a été formellement inculpé pour le meurtre de la petite Ayako.

Dans un pays où le taux de criminalité reste l'un des plus faibles du monde, (1,3 pour 100,000 habitants à Tokyo en 1987 contre 23 pour 100,000 à New York), une série de crimes d'enfants particulièrement odieux ont provoqué un réveil plutôt brutal.

## Pas possible

# Drôle de bête

MOSCOU (AFP) — Un vétérinaire a vu une créature géante, mesurant environ deux mètres de haut, velue, dotée de longs membres et d'une chevelure tombant sur les épaules, dans la région de Kirovo, dans le bassin de la Volga, a rapporté jeudi le journal soviétique Sotsialisticheskaya Industriya.

Le vétérinaire, R. Saitov, a raconté au journal qu'il avait aperçu cet être fantastique près d'un étang, alors qu'il effectuait une promenade avec son enfant et un ami. Les promeneurs ont tenté de s'approcher de la créature, mais celle-ci s'est aussitôt enfuie à travers les champs. Le vétérinaire et son ami se sont alors lancés à sa poursuite dans leur voiture, parvenant à suivre le «monstre» pendant environ un kilomètre, avant qu'il ne disparaisse dans les buissons d'un ravin.

Le vétérinaire a affirmé avoir bien vu cette étrange créature: «Elle mesurait environ deux mètres, son corps était couvert de poils sombres et ses cheveux tombaient jusqu'aux épaules», dit-il avant de souligner: «En tant que vétérinaire, je peux affirmer qu'il ne s'agissait ni d'un être humain ni d'un singe anthropoïde».

## Faits divers

### Tapin-Dubois

CHICOUTIMI (JSTP) — Martin Tapin-Dubois, 20 ans, du 2,031, rue Saint-Henri, à Jonquière, devra retourner derrière les barreaux en attendant la tenue de son enquête sur mise en liberté, le 15 août.

Tapin-Dubois bénéficiait d'une liberté conditionnelle, à la suite d'une sentence de neuf mois de prison qui devrait prendre fin le 4 janvier 1989.

Tapin-Dubois fait face à des accusations de voies de fait, de supposition de personne et d'entrave à la justice lors d'événements survenus le 28 juillet dernier.

### Cycliste heurtée

ALMA (JSTP) — Une adolescente qui circulait à bicyclette sur le boulevard Saint-Luc, à Alma, aurait été sérieusement blessée en tentant d'éviter une voiture.

La jeune fille, âgée de 15 ans, est entrée en collision avec une voiture qui attendait le changement de feu de circulation sur l'avenue du Pont en tentant d'éviter une

voiture qui qui quittait le stationnement des Galeries Lac-Saint-Jean.

Elle a été transportée à l'Hôpital d'Alma où on ne craint pas pour sa vie.

### Capotage

ALMA (JSTP) — Une voiture a fait un capotage en tentant de doubler un véhicule, hier vers 16 h, à la hauteur du 2,700 de la Route du Lac, à Alma. L'occupante s'en est toutefois tirée indemne.

### L'eau à Alma

ALMA (CP) — La population d'Alma doit faire bouillir l'eau provenant du réseau municipal d'aqueduc pendant au moins cinq minutes, avant de la consommer.

De récentes analyses bactériologiques obligent en effet les autorités municipales almatoises à prendre cette mesure, laquelle devra être observée jusqu'à nouvel ordre.

Les citoyens des secteurs d'Isle-Maligne et de Delisle ne sont toutefois pas concernés par cette mesure.

## Sommaire Loto

Arts	19 à 23
Bandes dessinées	24-25
Bourse	32-33
Décès	40
Détente	28
Horoscope	28
Petites annonces	34 à 37
Sports	41 à 47
Télévision	27

### La Quotidienne

A trois chiffres 8-9-8  
A quatre chiffres 6-8-8-0

### Abonnement: 545-4474

Le Quotidien  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe (no 32131). Port de retour garanti



Prévisions: Pour tous les usagers des municipalités de La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Roberval et St-Félicien. Il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses aujourd'hui. Il est à noter pour les usagers de Métabetchouan que l'interdiction d'utiliser l'eau à l'extérieur jusqu'à la fin de l'été. Et c'est ainsi que se termine officiellement la campagne d'économie d'eau potable. Nous vous souhaitons une bonne fin de saison, en espérant vous retrouver l'an prochain. Et merci d'avoir participé à la protection de cette ressource inestimable.

La rédaction

Saguenay.... 545-1834 — Lac-St-Jean-Est (Alma)....668-4506

— Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien....679-3832

## Météo



Min.: 16  
Max.: 26

Une perturbation venant du sud des Grands Lacs a apporté des nuages et des averses dispersées sur les régions les plus au sud du Québec. Pendant ce temps, une crête de haute pression conserve un ciel généralement dégagé avec des températures légèrement au-dessus des normales saisonnières sur les régions plus au nord.

Lac St-Jean: Ensoleillé avec passages nuageux et possibilité d'une averse. Max.: près de 27. Min.: près de 16. Vents modérés par moments en après-midi. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux.

Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Des nuages et possibilité d'une averse par la suite. Max.: près de 26. Min.: près de 16. Vents modérés par moments en après-midi. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: des nuages et possibilité d'une averse.

Charlevoix et Rivière-du-loup, Rimouski-Matapédia: Ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Nébulosité croissante par la suite suivie d'une possibilité d'averses. Max.: près de 26. Min.: près de 16. Vents modérés en après-midi. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: plutôt nuageux avec possibilité d'une averse.

Beauce-Québec: Nébulosité croissante suivie d'une possibilité d'averses. Max.: près de 25. Min.: près de 16. Risque de précipitations: 30 p.c.

## Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 12h20 (2m9) et basse à 18h05 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 00h20 (3m9) et basse à 08h15 (1m5).

LA BAIE — La marée sera haute à 11h35 (3m3) et basse à 17h35 (2m0). Elle sera à nouveau haute à 00h10 (4m2) et basse à 07h15 (1m7).

Sans pour autant prendre sa retraite

# Hubert Desbiens se retire après 13 ans

LA BAIE (YB) - Le député péquiste de la circonscription de Dubuc, Hubert Desbiens, a officiellement fait part, hier, de son retrait de la vie politique active. Un retrait sans tambour ni trompette, en quelque sorte à l'image de cet homme reconnu largement pour son bon jugement et sa grande pondération.

Hier, devant les membres de la presse régionale, le député a d'abord pris soin d'expliquer qu'il a attendu «d'être arrivé à la rivière avant de traverser le pont», indiquant par cette expression qu'il n'attendait plus que les élections générales soient déclenchées par le premier ministre Robert Bourassa avant de faire connaître ses intentions quant à son avenir politique.

Il a également précisé que son départ est «un au revoir» plutôt «qu'un adieu». «L'heure de la retraite n'a pas encore sonné comme tel et j'entends bien participer encore à diverses actions à caractère politique. Je compte d'autre part retourner à mes premières amours, c'est-à-dire pratiquer le noble métier d'enseignant.»

## Treize années

Le député de Dubuc a dressé par la suite un bilan sommaire des treize années passées au sein de la forma-

tion péquiste. Sa plus grande fierté a été d'avoir participé aux années exaltantes du Parti québécois ainsi qu'aux démarches qui ont mené à l'établissement du Parc du Saguenay et de la zone périphérique.



Yvon Bernier

En contrepartie, il reconnaît avoir vécu des heures plutôt sombres lorsqu'en octobre 1981, le gouvernement a fait le choix d'établir l'école des contrôleurs aériens à Saint-Jean sur le Richelieu, près de Montréal, plutôt que dans le territoire de Saint-Honoré, dans la circonscription de Dubuc. De même, les toutes premières années de pouvoir (1976) l'ont confronté à la crise profonde qui sévissait alors dans le secteur des scieries de la région.

Confiné dans l'Opposition depuis 1985, le député convient de plus que les dernières années passées à l'Assemblée nationale ont été, de fait, une période plutôt noire, mais que la circonscription de Dubuc a tout de même su au cours de ce dernier mandat

tirer son épingle du jeu.

La plupart des dossiers qui nous ont été soumis ont été réglés dans une proportion de 80 pour cent des cas, «ce qui constitue une bonne moyenne au bâton», note-t-il avec simplicité. Les instruments qui ont été mis en place au chapitre du transport, des loisirs, de la culture, de la forêt, et du tourisme l'ont été grâce à la collaboration et à la détermination de la population du comté. «Le rôle d'un député», rappelle Hubert Desbiens, «consiste essentiellement à servir au mieux les gens qui l'ont élu et qui lui font confiance.»

## Indépendance et tourisme

Au plan national, mentionne par ailleurs le député, le Parti Québécois revient à son «jeu de base», soit promouvoir la souveraineté, la social-démocratie et l'indépendance et cela est fort à propos.

Au plan régional et plus précisément dans la circonscription de Dubuc, «il est à espérer que mon successeur saura poursuivre sur la lancée du développement touristique, car ce secteur en est un rempli de promesses. Un secteur qui de plus en plus saura répondre au besoin de créer des emplois permanents.»



RETRAIT — Le député péquiste de la circonscription de Dubuc a fait part, hier, sans tambour ni trompette qu'il se retirait de la vie politique active.

(Photo Rocket Lavoie)

## Débrayages sporadiques

# Rentrée mouvementée dans les cégeps

MONTREAL (YB) - Les membres de la Fédération des employés et employés de services publics (FEESP-CSN) des quatre cégeps de la région effectueront des débrayages sporadiques, au cours des prochaines semaines, afin de forcer le gouvernement du Québec à poser des gestes significatifs à la table de négociations.

Les débrayages prévus s'effectueront entre le 21 et le 31 août prochain, selon le mandat (heures et dates) confié à l'exécutif de chacun des syndicats participants.

«A l'instar des autres régions du Québec, les membres de la FEESP-CSN du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'apprentent à intensifier les moyens de pression, car l'Etat, qui pourtant affirme que les finances publiques vont bien, ne négocie pas sérieusement avec notre équipe de négociateurs», fait ressortir la présidente de la fédération Nicole Guérin.

«Le gouvernement devra

comprendre que notre fédération tient mordicus à un développement adéquat du ré-

seau de l'éducation, qu'elle en a ras le bol de politiques de gestion à courte vue. Si l'Etat

s'entête à ne pas négocier comme il le fait depuis le début du mois d'août, il sera iné-

luctablement confronté à la série de débrayages prévus», conclut la présidente.

## Conduite en état d'ébriété

# Léonard Simard écope de 4 mois

CHICOUTIMI (JSTP) — Léonard Simard, 64 ans, domicilié 5,401 rang de l'Eglise à Laterrière, devra purger une peine de quatre mois de prison et ne pourra conduire un véhicule pendant trois ans.

Il a été reconnu coupable de conduite en état d'ébriété, le 5 juin 1988, et du bris d'une ordonnance de la Cour. Le sexagénaire possède d'ailleurs de nombreux antécédents de même nature.

Simard avait également été reconnu coupable d'a-

voir proféré des menaces de mort à l'endroit d'un policier, le 19 septembre dernier, parce que l'agent l'avait fait intercepter à



Johanne St-Pierre

deux reprises pour conduite en état d'ébriété.

Dans son témoignage, Simard a donné une ver-

sion totalement opposée à celle de l'agent de police, affirmant que ce dernier l'avait menacé de lui donner une raclée. «Je lui ai juste dit que c'était inhumain ce qu'il m'avait fait», de témoigner le prévenu.

Toutefois, le juge Jean Simard de la Cour du Québec n'a eu «aucune hésitation» à croire la version policière. Il a de plus souligné au sexagénaire qu'au contraire, le policier avait été «humain» en l'empêchant de

conduire avec des facultés affaiblies. Il a été condamné à payer une amende de \$100. Le Laterrien devra en outre s'abstenir de communiquer ou d'importuner l'agent de police et les membres de sa famille.

Le juge a indiqué qu'il n'avait pas appliqué la sentence de six mois demandée par le procureur de la Couronne, parce qu'il avait pris en considération la condition misérable dans laquelle vit Simard.

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE, PRÉSENTE DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30:

## " MA GROSSE CHUM DE FILLE "

En supplémentaire du 23 août au 3 septembre

"Les comédiens sont un véritable régal. Un bon texte superbement interprété". (Le Quotidien)

"Le plus beau théâtre d'été de la province et sûrement du Canada". (La Presse)

"Ma grosse chum de fille, plein de tendresse, d'humour et de drôlerie". (Journal de Montréal et de Québec)

"Une pièce rafraichissante". (Echos-Vedettes)

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE  
LA PULPERIE  
DE CHICOUTIMI  
Tél.: (418) 543-2729

# Le prix des maisons neuves a augmenté dans notre région

CHICOUTIMI (CD) — Alors que le prix moyen des unités résidentielles neuves a décliné de 9 pour cent au Qué-



Catherine Delisle

bec au cours des six premiers mois de l'année, l'inverse s'est produit au Saguenay-Lac-Saint-Jean où le prix moyen a progressé considérablement.

Après la région de Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville, qui détient la palme avec une hausse de 54,9 pour cent, le Saguenay-Lac-Saint-Jean arrive en second avec une hausse qui a atteint 29,2 pour cent. C'est ce que révèle l'enquête réalisée par le service de recherche économique de l'Association de la construction du Québec (ACQ).

En 1988, le prix moyen des unités résidentielles neuves dans la région n'atteignait que \$70,933. Maintenant, il s'élève à \$91,667, une hausse plutôt attribuable à la décision des propriétaires d'investir davantage dans la construction de leur nouvelle maison.

Au Québec, au cours des six premiers mois de l'année 1989, le prix moyen des unités résidentielles neuves était de \$98,743, comparativement à \$108,879, un an plus tôt. Pour la première fois depuis 1987,



**PRIX** - Une étude démontre que le prix moyen des résidences neuves, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a augmenté de 29,2 pour cent, contrairement à ce qui se passe au Québec.

le prix moyen dans l'ensemble de la belle province se situe sous la barre des \$100,000.

Pour réaliser cette enquête, le service de recherche s'est basé sur les quelque 1,500 unités enregistrées au plan de garantie des maisons neuves de l'ACQ au cours du premier semestre de 1989 dont la valeur atteint près de \$150 millions de dollars.

Les taux d'intérêt élevés et

la surproduction de logements neufs en 1987 et en 1988 seraient en grande partie responsables de la baisse du prix moyen des maisons. L'ACQ croit aussi que le plafond de \$95,000, fixé par le gouvernement du Québec pour être admissible au programme d'accession à la propriété, a incité plusieurs constructeurs d'habitation à s'ajuster à la demande en construisant des maisons moins somptueuses.

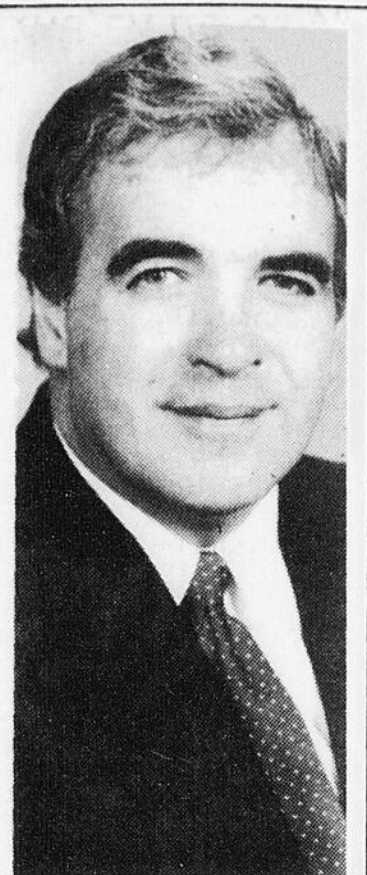
C'est cependant dans la région de Montréal que le prix moyen des maisons neuves est le plus élevé au Québec (\$114,053), soit \$23,355 de plus que dans la région de Québec (\$90,698). Seules deux autres agglomérations urbaines, soit les régions de Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville (\$110,472) et de la Vallée du Richelieu (\$108,743), ont des prix moyens supérieurs à \$100,000.

A l'opposé, il était encore possible d'acquérir une maison neuve pour moins de \$75,000 dans les régions de Lanaudière (\$70,409) et du Centre du Québec (\$71,244).

## Condominiums

Le grand nombre de condominiums, érigés au cours des deux dernières années et qui n'ont pas encore trouvé preneur, a forcé les entrepreneurs à délaissé quelque peu la construction en copropriété. Ainsi, de janvier à juin 1989, le nombre d'unités de condominiums enregistrées aux plans de garantie de l'ACQ a chuté de près de 50 pour cent.

Contrairement au prix moyen des unités résidentielles neuves, le prix moyen des condominiums a augmenté de près de 5 pour cent entre le premier semestre de 1988 (\$106,195) et le premier semestre de 1989 (\$111,388), ce qui tend à démontrer que les immeubles en copropriété de bas de gamme n'ont plus leur place.



**INERTIE** - Le député et ministre Gaston Blackburn est accusé par le conseil d'administration de l'Oasis de Mistassini de ne pas tenir ses promesses.

## L'Oasis dénonce Gaston Blackburn

MISTASSINI (CD) — Les membres du conseil d'administration de l'Oasis de Mistassini dénoncent l'inertie du député et ministre délégué à l'Environnement, Gaston Blackburn, dans le dossier de construction d'un nouveau centre d'accueil de 64 lits à Mistassini.

Dans un communiqué remis à la presse, le président du conseil d'administration de l'Oasis de Mistassini, Pierre Hébert, rappelle que Gaston Blackburn avait expressément identifié le projet de l'Oasis comme une de ses priorités lors de son élection.

Effectivement, les dirigeants de l'Oasis viennent d'apprendre que la ministre de la Santé et des Services sociaux, Thérèse Lavoie-Roux, n'entend pas donner suite à la réalisation du projet.

Selon Pierre Hébert, cette décision est diamétralement opposée à celle qu'elle avait pourtant confirmée, le 8 octobre 1986, alors qu'elle établissait la priorité du projet et son inscription au programme annuel des immobilisations pour 1986-87.

Les dirigeants de l'Oasis, en collaboration avec la ville de Mistassini, mettront sur pied un plan d'action visant à amener le gouvernement du Québec à reconsidérer sa décision.

## R-2000 au Québec

# L'APCHQ se retire du programme

CHICOUTIMI (CD) — L'Association provinciale des

constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) interrompra

la livraison du programme R-2000 au Québec à compter du

31 août, mettant ainsi fin à un programme qui date de 1981.

Plusieurs raisons motivent l'APCHQ à abandonner ce programme. En effet, l'Association soutient que huit années consacrées à la promotion du programme R-2000 n'ont pas suffi à créer une demande suffisante chez le consommateur. Aussi, elle rapporte qu'il faudrait injecter des sommes considérables en publicité/promotion pour générer une demande suffisante.

Egalement selon l'APCHQ, les entrepreneurs accrédités au programme sont victimes de désabusement. Quant aux grands entrepreneurs, ils souffrent de problèmes de mise en marché. Enfin, les entreprises de rénovation jugent impossible l'application du concept à leur marché.

L'Association considère néanmoins que le programme a été profitable à l'industrie de la construction puisqu'il a permis de sensibiliser un nombre croissant de consommateurs et d'intervenants à la qualité de la construction ainsi qu'à la ventilation mécanique des maisons. L'APCHQ soutient que c'est une décision administrative qui l'incite à mettre fin au programme.

## Le PQ veut savoir si Cosgrove est éligible

ROUYN-NORANDA (PC) — Le Parti québécois doute fortement que le candidat anglophone de prestige du Parti libéral dans Westmount, M. William Cosgrove, ait le droit de se présenter aux prochaines élections.

C'est pourquoi l'exécutif du PQ dans Westmount vient de demander au directeur général des élections de faire enquête sur ce sujet.

C'est ce qu'a annoncé hier le député péquiste François Gendron, critique de l'Opposition en matière de loi électorale.

Selon la nouvelle loi électorale, votée le 24 avril, pour être candidat à une élection, il faut être un électeur.

"Et pour avoir la qualité d'électeur, il faut avoir résidé au Québec pour une pé-

riode de six mois à la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi électorale", a expliqué hier M. Gendron. Or, nous doutons énormément que M. Cosgrove, ce spécialiste des questions québécoises, ait effectivement, depuis six mois avant la date d'entrée en vigueur, une résidence au Québec.

M. Cosgrove a été présenté avant-hier par le premier ministre Bourassa. Il n'a pas encore été élu dans Westmount mais l'exécutif de ce comté endosse unanimement sa candidature.

### Depuis 16 ans

Le problème de M. Cosgrove, vice-président de la Banque mondiale, c'est qu'il ne vit pas au Québec depuis 16 ans et semble peu

connaître les dossiers touchant les Anglo-québécois.

"Le président des élections devra nous faire la preuve que M. Cosgrove résidait au Québec, selon la définition contenue dans le code civil", a ajouté M. Gendron.

Si M. Cosgrove peut faire la preuve qu'il possède une maison au Québec, sa candidature sera admissible, estime toutefois M. Gendron.

Si cette preuve est faite, le PQ croit néanmoins que la candidature de M. Cosgrove n'est pas "morale" acceptable.

Avant-hier soir, M. Parizeau avait dit de lui: "Il ne connaît pas la loi 142. Ce n'est pas un anglophone, c'est un anglosaxophone."

"C'est se foutre du monde (que de présenter un tel candidat)", avait-il ajouté.

Mise en valeur de l'environnement

## Hydro-Québec investit un montant de \$278,430

CHICOUTIMI (CD) — Hydro-Québec investira une somme de \$278,430 dans des projets de mise en valeur de l'environnement à Roberval, à Saint-Prime et à Saint-Félicien.

Dans un communiqué remis récemment à la presse, Hydro-Québec indique qu'un crédit de \$92,810 est actuellement à la disposition de chacune des municipalités par la récente construction de la ligne à 161,000 volts Roberval-Saint-Félicien et par l'agrandissement des postes Roberval et Saint-Félicien.

En effet, Hydro-Québec a instauré un programme de mise en valeur afin de protéger et d'améliorer la qualité de l'environnement des secteurs où des projets de lignes et de postes sont implantés. La Société d'Etat consacre un pour cent du budget des travaux à des initiatives de ce genre.

La municipalité de Saint-Prime a déjà débuté des travaux d'aménagement d'une promenade multifonctionnelle reliant le centre de la municipalité aux berges du Lac-Saint-Jean.

La ville de Roberval a soumis un projet d'aménagement de la

plage de la Pointe Scott et d'un parc riverain dans le secteur de la Pointe Plate. Enfin, la ville de Saint-Félicien a opté pour l'investissement de ces crédits dans de l'équipement de production d'oeufs et de tacons de ouananiches destinés au centre écologique du Lac-Saint-Jean.



SENTIER — Claude Maltais, conseiller en communication pour H.-Q., Bertrand Grenier, maire de Saint-Prime, Victorien Doucet, gérant de secteur pour H.-Q., et Régis Girard, secrétaire-trésorier, lors du lancement du projet d'aménagement d'un sentier multifonctionnelle à Saint-Prime.

Congrès provincial des fermières à Chicoutimi

## Mille femmes sont attendues

CHICOUTIMI (CD) — Le Cercle des fermières du Québec tiendra son congrès provincial à Chicoutimi, les 18, 19 et 20 août.

Plus de 1,000 femmes participeront à ces assises dont le thème sera «Notre autonomie, un défi de tous les jours».

Près de 25 recommandations seront soumises à ce millier de congressistes.

Elles proviennent de plus d'une centaine de propositions qui originent des différentes régions du Québec et qui portent principalement sur l'environnement, la définition de conjoint de fait, les maisons d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence et les soins de santé.

On profitera aussi de l'occasion pour présen-

ter le plan de travail de la prochaine année.

Aussi, le comité exécutif provincial, sous la direction de la présidente provinciale, Noëlla Huot, fera rapport des différentes activités réalisées au cours de l'année de même que du suivi des principaux dossiers politiques. On parlera notamment du régime de rente du Québec pour

les femmes au foyer et de la création du patrimoine familial.

Enfin, le 19 août, la vice-présidente de la CSN, Monique Simard, prononcera une conférence sur «l'équité salariale et les conditions de travail des femmes», un dossier de premier plan dans les objectifs des Cercles de fermières du Québec.

Allez, au boulot! Secrétaire, table d'ordinateur de mélamine blanche \$149.00

Tablette coulissante pour clavier \$28.95 en sus

Chaise ajustable sur roulettes A partir de \$39.95

Adieu, désordre! Secrétaire à multiples espaces de rangement. 142 cm H x 140 cm L x 48 cm P. Blanc. \$199.00

Rangez-vous! Classeur Danesco, superposable. Choix de couleurs. #435. \$9.95

Un travail à votre hauteur! Plateau inclinable et tiroirs de rangement. 72 cm H x 120 cm L x 60 cm P. Blanc. \$149.00

# Chic! la classe.



1685, boul. Talbot  
CHICOUTIMI  
545-4010

# Un citoyen s'insurge contre les élus

CHICOUTIMI (CD) — Un citoyen du rang Saint-Martin, Claude Gendron, trouve inconcevable que les élus municipaux de Chicoutimi refusent de respecter la consulta-



Catherine Delisle

tion démocratique qui a donné naissance au plan de développement du secteur Saint-Martin ouest.

Selon Gendron, il est évident que si les élus chicoutimiens s'en tenaient à ce plan de développement, jamais ils n'auraient accepté que les sols contaminés du vieux port soient entreposés, même temporairement, sur le territoire du rang Saint-Martin. «Car, selon le plan de développement élaboré par le groupe Lebond, Tremblay et Bouchard, il s'agit d'une zone agricole», affirme-t-il.

Il rappelle en outre que ce projet est le fruit de deux ans de travail. «La ville a même dû déboursier \$25,000 pour sa réalisation. Les citoyens du secteur ont été consultés et tout s'est fait de façon démocratique», soutient-il. Mais selon lui, la ville retarde l'adoption du règlement pour ne pas empêcher la réalisation de son projet de dépollution.



CONSULTATION BAFOUEE — Un citoyen du rang Saint-Martin à Chicoutimi, Claude Gendron, trouve inacceptable que les élus municipaux refusent de respecter la consultation démocratique ayant donné naissance au plan de développement de leur secteur.

(Photo d'archives)

Claude Gendron précise que le terrain sur lequel seront déposés les sols contaminés (à proximité des pétrolières) est actuellement classé industriel. «Selon le plan, affirme-t-il, il était pourtant réservé à l'agriculture.» Il estime que ce plan aurait dû être adopté par le conseil municipal en juin dernier.

Ce citoyen du rang Saint-Martin croit donc que le maire Ulric Blackburn se moque éperdument de cette consultation pourtant démocratique. «Quant aux citoyens, ils ont perdu leur temps. Pourtant, poursuit encore le porte-parole, nous avons fini par accepter de recevoir l'usine d'épuration des

eaux.»

Selon Claude Gendron, la conseillère de ce secteur, Hélène Boivin-Pilote, est un bel exemple à suivre. «Elle est proche de ses concitoyens et n'hésite jamais à les convoquer pour demander leur avis sur différents sujets, ce qui n'est pas le cas de tout le monde», constate-il.

## La ville

Selon le directeur du service d'urbanisme de la ville de Chicoutimi, Guy Saint-Gelais, même si le terrain (prévu pour la dépollution) fait partie d'une zone agricole, le propriétaire peut l'utiliser pour faire du remblai et du déblai.

«Il ne s'agit pas d'une zone (verte) gouvernementale, c'est la loi sur la protection du territoire municipal qui s'applique», soutient le directeur. Et cette loi, selon lui, n'interdit pas le type d'activité que se propose d'y faire le ministère (Travaux publics Canada), lequel veut dépolluer des terres du vieux port. «C'est une activité de remblai-déblai», tranche-t-il.

Guy Saint-Gelais ajoute que le conseil municipal a acquiescé à la recommandation du comité d'urbanisme à l'effet d'accepter le plan de développement du secteur Saint-Martin ouest, mais avec certaines modifications. Selon lui, le règlement est même en cours d'adoption.

## Obstruction

Les citoyens du rang Saint-Martin avisent toutefois les élus municipaux de leur intention de perturber les travaux. «Mais notre obstruction ne sera ni violente, ni destructive», précise Gilles Bluteau, porte-parole du groupe.

## En bref

### Trudel s'explique

ROUYN-NORANDA (PC) — Le candidat péquiste dans Rouyn-Noranda, Rémy Trudel, ne voit pas de contradiction dans le fait qu'il se présente comme souverainiste aux prochaines élections provinciales alors qu'il portait les couleurs du très fédéraliste NPD, aux dernières élections fédérales.

«Les options ne sont pas fondamentalement différentes», a expliqué M. Trudel, ex-recteur de l'université du Québec à Rouyn, alors qu'il confirmait sa can-

didature dans la circonscription abitibienne de Rouyn-Noranda-Témiscamingue.

### Garon dans Lévis

QUEBEC (PC) — Le député sortant de Lévis, Jean Garon, sollicitera un quatrième mandat comme représentant de cette circonscription.

M. Garon a hésité quelque peu car il avait l'occasion de se présenter dans le comté voisin des Chutes-de-la-Chaudière, nouvellement constitué et englobant une

partie de l'ancien territoire du comté de Lévis.

M. Garon a déclaré, hier, qu'il avait préféré conserver le comté de Lévis, où se retrouvent un grand nombre d'institutions à caractère régional, puisque son objectif est de contribuer à faire de Lévis une véritable capitale régionale.

### Candidats péquistes

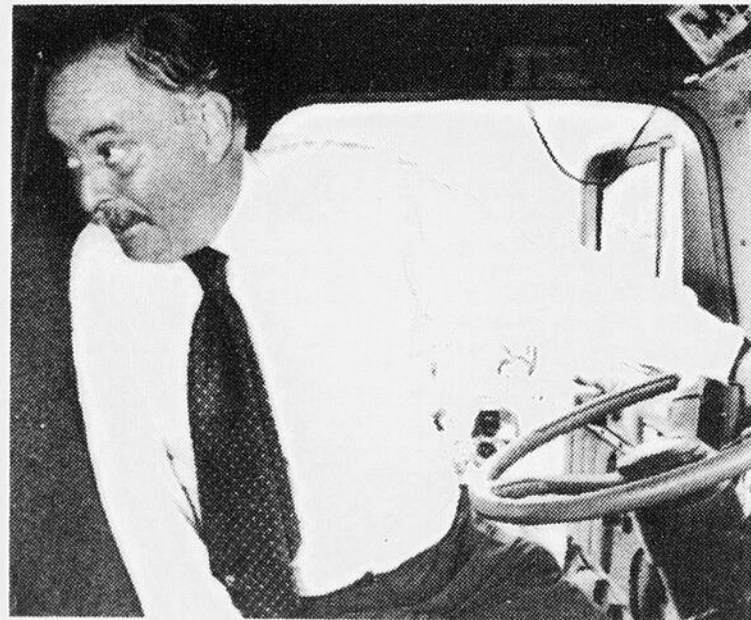
MONTREAL (PC) — La députée péquiste et candidate dans Hochelaga-Maisonneuve, Louise Harel, a annoncé, hier, trois nouvelles candidatures en vue des assemblées d'investiture dans trois circonscriptions de l'Est de Montréal.

Louise Laurin, directrice d'école depuis 1968, plus particulièrement connue pour ses démarches en faveur des réfugiés turcs, dont la famille de Gulizar Ersoy, sollicitera l'investiture du PQ dans la circonscription d'Anjou.

Michel Bourdon, syndicaliste à la CSN depuis 23 ans, entend poser sa candidature dans Pointe-aux-Trembles, tandis que Mme Louise Brouillet, chargée de cours à l'Université du Québec à Montréal, tentera de se faire élire dans Jeanne-Mance.

### Gérard-D. Lévesque

CARLETON (PC) — Le



AU VOLANT — Peut-être le chef du Parti québécois entame-t-il la campagne électorale à reculons ou encore a-t-il simplement décidé de bien surveiller ses arrières... Mais hier, il s'est tout simplement fait chauffeur de camion, le temps d'une pose, alors qu'il était de passage dans la municipalité de Saint-Félix, à l'occasion du Festival des camionneurs de l'endroit.

(Laserphoto: PC)

ministre des Finances du Québec, Gérard D. Lévesque, sollicitera un nouveau mandat comme député de Bonaventure. L'assemblée de mise en nomination du parti libéral aura lieu le 19 août.

### Débat des chefs

MONTREAL (PC) — La télévision de Radio-Canada offre 90 minutes d'antenne en heure de grande écoute, le dimanche 10 septembre, au

premier ministre Robert Bourassa et au chef péquiste Jacques Parizeau pour débattre des enjeux électoraux.

Hier, dans un télégramme, Claude Saint-Laurent, chef de la salle des nouvelles, a précisé aux deux chefs que le débat aurait pour modérateur «une personnalité extérieure» aux quatre grandes chaînes francophones. Il ajoute que le signal de l'émission est offert à toutes les radios et télévisions.



SAINT-BASILE — Le maire de Saint-Basile-le-Grand, Bernard Gagnon, semblait avoir beaucoup de choses à dire au premier ministre Robert Bourassa, après que ce dernier eût rencontré la presse, hier. Parions que les deux hommes parlaient de BPC.

(Laserphoto: PC)

En bref

**Afghanistan**

MONTREAL (PC) — Une équipe médicale canadienne se rendra à Peshawar, au Pakistan, la semaine prochaine, pour soigner les victimes des affrontements qui sévissent en Afghanistan depuis neuf ans, a indiqué hier la Croix-

Rouge canadienne.

Parmi les membres de l'équipe, on compte le Dr Gabriel Jean, de Laval, le Dr Paul Otton, anesthésiste de Montréal, et une infirmière, Mme Pauline Soucy, de Saint-François, au Nouveau-Brunswick. Un autre groupe de trois personnes ira égale-

ment au Pakistan en novembre.

Une subvention de \$150,000 de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) servira à défrayer les coûts de l'opération.

**Taxis**

MONTREAL (PC) — Le

président du local 9217 de l'Union des chauffeurs de taxi (Métallos-FTQ), M. Normand Morrisette, a dénoncé hier la décision du ministre fédéral des Finances, Michael Wilson, d'inclure les courses en taxi dans le champ de la nouvelle taxe fédérale sur les ser-

vices.

«Toute l'industrie du taxi à Montréal peut s'attendre à une baisse de la clientèle et à une augmentation des charges fiscales et bureaucratiques sur le dos des chauffeurs de taxi», a déclaré M. Morrisette dans un communiqué.

# SOLDE DE LIQUIDATION

Achetez une piscine hors-terre ou creusée et **PAYEZ EN 1990**



• Aucun dépôt comptant et aucun intérêt avant avril 1990 • Aucun paiement dû avant mai 1990

**ACHAT SPECIAL!**  
PISCINE CREUSÉE ÉQUIPÉE

**6999\$\***

(installation incluse sans sous-traitant)

PATIO ET FOND DE BETON EN SUS

Trévi vous propose un achat absolument sensationnel! Une magnifique piscine creusée, entièrement équipée et comprenant l'installation, pour un seul bas prix exceptionnel!

\* Plan de financement 1990 non applicable avec ce spécial.

**8,00\$ DE RABAIS!**  
Chlore granulé Trévi  
9 kg. Rég. 39,99 **31,99**

**100,00\$ DE RABAIS!**  
Nettoyeur automatique SATURN pour piscines creusées.  
Rég. 599,99 **499,99**

**70,00\$ DE RABAIS!**  
Nettoyeur automatique MERCURY pour piscines hors-terre.  
Rég. 399,99 **329,99**

**JUSQU'A 33 1/3% DE RABAIS!**  
**Jouets**

**JUSQU'A 33 1/3% DE RABAIS!**  
**Vaisselle**

**24,00\$ DE RABAIS SUR DEUX!**  
Chaises pliantes "Bain de Soleil" en résine.  
Rég. 2 pour 59,98\$ Rég. 29,99\$ chac.  
**2 pour 35,98\$ 19,99\$ chac.**

Heures d'ouverture: Lun. au ven..... 9h à 21h  
Samodi..... 9h à 17h  
Dimanche..... 10h à 17h (pour piscines seulement)



## PISCINE SOLEIL INC.

CHICOUTIMI 1333, boul. St-Paul 545-3501  
JONQUIÈRE 4140, boul du Royaume 547-7535  
ALMA 855 avenue du Pont Nord 668-3377  
DOLBEAU 1801, boul. Walberg 276-6927  
SAINT-FÉLICIEN 1661, Carré Thériault 679-2411  
VILLE DE LA BAIE 1449, rue Bagot 544-3277



L'EXPÉRIENCE PAR EXCELLENCE



# L'UQAC projette l'image de la division

Vingt-quatre professeurs et des cadres supérieurs de l'UQAC régleront un différend en Cour supérieure, la semaine prochaine.

L'éclatement au grand jour de cette querelle autour d'une simple procédure de nominations a semé la consternation dans le milieu régional. J'imagine aussi que ces déchirements ne servent guère la qualité de l'enseignement. Ils risquent - et c'est le grand danger - de miner la bonne renommée de l'institution régionale auprès des étudiants.



Bertrand Tremblay

Je me garderai bien d'examiner le mérite de la requête que les maîtres syndiqués du département des Sciences économiques et administrations ont adressée au Tribunal. Je me contenterai d'y percevoir malheureusement une autre manifestation du corporatisme érigé en système qui gruge dangereusement l'autorité de l'UQAC.

## La chaire sur l'aluminium

La communauté universitaire ne devrait-elle pas consacrer ses énergies à des préoccupations plus constructives ? Ainsi, la campagne électorale est en marche, mais la chaire sur l'aluminium n'est toujours pas formée.

On n'est pas encore parvenu à trouver le chercheur de réputation internationale qui en prendra la direction. Alcan, qui versera \$2 millions dans la formation de ce centre de recherche au cours des cinq premières années, aurait-elle pu recruter plus rapidement le candidat compétent ?

Alcan a développé une stratégie pour attirer, ici, les spécialistes nécessaires à une exploitation efficace de son complexe. Elle s'est appliquée à exposer les avantages de la région à des universitaires, des chercheurs ou autres personnages armés de compétences bien spécifiques. Au départ, le réflexe des diplômés de grandes universités américaines, européennes et même montréalaises était négatif.

Comment s'en étonner ? Les candidats pressentis ne connaissaient pas la région. Ils n'en avaient jamais entendu parler sinon sous des facettes peu attrayantes: royaume du froid et de la neige; terre inhospitalière malgré l'esprit chaleureux de ses habitants comme l'a décrit Louis Hémon dans Maria Chapdelaine; région éloignée des grands centres, isolée géographiquement; réseau routier inadéquat, etc...

Pour constituer, ici, un personnel de la plus haute compétence, Alcan et les papetières n'ont pas arrêté leurs démarches à des entrevues et à une projection de diapositives. Elles ont amené chez nous les personnages dont les services étaient convoités pour les baigner dans l'activité communautaire régionale, leur faire apprécier la bonne table de nos restaurants, les introduire dans le réseau des loisirs et de la culture: écoles de musique, de ballet et toute la panoplie des cours spéciaux donnés dans nos cégeps et à l'université.

## Le BRAQ et l'IRAQ

Britanniques et Américains furent vite conquis par les atouts de la région et les grandes entreprises y ajoutèrent des services associés à la qualité de vie comme l'aménagement de parcours de golf dans des panoramas grandioses. Pourquoi l'UQAC ne parviendrait-elle pas au même résultat ? Elle a déjà réussi à attirer des professeurs étrangers de haut calibre qui sont devenus d'authentiques Bleuets.

Si l'éventuel titulaire de la future chaire d'aluminium avait déjà entrepris ses travaux lorsque le ministre démissionnaire Pierre MacDonald a lancé ses projets d'un bureau des retombées sur l'aluminium (BRAQ) et d'un institut de recherche (IRAQ), il aurait certainement pu influencer le comportement du gouvernement.

Il n'est évidemment pas trop tard, mais Alcan s'impatiente et le gouvernement attend que la région fasse la démonstration de sa capacité à prendre le leadership en ce domaine.

Mais nos savants universitaires choisissent cette période pour se creper le chignon.

Dès le départ, Parizeau met l'accent sur l'indépendance



/// Opinion des autres ///

## Les enjeux de la campagne sont nombreux

Comme on le prévoyait le prochain scrutin provincial aura lieu le 25 septembre. En communiquant la date, le premier ministre Bourassa a indiqué qu'il veut orienter le débat vers les questions économiques et la protection de l'environnement. Les commentaires et les analyses abondent dans les journaux. Les éditorialistes cherchent à cerner ce que devrait être les enjeux de la prochaine campagne.

Paul-André Comeau, du Devoir, y voit deux enjeux majeurs. Il s'agit, en premier lieu, de la place et du rôle que les anglophones vont se tailler dans le prochain gouvernement. On affirme, écrit-il, que la politique du Parti libéral n'aurait pas été aussi dévastatrice qu'on le croit chez les anglophones. Ceux-ci, exclus du pouvoir de 1976 à 1985, procéderaient maintenant à une réévaluation de leur stratégie après avoir vu leur représentation presque s'effacer depuis l'hiver dernier.

Aux yeux de Comeau, le deuxième enjeu est le sort que les électeurs feront au Parti québécois. Si celui-ci devait connaître un échec de taille c'est l'avenir du parti lui-même qui se mesurera aux velléités de ceux qui, depuis des mois, s'agitent et trament

le lancement d'une nouvelle formation.

Claude Gravel, éditeur adjoint et rédacteur en chef du Soleil, invite les hommes politiques à se préoccuper avant tout de la question la plus importante pour le Québec français présentement, soit celle de sa survie.



Guy Rondeau

de la Presse Canadienne

Gravel écrit qu'il est devenu urgent pour le gouvernement du Québec de se doter d'une véritable politique familiale. Une telle politique devrait toucher les entreprises, l'habitation, la fiscalité et comporter autres choses que des bonbons. Il croit que le Québec devrait tenter de «dégorgonner» Montréal en attirant plus d'immigrants en province.

L'éditeur adjoint de La Presse, Claude Masson, considère que M. Bourassa a raté le lancement de la campagne. Il n'a proposé aucun défi à la société québécoise, n'a abordé aucun des enjeux majeurs, n'a indiqué aucune ligne de force

pour son second mandat.

La prestation de départ de M. Parizeau a été meilleure, dit-il. Mais son appel à la souveraineté sonne faux au moment où l'accent est mis bien davantage sur l'économie que sur la politique et que la population souhaite la stabilité plutôt que le risque.

Dans sa chronique, dans le même journal, Lysiane Gagnon, souligne que la participation confirmée de Pierre Bourgault à la prochaine campagne indique que le PQ entend brandir l'étendard de la souveraineté et jouer, en quelque sorte, le tout pour le tout.

Don MacPherson de The Gazette estime que suite au récent jugement de la Cour suprême la question de l'avortement n'a plus la même urgence. En conséquence, le PQ ne dispose plus que de deux sujets susceptibles de placer le gouvernement sur la défensive: la question linguistique et l'affaire du dézonage agricole qui met en doute l'intégrité du gouvernement. Mais au cours des quatre dernières années, note MacPherson, le PQ n'a pas réussi à entamer la popularité du gouvernement et il semble bien que seule l'intervention divine pourrait lui assurer le succès électoral.

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot - Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Abonnement: 545-4684



Depôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Adition 2e semestre  
33 686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest  
Directeur de l'information: Carol Néron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforce  
Responsable des sports: Pierre Fellice  
Directeur des ventes: et de la publicité: Jean Tremblay  
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie  
Directeur de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7306  
Toronto: 416-967-1814

# La société et ses leaders ont oublié l'enfant

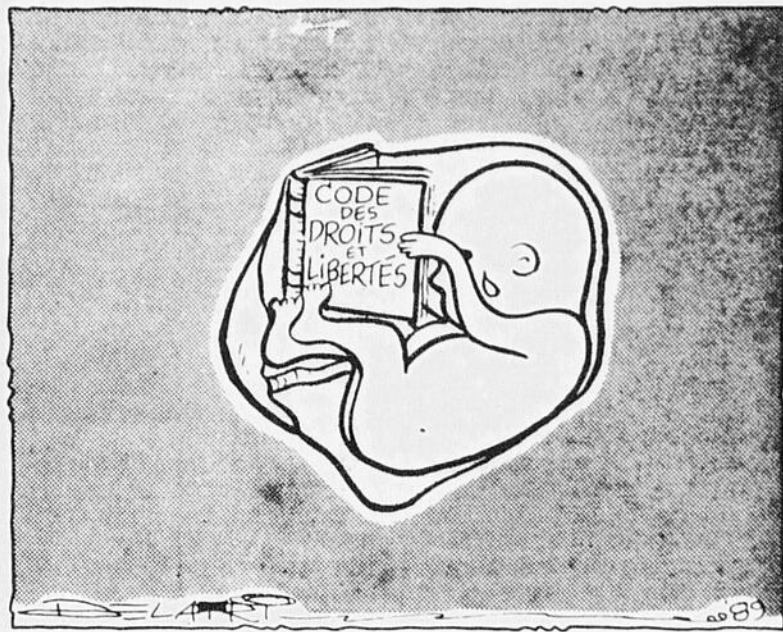
Comme être humain, je viens de vivre une période qui m'a dégoûté au plus haut point.

L'affaire Daigle-Tremblay, qui a inondé les nouvelles, nous a montré un pauvre couple se déchirant sur la place publique et un système judiciaire déficient, louvoyant et trop près du système politique.

Dans tout cela, on a oublié le petit enfant, présent dans le sein de sa mère, qui ne demandait qu'à finir son développement et à venir au monde. C'est bien triste, mais comme bien d'autres foetus humains, on l'a fait passer par la voie de l'avortement.

Pour cette dernière option, les "ProChoix" invoquent une foule de prétextes: le couple va mal, je ne le veux pas, je ne suis pas riche, j'ai le droit de disposer de mon corps, je suis libre, il va naître dans un monde de fous, etc., etc.

Avons-nous oublié le dialogue, le pardon, la réconciliation, l'amour maternel, l'amour du couple, le respect de l'autre? Ce sont là des réalités d'une puissance insoupçonnée qu'on a peur de tester.



"Le Nouvelliste" de Trois-Rivières

La génération de tous les êtres sur cette planète est commandée par une force intrinsèque de survie de l'espèce et le genre humain, le seul doté d'une intelligence, est comme par hasard, le seul aussi à attenter à la vie du foetus qui assure sa descendance. Où allons-nous?

L'avortement, à la limite,

doit être un moyen d'exception et non une pratique courante et facilitante, comme on le voit aujourd'hui, et qui dérober artificiellement la responsabilité qu'ont les hommes et les femmes de se prolonger.

L'éclatement de la cellule familiale, la mise en exergue du plaisir aux dépens du sens des responsabilités, l'abandon

des principes de morale naturelle et catholique sont autant d'éléments déclencheurs de cette situation.

Puissions-nous changer de cap et revoir notre échelle des

valeurs! Au fait, si ma mère ou la vôtre n'avait pas écouté son cœur, je ne pourrais pas m'exprimer ainsi et vous ne pourriez pas me lire.

Eugène Tremblay,  
399, de L'Assomption,  
Chicoutimi.

## La Vierge en pâlera!

Depuis le fameux cri de "Vive le Québec libre!", nous accueillons les Français comme des cousins, des touristes enfin comme des sauveurs du moins pour notre langue française.

Dernièrement, le cri de la Révolution française: "LIBERTE, EGALITE, FRATERNITE!" vient de trouver preneur dans le Bas-Saguenay, puisque ces trois noms ont été donnés à trois magnifiques oasis de paix qui se profilent sur les bords du Saguenay...

Quel paradoxe! A l'endroit où une magnifique statue de la Vierge Marie, NOTRE-DAME-DU-SAGUENAY fait ses apparitions merveilleuses à tous les vacanciers qui sillonnent les rives du Fjord, les griffes d'une Révolution sanglante deviennent et se font l'écho de la plus grande barbarie au sein d'un pays.

Plusieurs essaient de comprendre pourquoi on a baptisé ainsi ces coins de verdure... et pourquoi M. Bourassa en a fait l'éloge à Messieurs les Français...

Toujours est-il que nous accueillons les Français, par des échanges, des jumelages, des postes de commande, des invitations, des réinvitations, au point que les Français sont presque rois-mâtres chez nous.

Est-ce une si bonne idée de remettre sur les cartes du monde de telles révolutions? Heureusement, aujourd'hui, nous avons la diplomatie et la démocratie! Les barbares, qui prennent le nom de terroristes donnent des coups à tous les pays du globe et sèment le vent et la tempête partout où ils passent. Ce sont des tueurs sans entrailles, qui ressemblent à ces trois hommes qui, en 1789, le 14 juillet, ont instauré le culte de la terreur: Robespierre, Danton et Murat auront dominé le peuple français en semant l'épouvante et la folie de la destruction.

Au Québec, dans nos informations, on a dressé des échafauds... des graines de violence sous le couvert de visites et des rencontres polies et civilisées... De sorte que, les sages qui regardent de telles horreurs encore écrites dans un Québec qui se veut libre... se demandent où l'on va avec les reliefs d'une pareille révolution?

N'oublions pas que Robespierre, qui a envoyé à la mort des centaines d'innocents, sera lui-même exécuté par

ordre de la Convention et sa mort mettra fin au régime de la Terreur.

La mort du roi Louis XVI soulèvera l'Europe entière contre la France, entrainera l'invasion étrangère et la guerre civile. Le fait qu'un pape ait été aussi prisonnier démontre que les révolutionnaires avaient perdu la notion de ce mot de liberté...

Sommes-nous en train de devenir des Français dans toutes nos institutions et législations? Autrement dit, et-ce que ce n'est pas un peu risqué de regarder l'exode de la jeunesse québécoise vers les pays comme la France? Est-ce que donner des titres tels, à nos endroits touristiques, n'affirme pas un peu la perte de notre identité québécoise et culturelle?

Etiennette Pedneault,  
Ville de La Baie.

## N'écoutons pas les faux prophètes

Le 7 août dernier, vous m'avez fait plaisir en lisant votre éditorial intitulé: "Docteur, je suis bien dans ma peau, suis-je normal?"

C'est formidable qu'un journaliste comme vous, prenne à son tour la relève pour défendre la vérité, les réalités elles, sont loin d'être si mauvaises ces réalités que nous vivons.

A écouter les disciples de la Déchéance de l'Empire de l'Est, ce sera bientôt la foire au Québec: Jean-Paul Belleau continuera ses corruptions; Morgantaler ses boucheries, tant qu'une loi ne la limitera

pas, trop souvent Jeannette continuera ses fricassées sur la sexualité, etc.

Ces faits dénotent qu'il y a chez nous des marginalités et qu'elles parlent fort, trop fort même, face à la réalité et Carol Néron nous le signale clairement.

Il y a tellement de bien qui se fait sur cette terre, qu'il faudrait qu'on le dise un peu plus souvent et un peu mieux et qu'on le chante un peu plus fort.

Moins de souffrance et de guerre que jamais et plus de dialogue entre les peuples. Il n'y a presque plus d'endroits

sur la terre qui ne sont pas mieux aujourd'hui qu'ils étaient il y a 10 ans.

Bien sûr qu'il y a plus de couples heureux avec leur famille et plus de gens heureux, parce qu'ils ont un meilleur train de vie et qu'ils sont mieux organisés et mieux renseignés.

Ce n'est pas encore parfait partout dans le monde, mais partout, il y a des tendances à l'amélioration.

Et c'est ça qu'on appelle le progrès et dans 10 ans, ce sera encore mieux.

L'histoire est là pour le prouver, surtout depuis 2,000 ans, puisque le plan de Dieu va toujours d'avant.

Donc, la réalité nous prouve qu'il faut être optimiste.

Même les marginaux nous sont utiles, pour nous faire approfondir et apprécier nos vraies valeurs, pour nous faire progresser, si nous avons bien la vérité.

On ne souhaite pas ces gens-là, mais puisqu'ils sont là et ce sont nos frères, il faut essayer de les comprendre et de les aimer et si, réellement notre vie est préférable et désirable, tôt ou tard, ils reviendront dans un monde meilleur.

Je souligne, en terminant et en le remerciant, les articles positifs de Pierre Bourdon. J'appelle cela, respecter ses lecteurs.

Je prends encore des leçons de ce Monsieur que je ne connais pas, sauf par ses écrits.

Merci à vous deux.

René Boudreault,  
Ex-Tribunal de la Jeunesse

## Hommage à Félix Leclerc

Droit comme un arbre irradiant  
Ce géant avait une âme chaleureuse  
Toute pleine de roches, de rivières et de sang  
Une âme à la voix rauque et pieuse

Il avait l'écorce dure de conquérants  
Ses mains avaient la couleur du bonheur  
Elles décrivaient sous le trajet du cœur  
L'espace d'un pays et le rêve des vivants

Enraciné à la terre en vrai paysan  
Les bras nus et le front dans la lumière  
Il cultivait l'amour d'un peuple naissant  
Dans le jardin d'une île imaginaire

Pourtant, l'homme est toujours bien vivant  
Il a chanté l'essentiel, l'essentiel demeurant  
Ses petits bonheurs ne peuvent que fleurir  
Au cœur du présent des êtres en devenir.

Yvan Giguère,  
Chicoutimi, (Québec).

## Le conseil n'est pas sérieux

A plusieurs reprises, j'ai pris la parole à la fin d'une séance du conseil municipal de Chicoutimi durant la période réservée au public.

J'ai toutefois constaté qu'il est difficile de se faire entendre.

Les conseillers sont pressés d'ajourner les propos que le citoyen leur adresse ne sont à peu près pas écoutés.

Le temps est même limité à 10 minutes et souvent le maire Ulric Blackburn demande: "Avez-vous fini?" A ma connaissance, les questions soulevées n'ont pas de suite, même si le directeur général Jacques Demers semble prendre des notes.

Ecouter, c'est un art qui peut s'avérer souvent bénéfique au bien public. Les membres du conseil municipal de Chicoutimi devraient se montrer plus sérieux, surtout à l'approche d'élections générales.

Une attitude plus respectueuse à l'endroit du public pourrait même valoir plusieurs votes en décembre prochain.

Alphonse Beaulieu,  
240, rue des Saguenéens,  
Chicoutimi.

A un journal britannique

# Chantal Daigle a vendu son histoire

VAL-D'OR (PC) — Quelques jours après son avortement, le 31 juillet, dans une clinique de Boston, Chantal Daigle a cédé les droits exclusifs de son histoire à un journal britannique tirant à deux millions d'exemplaires, pour une somme de \$8,000.

Avortement

## Henri Kélada nie

OTTAWA (PC) — L'avocat de Jean-Guy Tremblay, Me Henri Kélada, a nié avoir insinué qu'un des avocats de Chantal Daigle était au courant de l'avortement de la jeune femme avant l'audition de sa cause en Cour suprême, mardi.

Dans une entrevue au quotidien montréalais The Gazette, publiée jeudi, Me Kélada s'était dit surpris par la vitesse avec laquelle les avocats de Mme Daigle avaient préparé des arguments pour convaincre le plus haut tribunal du pays de poursuivre l'audition de la cause, quelques minutes à peine après avoir annoncé que Chantal Daigle s'était faite avorter.

Me Kélada s'était notamment demandé comment Me Robert Décary, qui assistait l'avocat principal de Mme Daigle, Me Daniel Bédard, avait pu rassembler une lon-

Même si c'est au Québec que sa cause a soulevé le plus de passion et fait couler le plus d'encre, elle a refusé toutes les demandes d'entrevues des médias montréalais, y compris celle de La Presse, qui étaient aussi prêts à lui offrir un certain montant d'ar-

gent. Un journal australien était également dans la course. Sollicitée de tous les côtés, il semble bien que Chantal Daigle et son avocat, Me Daniel Bédard, aient laissé monter les enchères avant d'accepter l'offre la plus avantageuse.

Appelé à commenter la signature de ce contrat, dont il a été l'intermédiaire, Me Bédard a expliqué que sa cliente a accepté le plus gros montant d'argent, sans tenir compte du fait qu'il venait de l'étranger, tout simplement parce qu'elle a de gros problèmes financiers. Elle ne voit pas le jour où elle pourra reprendre son travail de serveuse de restaurant et craint de se retrouver sur le bien-être social.

«Avec toute la publicité dont elle a fait l'objet, Mme Daigle aura du mal à reprendre une vie normale», a-t-il déclaré. A ceux qui pour-

raient se scandaliser qu'elle ait vendu son histoire au plus offrant, Me Bédard réplique qu'il a lui-même recommandé à sa cliente d'accepter l'offre du Mail on Sunday, compte tenu de sa situation. Il a assuré par ailleurs qu'il ne touche pas un sou et que tout l'argent va bel et bien à Chantal Daigle.

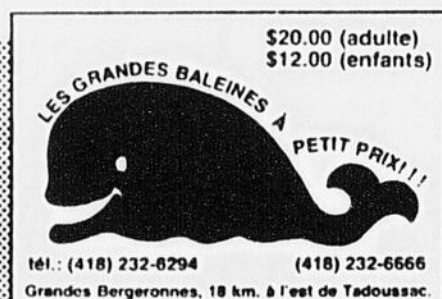
Les deux représentants du journal britannique, qui étaient à Val-d'Or, hier, pour réaliser l'entrevue, ont commencé les pourparlers avec l'avocat, il y a une semaine.

D'autre part, Me Bédard a confirmé que sa cliente s'est fait avorter une semaine avant le jugement de la Cour suprême, rendu mardi, à Ottawa. Incapable d'attendre plus longtemps, elle a pris la décision de se rendre aux États-Unis, dans une clinique de Boston, où elle est restée deux jours.



VENTE - Chantal Daigle a vendu son histoire à un journal britannique pour la somme de \$8,000. Elle a simplement choisi de prendre le plus offrant. C'est son avocat qui a négocié pour elle ce montant.

NOUVEAU BATEAU-PASSAGER!  
NOUVEAUX PRIX IMBATTABLES!

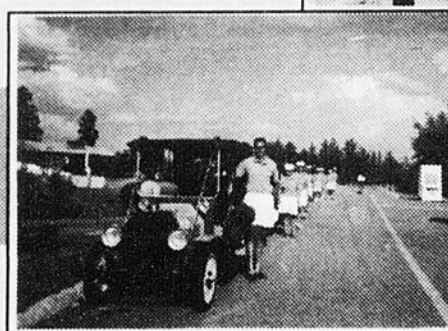
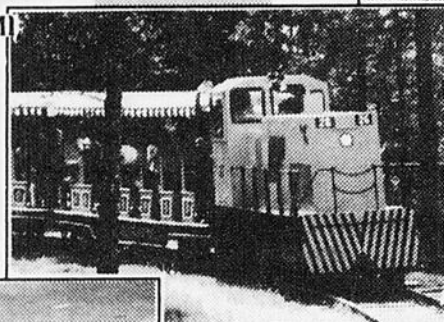


LE SANCTUAIRE MARIN DES BERGERONNES INC.  
"LES PIONNIERS DE L'OBSERVATION DES BALEINES"  
AU COEUR DE LA FOSSE MARINE



VILLAGE  
SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE  
CHICOUTIMI

UN VILLAGE EN VILLE



### JOURNÉE CHAMPÊTRE

Le Village de Sécurité Routière vous invite à une journée champêtre qui se tiendra le 16 août prochain de 10:00 à 17:00 heures.

A cette occasion, clowns et ballons seront de la fête et il y aura de nombreux prix de présence, dont une bicyclette gracieuseté de Canadian Tire, espadrilles, gilets et sacs à dos, offert par Daoust.

De plus, les 500 premiers visiteurs auront la chance de déguster un hot-dog sur charbon et un breuvage, offerts par Gailuron et Coca-Cola.

L'entrée est gratuite pour tous et les activités sont payantes.

Nous vous invitons donc en grand nombre à la journée champêtre le 16 août au Village de Sécurité Routière: un village en ville.

UNIVERSITÉ  
LAVAL



Université du Québec à Chicoutimi

PRÉSENTENT

# Sciences et contes

UNE EXPO DE VULGARISATION SCIENTIFIQUE  
À LA PORTÉE DE TOUS

JONQUIERE: AU FAUBOURG SAGAMIE 10-11-12 AOUT 1989

# Bourassa pris en otage par Sanivan

ROUYN-NORANDA (PC) — Dans le dossier des BPC, le gouvernement Bourassa a été pris en otage par la compagnie Sanivan, filiale de Noranda, affirme le chef du Parti québécois.

Selon M. Parizeau, en tournée hier dans l'Abitibi, la saga de l'entreposage des BPC s'explique par le fait que le gouvernement Bourassa, voilà un an et demi, s'est engagé à favoriser le projet de Sanivan impliquant la construction d'un incinérateur à Senneterre.

À cette époque, Hydro-Québec travaillait sur le procédé pyral, un procédé impliquant la construction d'unités mobiles — montables et démontables en trois jours — à l'université de Sherbrooke.

Prétextant un feu dans les fils électriques du dispositif, le gouvernement a ordonné à Hydro-Québec d'interrompre ses recherches.

Hydro-Québec a ensuite voulu expédier ses BPC en Angleterre. Le gouvernement lui a dit: non. Pourtant, à cette époque, la cargaison se serait sans doute rendue à bon port, parce qu'il n'y avait pas de grève des dockers et qu'une quinzaine de pays envoyaient déjà leurs BPC à l'usine du Pays de Galles, rappelle M. Parizeau.

«Ca fait un an et demi que je fais des conférences de presse sur ce dossier. Je disais que ce qui gênait le régle-

ment de ce dossier, c'était manifestement le fait que le gouvernement avait choisi une compagnie; qu'il était devenu prisonnier de cette compagnie; qu'il était rendu à faire toutes sortes de folies pour assurer la rentabilité de la compagnie, pour garder toutes les cochonneries du Québec comme un monopole de la compagnie», a déclaré hier M. Parizeau, en visite dans l'Abitibi, l'endroit même où le gouvernement Bourassa veut envoyer les BPC de Saint-Basile-le-Grand.

«On est en face d'un gouvernement qui est devenu l'otage d'une compagnie. Maintenant que, ici, la population a dit non à cette formule, le gouvernement voit son grand plan s'écrouler. Il essaie toutes sortes de choses à la dernière minute. Il décide d'envoyer ses BPC en Angleterre alors qu'il y a une grève des dockers et que toutes les raisons sont bonnes pour bloquer les pro-

jets. C'est habile».

«On a connu des folies sans nom dans ce dossier, poursuit le chef péquiste: une lettre du sous-ministre de l'Environnement qui interdit à l'Hydro d'exporter ses BPC par le port de Montréal sous prétexte que cela représente des risques trop grands, alors qu'en même temps, on apprend que des quantités plusieurs fois supérieures de BPC passent par le port de Montréal à la condition qu'elles viennent de d'autres provinces».

M. Parizeau soutient que la technologie existe pour brûler les BPC dans des usines mobiles, plutôt que dans une usine fixe.

Dans ce dossier, le PQ endosse la solution des usines mobiles plutôt qu'une usine fixe à Senneterre.

Le principe est le suivant: que chaque région s'occupe de ses propres BPC.

Hier, en conférence de presse avec ses deux nouveaux candidats dans l'Abiti-

bi, le maire de Val d'Or André Pelletier et l'ex-recteur de l'université du Québec Remy Trudel, M. Parizeau a promis

que s'il forme le prochain gouvernement, Senneterre «ne deviendra pas la poubelle du Québec».

**Cessez de fumer définitivement grâce à la**

**LASÉROTHERAPIE**

- La lasérothérapie est la technique la plus moderne qui soit
- Le rayon laser est sans douleur, propre, relaxant et efficace
- Normalement un seul traitement d'environ 45 minutes suffit

Également thérapie au laser pour le contrôle du poids et du stress. Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00. Samedi de 9h00 à 13h00.



CENTRE DE LASÉROTHERAPIE 2001

La beauté des années lumières. Surveillez l'ouverture de notre département d'esthétique au laser.

308, rue Labrecque  
CHICOUTIMI: (418) 693-1590  
SHERBROOKE: (819) 822-0095

EDITION SPECIALE - EDITION SPECIALE

EDITION SPECIALE  
**18e Anniversaire**



matelas  
**LION D'OR**

**Rabais de 50%**

sur nos matelas Edition Spéciale 18e Anniversaire. Une collection de rêve

Venez voir nos bas prix à l'année longue sur nos  
**Lit d'eau de Lion d'Or**  
et notre Literie de lit d'eau

Boîte de lit et mobilier de chambres sont à voir pour leur cachet particulier

**LIT PLIANT ELECTRIQUE POUR UN CONFORT SANS PAREIL!**

Nos oreillers et nos couvre-matelas exclusifs à Lion d'Or



matelas  
**LION D'OR**

Démonstration gratuite à domicile  
**1-800-463-9824**

3245, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi 549-5315

**FESTIVAL DU CRABE DES NEIGES**



**\$13.95**

la lb. ou 454 grammes

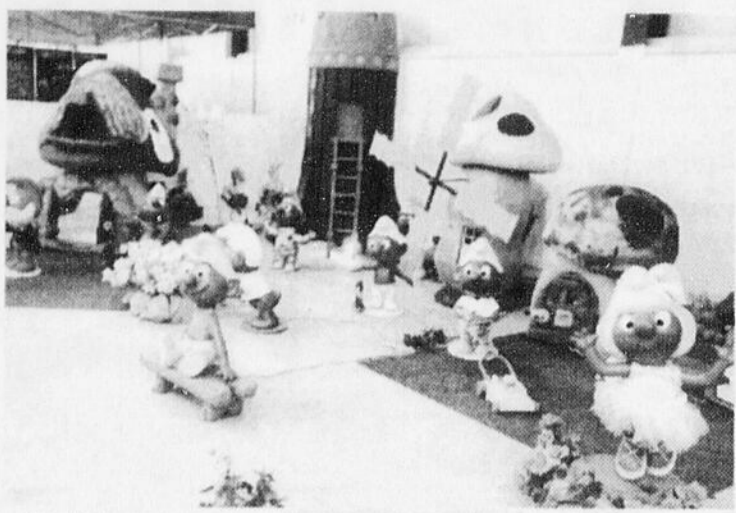
**LE DIMANCHE SEULEMENT:**

le potage, le dessert et les breuvages (thé ou café) sont inclus

Restaurant



Pour réservations:  
**696-2000**



## A l'Expo

A l'Expo régionale de Saint-Félicien, récemment, un fort achalandage, tant dans les kiosques que de la part des amateurs, a été noté. Une attraction populaire, le Village des Schtroumpfs, le graphologue Vital Ménard, un vendeur d'aspirateurs, Ti-Phonse de Launière, et un vendeur de gouttières, Rock de Launière.

## Télémedia et les élections

Le réseau Télémedia suivra la campagne électorale de près et a confié au journaliste Michel Viens, aux émissions d'affaires publiques, la tâche de présenter les divers points de vue des partis en présence.

Les deux prochaines émissions intitulées «Le Premier Jour» seront consacrées aux élections, alors que dimanche le 13 août, le premier ministre sortant, Robert Bourassa, sera dans les studios de Télémedia à Montréal pour répondre aux questions du journaliste-animateur Michel Viens.

Le dimanche suivant, le 20 août, ce sera au tour du président du Parti Québécois, Jacques Parizeau, de se livrer à ce même exercice critique.

Dès l'annonce des élections, Télémedia a amorcé la couverture de cet important événement pour l'avenir du Québec, en consacrant deux heures d'antenne pour donner l'occasion aux différents partis de montrer leurs couleurs.

Pour ce réseau, l'information conserve une importance primordiale et on peut s'attendre à un déploiement considérable de ce service au cours de la brève campagne

électorale qui a débuté mercredi dernier.



## CEGERCO fête son 10e anniversaire

A l'occasion de son 10e anniversaire, la prospère et progressive firme CEGERCO avait invité tous les membres de son personnel tant de la région que de l'extérieur, et de ses filiales, à une fête champêtre, à Saint-

Gédéon. Les frères, Jeannot, Guy et Michel Harvey, les dirigeants de l'entreprise, avaient aussi invité pour l'occasion le maire de Saint-Gédéon, Alain Ouellet.

(Photo Steeve Tremblay)

## Pressions infirmières à Roberval

La direction des communications à l'Hôtel-Dieu de Roberval nous fait parvenir le communiqué suivant:

«Compte tenu de la disponibilité réduite de personnel durant la période estivale et des moyens de pressions qu'appliquent maintenant les infirmières, la direction de l'Hôtel-Dieu de Roberval demande à la population de ne faire appel à son service d'urgence que dans les cas graves et de réelle nécessité.

«Le service d'urgence de l'hôpital est couramment congestionné par des bénéficiaires qui auraient dû d'abord consulter leur médecin personnel, les polycliniques, les autres établissements et

ressources plus légères, somme toute appropriées à leur situation».

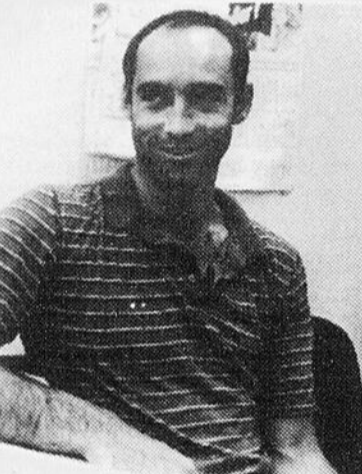
Il va sans dire que cette consigne devrait s'appliquer à tous les autres hôpitaux de la région.



## Poste de confiance

Colette Lapointe, productrice agricole de Jonquière, vient d'être nommée au conseil d'administration de l'Office du crédit agricole, comme représentante du milieu agricole. C'est la première fois en 53 ans que des représentants du milieu agricole sont nommés sur cette Société de l'Etat. Son mandat sera de trois ans.

Un deuxième représentant, Normand Fontaine, administrateur et producteur agricole de Saint-Marc-sur-Richelieu, a aussi été nommé au même poste à l'Office du crédit agricole du Québec. Sincères félicitations.



## Expert du MLCP

Marc Harcher, ci-haut, est un expert du MLCP. Il n'est pas, contrairement à ce que nous avons publié, un membre du Regroupement pour la protection de l'As-huapmichuan, mais il a apporté quelques éclaircissements concernant le frai de l'ouananiche sur cette grande rivière lors d'une récente conférence d'information.



## La bioéthique

Parmi la cinquantaine d'experts en éthique, en droit et en sciences biomédicales de 20 pays différents, lors d'une rencontre à Milazzo, en Sicile, du 5 au 8 juillet dernier, se trouvait



Charles-J. Gauvin

un professeur et chercheur en bioéthique du cégep de Chicoutimi, Marcel Mélançon.

La rencontre avait comme sujet de discussion la procréation artificielle en général et le statut de l'embryon humain. Outre le professeur Mélançon, le Québec était représenté par un juge de la Commission de réforme du droit du Canada, par trois juristes du ministère de la Justice, du Conseil du statut de la femme et du GREM de Laval, par un généticien de Montréal et par le directeur du Centre de bioéthique de Montréal.

## Science d'avant-garde

Le professeur-chercheur Mélançon nous explique que le droit et l'éthique sont souvent pris au dépourvu par les nouveaux problèmes suscités par l'avancement des sciences et techniques biomédicales. Ils doivent inventer des réponses qu'ils ne peuvent trouver dans le passé et ils doivent, parfois, le faire dans des délais très courts.

En conséquence, les situations nouvelles créées par les progrès de la biomédecine ne sont pas localisées dans quelques pays, mais elles revêtent un caractère international. Par exemple, les problèmes éthiques et juridiques soulevés par la procréation artificielle sont vécus dans la plupart des pays techniquement avancés.

Face à la diversité des pratiques et des lois, ajoute le prof Mélançon, le besoin d'échanges entre les experts de divers pays se fait ressentir pour rechercher un consensus international en droit et en éthique, à partir de certains principes communs.

Il faut donc convenir que même en période de restriction budgétaire, les réunions des experts en droit et en éthique, face aux percées des sciences bio-médicales, doivent être jugées prioritaires.

**DU 14 AU 18 AOÛT**

**ÉCONOMISEZ  
45\$**

**INSTALLATION GRATUITE  
DU CABLE**



**RÉSEAU DES SPORTS FRANÇAIS,  
1er SEPTEMBRE  
A LA POSITION 29, À 17h30**

**POUR ÊTRE ÉLIGIBLE À LA PROMOTION,  
VOUS DEVEZ VOUS ABONNER POUR  
UNE PÉRIODE DE QUATRE (4) MOIS.**

**L'ABONNEMENT EST PAYABLE À  
L'AVANCE SOIT LA SOMME DE  
80,96\$ (TAXES INCLUSES)**

**POUR NOUS REJOINDRE, COMMUNIQUER  
AU**

**693-9333 ou au 545-1114**

\* CETTE OFFRE EST VALABLE OU LES SERVICES DU CABLE SONT PRÉSENTEMENT DISPONIBLES.

**\* CETTE PROMOTION EST LA DERNIÈRE  
AVEC DES FRAIS D'INSTALLATION OU  
D'ADHÉSION GRATUITS.**



**téléSag**

**ÉCONOMISEZ  
35\$**

**FRAIS D'ADHESION GRATUITS  
A SUPER ECRAN**

**Journée de fou?  
Soirée  
de films!**



Super Ecran ne peut rien faire pour vos journées de fou. Mais nous pouvons vous les faire oublier, en soirée. Imaginez: tous les grands films, en primeur, chez vous. Sans interruptions publicitaires. Avec un choix d'heures de diffusion. Grâce à Super Ecran, votre salon devient votre cinéma!

- plus de 80 films par mois
- minimum de 25 primeurs
- guide horaire mensuel gratuit
- version intégrale

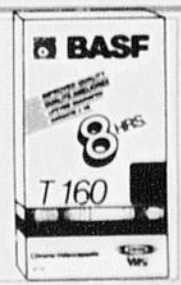
*Abonnez vous en téléphonant à votre câblodistributeur*

**Du cinéma  
sans coupures,  
chez vous!**



**TOUTE PERSONNE DÉSIANT PROFITER  
DE L'OFFRE SUPER ÉCRAN DOIT SE  
PRÉSENTER À TÉLÉSAG AU 393, RUE  
RACINE EST, CHICOUTIMI, 6IÈME ÉTAGE  
AUX HEURES DE BUREAU DE 9h00 À MIDI  
ET DE 13h00 À 16h00.**

**LES 200 PREMIERS NOUVEAUX  
ABONNÉS À SUPER ÉCRAN  
OBTIENDRONT GRATUITEMENT  
UNE CASSETTE VHS, T-160 ENRE-  
GISTREMENT 8 HEURES.**



\* CETTE OFFRE EST VALABLE OU LES SERVICES DU CABLE SONT PRÉSENTEMENT DISPONIBLES.

\* CETTE PROMOTION EST LA DERNIÈRE AVEC DES FRAIS D'INSTALLATION OU D'ADHÉSION GRATUITS

# Malépart parle d'un massacre

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Laurier-Sainte-Marie, Jean-Claude Malépart, accuse le cabinet Mulroney de se livrer à un massacre de l'économie montréalaise avec sa TPS et sa réforme de l'assurance-chômage.

M. Malépart lance un "cri d'alarme" aux députés conservateurs du Québec et de Montréal afin qu'ils "sortent de leur torpeur" et rappellent à l'ordre le Conseil des ministres.

"Ils sont en train de tuer l'économie montréalaise", a affirmé, hier, M. Malépart, rejoint à Montréal.

La région montréalaise, prévient-il, risque de sombrer dans la crise si rien n'est fait pour renverser la vapeur. Une situation que le député attribue principalement à la honteuse sous-représentation de la région de Montréal au sein du cabinet Mulroney.

Le ministre du Travail, Jean Corbeil, de la circonscription d'Anjou, et le secrétaire d'Etat Gerry Weiner, de Pierrefonds-Dollard, sont les deux seuls représentants ministériels de la région métropolitaine à Ottawa.

Il n'y a plus aucun doute dans l'esprit de M. Malépart

qu'ils ne font pas le poids face aux gros canons du Canada anglais, qui contrôlent les ministères fédéraux à vocation économique.

Le Québec, et en particulier Montréal, connaissent un début de mois d'août difficile, analyse M. Malépart. Il y a une semaine, Statistique Canada remettait à Montréal le "triste championnat" de la ville canadienne où le taux de chômage est le plus élevé (10,2 pour cent).

Un championnat d'autant plus triste que le ministère de l'Emploi et de l'Immigration

rendait public, jeudi, des chiffres indiquant que le Québec — surtout Montréal — serait avec l'Ontario la province la plus touchée par le projet de réforme de l'assurance-chômage que le gouvernement Mulroney entend mettre en application à partir de janvier prochain.

Tout cela au moment où le gouvernement dévoile les détails de sa future taxe sur les produits et services (TPS). Une taxe dont le Québec sera la province à le moins bénéficier en terme d'accroissement de production économique, a reconnu mardi le ministre des Finances, Michael Wilson.

Ce cocktail de mesures fédérales, avertit M. Malépart, risque fort de faire augmenter le chômage et la pauvreté à Montréal et provoquer un ralentissement économique.



**VENDEZ VOTRE PROPRIÉTÉ**

POUR **36¢** PAR MESSAGE

La publicité télévisée sur le **CANAL 22** télésag

Adressez-vous à nos milliers de téléspectateurs

NOTRE OFFRE: 560 parutions télévisées, 10 fois par jour, 7 jours/semaine, 8 semaines.

Notre prix: Production et diffusion \$200

Pour Informations: **693-9322**

**loto-québec**

**Provincial** Tirage du 89-08-11

NUMÉROS	LOTS
1558799	1 000 000 \$
558799	10 000 \$
58799	1 000 \$
8799	100 \$
799	25 \$
99	10 \$

**Résultats**

**Quotidien** Semaine du 89-08-05

	3	4
SAMEDI	514	1709
LUNDI	097	6276
MARDI	861	9675
MERCREDI	715	6471
JEUDI	250	0497
VENDREDI	898	6880

**La Mini** Tirage du 89-08-11

NUMÉROS	LOTS
840394	50 000 \$
40394	5 000 \$
0394	250 \$
394	25 \$
94	5 \$
84039	1 000 \$
8403	100 \$
840	10 \$

**INTER PLUS** Tirage du 89-08-11

NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES
619061	250 000 \$	92285 2 500 \$
19061	2 500 \$	3004 250 \$
9061	250 \$	274 25 \$
061	25 \$	
61	10 \$	

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**Camp Musical du Lac-St-Jean**  
à Métabetchouan



C.P. 40, Métabetchouan (Québec) G0W 2A0

**FESTIVAL DES CONCERTS 1989**

**BRUNCH MUSICAL**

**"CONCERT DE FERMETURE"**  
Groupe à quatre voix  
(Chansons québécoises, américaines, françaises et opérettes)

**DIMANCHE, 20 AOÛT 1989**  
10h00

**Salle Raymond Tremblay**

BILLETS EN VENTE AUPRÈS DE:  
**Mme Monique Simard 349-2085**  
**Mme Pauline Lebel 349-2096**

N.B.: Billets en nombre limités  
Veuillez réserver le nôtre le plus tôt possible.

**BIENVENUE À TOUS!**

**20% DE RABAIS**

**VENTE DE MANTEAUX**

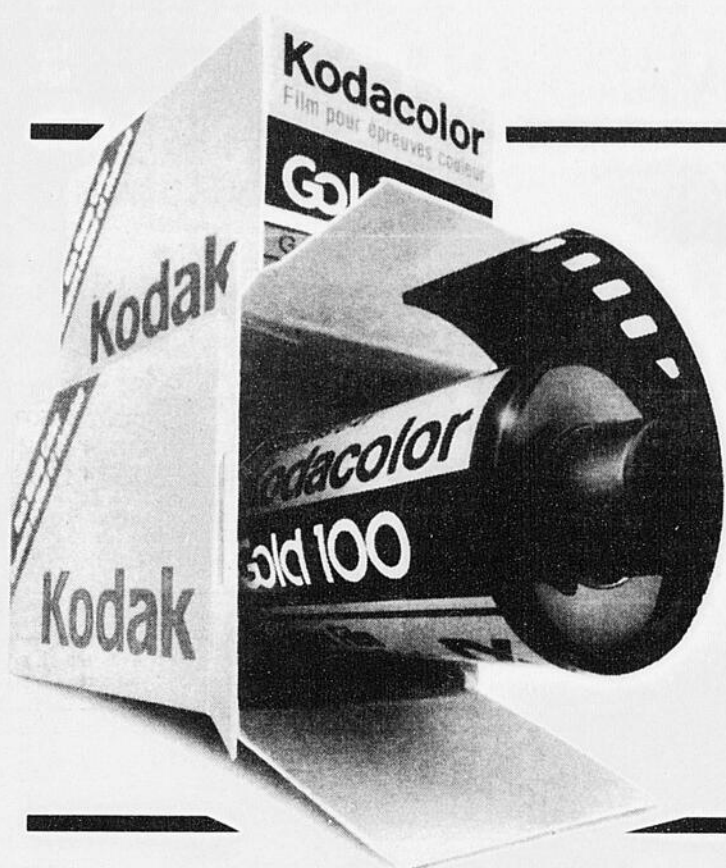
C'est le bon moment de choisir votre nouveau manteau automne-hiver. Venez profiter de rabais exceptionnels de 20% sur tous nos manteaux. Du 12 août au 16 sept.



**D'Allaird's**


**Place du Royaume CHICOUTIMI**

# CET ÉTÉ, PRENEZ DES COULEURS



**2  
POUR LE PRIX  
D'UN**

FAITES DÉVELOPPER VOS FILMS ET OBTENEZ  
2 FILMS KODAK POUR LE PRIX D'UN!

Offre valable sur les films 35 mm, 110 et 126, de type C41.   
Ne s'applique pas aux films développement compris.

**DIRAMIC 35 mm**  
**DE 19,99\$**  
**À 69,99\$**  
ÉCONOMISEZ DE 20\$ À 30\$



**22,99\$**  
**RABAIS DE 5\$**

2 FILMS KODACOLOR GOLD, DÉVELOPPEMENT COMPRIS, 24 POSES, 35 mm OU 110

# DIRECT FILM

En vigueur dans tous les magasins du Québec. (Offre valable jusqu'au 31 août 1989)

# Le perçage du tunnel débutera bientôt

LOTBINIERE (PC) — Raymond Jacques aime le risque et le travail dangereux. Aux commandes d'un gigantesque monstre d'acier de 75 mètres de longueur, il s'enfoncera dans le roc, près de Lotbinière, afin de percer un tunnel long de quatre kilomètres sous le fleuve.

Ce tunnel que percera la société Torno, pour le compte d'Hydro-Québec, est destiné à faire passer sous le fleuve la ligne Radisson-Nicolet-Des Cantons. Il sera situé à 30 mètres sous la voie maritime du Saint-Laurent et son diamètre intérieur sera de 3,7 mètres. La mise en marche du tunnelier (c'est le nom du gigantesque monstre), la semaine prochaine, coïncidera avec le début de la pose des conducteurs sur les pylônes de la traversée aérienne temporaire. Par la suite, lorsque l'exploitation de la traversée sous-fluviale aura démontré sa fiabilité, les pylônes et les jetées disparaîtront complètement du paysage.

Pour souligner cette étape des travaux, Hydro-Québec a invité au chantier, aujourd'hui et demain, la population des municipalités avoisinantes. Les responsables des travaux et des spécialistes de l'entreprise seront présents pour répondre aux questions des visiteurs et pour expliquer les détails techniques de la traversée.

Raymond Jacques est opérateur de tunnelier depuis 1974. «J'ai vu ce genre de machine à l'oeuvre en 1973, à Hull, et j'ai été très impressionné. J'ai décidé d'apprendre à la manoeuvrer.»

Jusqu'au printemps, il passera donc 12 heures par jour dans son engin, six jours par semaine et sur le quart de nuit, s'il vous plaît. C'est un travail risqué, il fait noir, c'est sale, humide et très restreint comme milieu. «Après, je pourrai me payer un an de vacances», précise l'opérateur.

Le bruit est infernal, mais M. Jacques tient à souligner qu'il ne porte pas de cache-oreilles. «Si un des couteaux du tunnelier se brise ou si la consistance du roc change, c'est mon oreille qui me le dira. Je dois tout entendre.»

Dave Bonnalie, ingénieur-entrepreneur pour Torno-Québec, donne une toute autre version. «Sur un chantier de construction, c'est un monde très macho; les gars se vantent de ne pas avoir besoin de protection, mais les hommes un peu plus vieux sont tous sourds. Si quelque chose ne va pas sur le tunnelier, il y a des signaux lumineux et un avertisseur sonore qui fait encore plus de bruit que l'engin lui-même.»

La tête de forage rotative du tunnelier compte 33 couteaux; l'engin progresse à un rythme moyen de 23 mètres par jour. Des convoyeurs transportent environ 100 tonnes de roc à l'heure, roc qui est conservé pour remblayer ultérieurement les installations. Le forage se fait du sud au nord et le bétonnage, du nord au sud. Sept personnes travaillent à la fois

dans le tunnel. Petit détail non négligeable: une salle à manger est installée en permanence dans la partie centrale du tunnelier.

Les dangers d'effondre-

ment sont minimes, mais les ingénieurs de Torno et d'Hydro ont pensé au pire, de façon à tout prévoir. La faille de Deschambault, près de la rive nord, est l'obstacle majeur.

On y observe un changement géologique: la constitution du roc passe du schiste argileux au calcaire. Les ingénieurs s'attendent toutefois à passer sans trop de difficulté à tra-

vers cette faille.

Le forage du tunnel commencera donc la semaine prochaine pour se terminer au printemps 1990. La taupe géante aboutira à Grondines.

## Avis aux actionnaires de la Financière Entraide-Coopérants inc.

*La présente ne constitue pas une offre publique d'achat des actions ordinaires de la Financière Entraide-Coopérants inc. L'offre par le Groupe Coopérants inc. est faite aux actionnaires de la Financière Entraide-Coopérants inc. par note d'information conformément à la Loi sur les valeurs mobilières du Québec.*

### Offre

Le Groupe Coopérants inc. offre  
**2,75\$ comptant**  
pour toutes les actions  
ordinaires de la Financière Entraide-  
Coopérants inc. (la Financière).

### Date limite

le 18 août 1989 à 17 heures.

### Recommandation

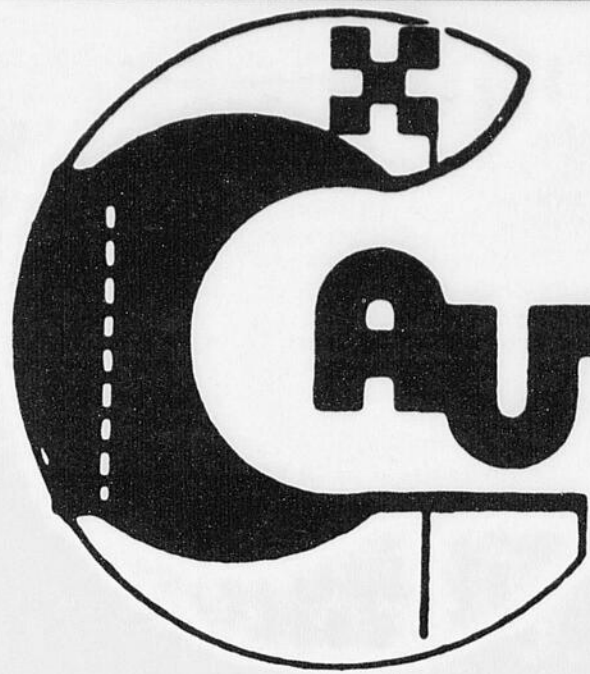
Nous recommandons aux actionnaires de la Financière (y compris les anciens sociétaires des Caisses d'établissement, porteurs d'actions privilégiées de catégorie B de toutes les séries émises et en circulation ayant échangé leurs actions privilégiées en actions ordinaires) **d'accepter l'offre du Groupe Coopérants et de déposer leurs actions ordinaires avant le 18 août à 17 heures**, comme la majorité des membres du conseil d'administration et la totalité des dirigeants de la Financière qui ont déjà manifesté leur intention de déposer leurs actions.

### Instructions

Tous les actionnaires doivent:

- signer la lettre d'acceptation accompagnant la note d'information;
- déposer leurs actions auprès de la Financière prêts-épargne inc. à l'une de ses succursales indiquées au document d'offre ou au siège social de la Compagnie de fiducie Guardian ou auprès des courtiers en valeurs mobilières membres du groupe de sollicitation; et
- pour toute information, s'adresser à leur succursale de la Financière prêts-épargne inc., ou à leur courtier.

Les courtiers gérants de l'offre sont :  
BURNS FRY LIMITÉE  
McNEIL, MANTHA, INC.



# AUTODROME

## ST-FÉLICIEN

présente

# LES 100 TOURS DU LAC ST-JEAN

1ère édition

## DIMANCHE LE 13 AOÛT

### Horaire: 13 août

13h00: Essais libres

14h00: 1ère qualification "amateur"  
(pro stock et sportman)

2e qualification "amateur"

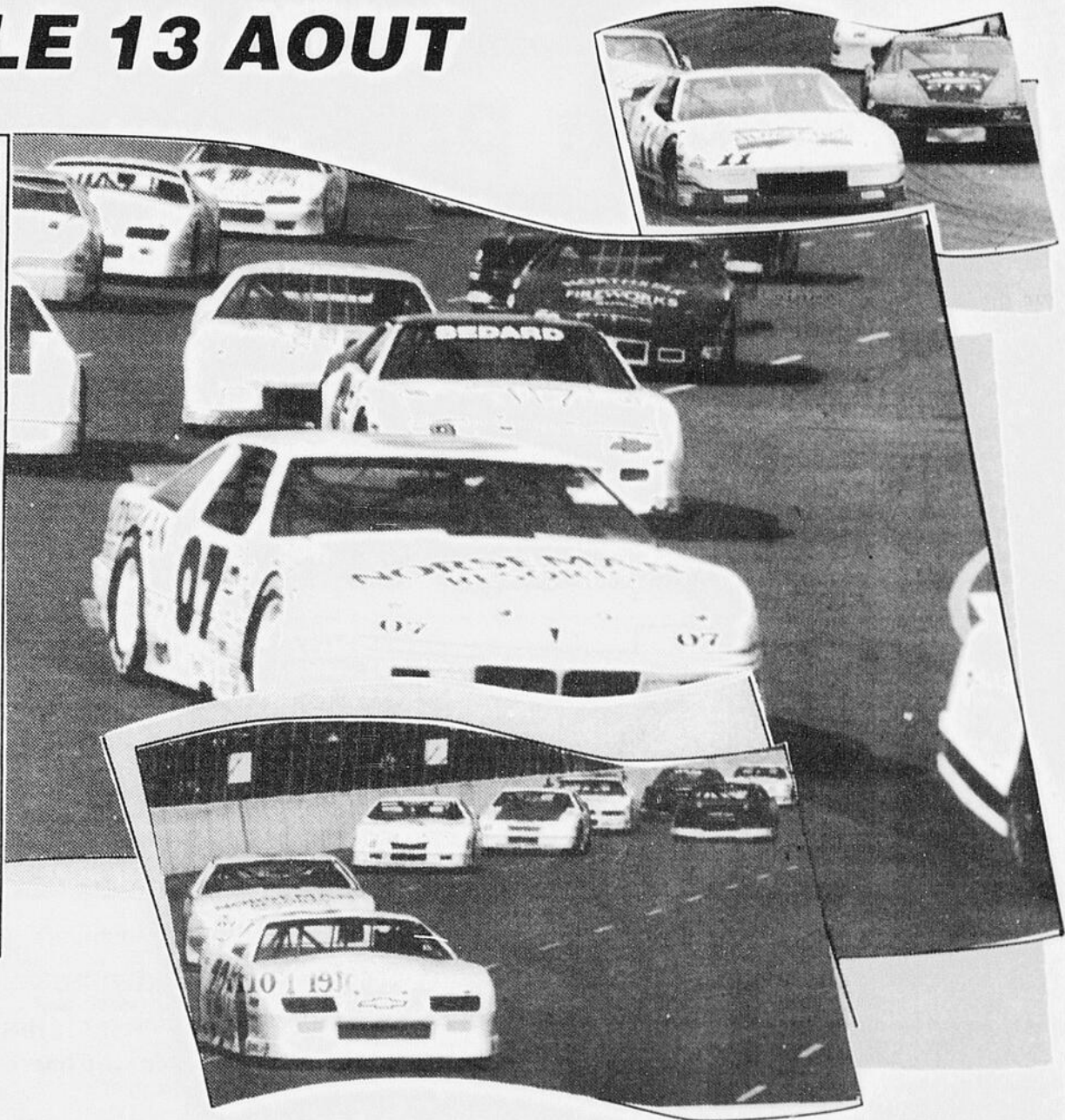
15h00: départ des 100 tours du  
Lac St-Jean  
2 tranches de 50 tours



PLUS DE  
**6,000\$**  
EN BOURSE

**BILLETS EN VENTE À LA PORTE DE  
L'AUTODROME DE ST-FÉLICIEN**

# BIENVENUE À TOUS LES SPECTATEURS!



# Les ministres décideront mercredi

**SAINTE-BASILE-LE-GRAND (PC)** — L'avenir des BPC de Saint-Basile-le-Grand sera arrêté une fois pour toutes lors de la réunion du conseil des ministres, mercredi à Québec.

De passage hier à Saint-Basile-le-Grand, où il présentait la candidate libérale dans le comté de Chambly, le premier ministre Robert Bourassa a été longuement interrogé par la presse sur le sort des BPC québécois, dont une partie est refoulée en Angleterre.

Qu'arrivera-t-il des autres convois ? M. Bourassa est confiant que la compagnie Dynamis réussira à débarquer sur le continent les BPC qui sont déjà partis pour l'Angleterre. Quant aux autres convois de BPC, M. Bourassa trouvera une «solution alternative» en compagnie de ses ministres, mercredi prochain.

## Senneterre ?

Toutefois, il semble de plus en plus évident que la possibilité d'utiliser l'entrepôt de

Senneterre, en Abitibi, est sérieusement envisagée.

M. Bourassa a affirmé qu'il n'avait jamais prétendu qu'il n'y aurait pas de BPC des autres régions entreposés à Senneterre. «J'ai dit qu'il y avait suffisamment de BPC dans la région pour remplir l'entrepôt. Mais il pourrait survenir des cas exceptionnels», corrige-t-il.

La situation actuelle est-elle exceptionnelle au point de justifier un envoi des BPC de St-Basile à Senneterre ? «Nous allons examiner toutes ces hypothèses au conseil des ministres», répète-t-il.

Le premier ministre a rappelé que la responsabilité d'acheminer les BPC vers un lieu d'entreposage sûr appartenait à la compagnie Dynamis, tel que stipulé dans le contrat. Si Dynamis ne respecte pas les termes de son contrat, le gouvernement n'engagera aucune responsabilité financière, a-t-il assuré.

Le gouvernement du Québec n'entend pas pour autant se cacher derrière ses respon-

sabilités et laisser tout l'odieux de la situation à l'entreprise, si jamais tous les ports anglais refusaient les BPC québécois. «On ne fera pas les Ponce Pilate.»

M. Bourassa a refusé de dire clairement quelle «alternative» il privilégierait: entreposage au centre de Senneterre ? usine mobile ? transport à Goose Bay ? A toutes ces questions, M. Bourassa a répliqué que la ministre de l'Environnement Lise Bacon ferait rapport au conseil des ministres mercredi prochain.

Entre-temps, M. Bourassa s'est amusé à répondre à ceux qui lui suggéraient d'utiliser une usine mobile pour détruire les BPC. «Ca ne règle pas le problème», réplique-t-il, puisqu'une telle usine ne peut que détruire les BPC liquides. Or, ceux de St-Basile sont en partie solides.

## Maire optimiste

Il reste 120 conteneurs de BPC à St-Basile, indiquait de son côté le maire de la petite

municipalité, M. Bernard Gagnon. Celui-ci s'est d'ailleurs entretenu avec le premier ministre Bourassa, à l'occasion de la présentation de la candidate libérale dans le comté de Chambly.

Interrogé par les journalistes, le maire Gagnon a dit croire le premier ministre et la ministre de l'Environnement, qui assurent que les BPC ne reviendront pas à St-Basile, dans un entrepôt aussi peu sécuritaire.

Quant aux 120 conteneurs qui restent, le maire Gagnon s'attend à ce qu'ils quittent son village «dans les prochains jours». Il attend avec impatience les résultats de la réunion du conseil des ministres, mercredi prochain.

Il a résumé l'acuité du problème en une seule phrase: Saint-Basile abrite «l'entrepôt le plus dangereux du Québec à 75 pieds d'une voie ferrée». Il est urgent qu'une solution permanente soit trouvée.

# Le troisième envoi retenu

**MONTREAL (PC)** — Pendant que la ministre de l'Environnement, Lise Bacon, s'informait, hier, de la réaction prévisible des citoyens de Senneterre à l'entreposage des BPC de Saint-Basile-le-Grand dans leur région, la compagnie Dynamis Envirotech suspendait le troisième envoi de BPC vers l'Angleterre, prévu pour lundi.

Le troisième groupe de conteneurs de BPC de Saint-Basile-le-Grand qui devaient être acheminés au port de Montréal, lundi, et ensuite vers l'Angleterre, resteront là où ils sont. A moins que les autorités portuaires de Liverpool reviennent sur leur décision et autorisent la manutention des cargaisons déjà en mer et dont la première est attendue dans ce port britannique le mercredi 16 août.

En début d'après-midi hier, le directeur général de Dynamis Envirotech, Martin Clermont, se disait «conscient qu'il y a une objection au port de Liverpool et qu'il fallait attendre des développements avant de faire de nouveaux envois.»

Dynamis Envirotech, du groupe de Sofati Socanav, a décroché le contrat de \$8 millions du ministère québécois de l'Environnement pour coordonner le transport et la destruction des BPC stockés sur le terrain de l'entrepôt incendié le 23 août 1988.

En conférence de presse, hier, M. Clermont n'a pu assurer aux citoyens de Saint-Basile que les BPC qui sont déjà partis ne devront pas y revenir.

Il s'est borné à répéter qu'il travaillait fortement pour que les autorités portuaires respectent leurs engagements et ordonnent à ses débardeurs de manutentionner les conteneurs de BPC afin qu'ils soient acheminés à l'incinérateur de Pontypool, au pays de Galles.

M. Clermont évalue que c'est l'opinion publique britannique, animée par le groupe Greenpeace, qui a occasionné ce revirement de situation. Il a tenu à rappeler que Dynamis avait obtenu au préalable, comme requis, le feu vert du ministère de l'Environnement britannique.

## Candidate libérale dans Chambly

# Robillard se présente

**SAINTE-BASILE-LE-GRAND (PC)** — C'est la curatrice publique du Québec, Mme Lucienne Robillard, qui portera les couleurs du Parti libéral dans Chambly, le comté comprenant la ville de Saint-Basile-le-Grand.

Mme Robillard a été présentée, hier, à la presse par le premier ministre Robert Bourassa, à Saint-Basile même.

D'emblée, M. Bourassa a affirmé qu'il n'avait pas peur de se montrer à Saint-Basile-le-Grand, que c'était même «à l'aise» qu'il y revenait. M.

Bourassa s'est dit fier de la façon dont son gouvernement a traité la crise environnementale qui a suivi l'incendie de l'entrepôt de BPC.

La candidate Robillard réside dans le comté depuis huit ans, a un passé de travailleuse sociale et d'administratrice de services de santé. Elle a 44 ans, est diplômée en service social, en sciences administratives et possède une maîtrise en administration des affaires. Depuis 1986, elle est responsable de la Curatelle publique du Québec, le

service chargé d'administrer les biens des personnes inaptes.

Consciente de l'acuité du problème environnemental qui a frappé et frappe encore son comté, Mme Robillard a pris soin de ne pas s'empêtrer devant les journalistes dans les démêlés des convois de BPC en Angleterre. Elle a abordé le dossier en termes très généraux. «Le fait que M. Bourassa vienne ici démontre la volonté très grande de ce gouvernement de se préoccuper de la question de l'environnement», a-t-elle lancé.

**LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 1989**  
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

CHICOUTIMI  
ALMA  
JONQUIÈRE

128 km

Le dimanche 27 août 1989

**OPTION #1**  
**RANDONNÉE DE 128 KM**

**RENSEIGNEMENTS:** La randonnée se fera par groupes à des vitesses différentes selon la capacité des cyclistes. Vitesses moyennes des groupes: 35 km/h - 30 km/h - 25 km/h - 20 km/h.

**ACCUEIL:** Hôtel des Gouverneurs. Déjeuner gratuit au départ: lunch frugal, bière, liqueurs, à l'arrivée.

**DEPART:** En face de l'Hôtel des Gouverneurs  
Heures de départ: 128 km - 9h00 groupe 20 km/h  
10h00 groupe 25 km/h - 10h45 groupe 30 km/h - 11h15 groupe 35 km/h

**ARRÊTS:** 3 arrêts auront lieu: St-Ambroise (eau et toilettes), Alma, au CREPS (ravitaillement) Jonquière (rafraîchissements et toilettes)

**PREINSCRIPTION:** 128 km, obligatoire avec 10\$

**COMMANDITES:** Un minimum de 40\$ est requis pour participer (10\$ de préinscription)

**CASQUE:** Le port du casque de sécurité est conseillé

**MAILLOT:** Gratuit avec 150\$ et plus de commandites

**T-SHIRT:** Gratuit avec 50\$ et plus de commandites

**Renseignements supplémentaires:**  
Edouard Collard: (418)543-2923 - Danielle Pelchat: (418)545-8505

**OPTION #2**  
**LA RANDONNÉE POPULAIRE**

**RENSEIGNEMENTS:** La randonnée populaire d'une distance totale de 32 km se fera en un (1) seul groupe et à une vitesse de 20 km/h. Nous allons prévoir la sécurité routière tout au long du trajet et d'autres services seront offerts aux participants.

**ACCUEIL:** L'inscription des participants se fera à l'Hôtel des Gouverneurs au 1303, boul. Talbot, Chicoutimi, le 27 août 1989, de 10h00 à 12h00.

**DEPART - ARRIVÉE:** Le départ et l'arrivée se feront devant l'Hôtel des Gouverneurs. L'heure du départ est fixée à 12h00 et un arrêt de courte durée est prévue à mi-chemin vers 13h30 au "Le Centre du Lac Pouce", à la municipalité de Laterrière. Des ravitaillements (jus et eau) et l'accès du site seront offerts aux participants pour cette pause.

**CONTRIBUTION OBLIGATOIRE:** Un montant minimum de commandite de 5\$ sera exigé à chaque participant de la randonnée populaire.

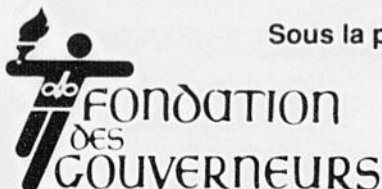
**CASQUE:** Le port du casque de sécurité est facultatif.

**MAILLOT:** Gratuit avec 150\$ et plus de commandites.

**T-SHIRT:** Gratuit avec 50\$ et plus de commandites.

**Renseignements supplémentaires:**  
Claude Gauthier, C.A. (418)693-8030

Sous la présidence d'honneur de Phil Desgagné et Serge Cloutier



Cette fondation s'occupe particulièrement de la relève. Les montants recueillis sont redistribués en bourses aux athlètes, aux entraîneurs, aux organismes qui en font la demande.

## MERCI A NOS COMMANDITAIRES!

- La Caisse Populaire Desjardins, Saguenay-Lac-St-Jean • Sports Experts, Chicoutimi, Alma, Jonquière, La Baie • Labatt, Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt Limitée • Bell • Clubs Optimistes Inc. Chicoutimi et Jonquière • Savourez Coca-ola • Louis Garneau • CJMT-142 • Vélocité, Jonquière, Alma • Quotidien, Progrès-Dimanche • Centre du Lac Pouce • Unicars, autobus Laterrière Inc. • Gravel & Fils, Ltée, • Imprimerie Improthèque Inc., • Hôtel des Gouverneurs • La Financière.

DETACHEZ ET EXPEDIEZ A: HOTEL DES GOUVERNEURS, 1303, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI (QUEBEC), G7H 4C1, à l'attention de Mano Dionne

**PREINSCRIPTION OBLIGATOIRE**  
(Date limite: le 12 août 1989)

Aucun participant ne sera accepté au départ s'il n'a pas fait sa préinscription avant la date limite

Nom du participant: \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Randonnée de 128 km  
Je prévois participer dans le groupe 20 km/h  25 km/h  30 km/h  35 km/h

Randonnée populaire 32 km (5\$ par personne)

Signature du (de la) participant(e) \_\_\_\_\_



# le QUOTIDIEN

À la Pulperie, le 18 août

## La francophonie montera sur scène

CHICOUTIMI (CL) — Neuf artistes francophones seront regroupés pour un même et unique spectacle intitulé «La francophonie sur scène» présenté à la Pulperie de Chicoutimi par Trafic Live '89. Louise Portal, Luc de la Rochelière, Papparazzi, DeShaime, Mandeville, Shona, Gérard Blanc, Hart Rouge et Jean-Michel Navarre seront présents. Réjean Rancourt, de la Maison de disque Trafic, laisse espérer, en plus, la présence de Daniel Lavoie et de Marie-Philippe.

Ce spectacle s'inscrit dans le cadre du Congrès Trafic lequel, à chaque année, regroupe le distributeur MCA, les médias, les artistes associés à l'étiquette Trafic. Mais ce qui était à l'origine une fête de famille sans autre prétention que le plaisir de fraterniser et de jouer ensemble entre amis est devenu un spectacle public, l'an dernier. Une expérience dont le succès méritait une récidive.

La population régionale en profitera, à la Pulperie de Chicoutimi, le vendredi 18 août.

Lors d'un dîner de presse, trois des artistes participants se sont prêtés au jeu



Christiane Laforge

des questions et des réponses. Une rencontre multiple comme celle-là consiste en un échange plus amical qu'informatif. Il est plus difficile d'établir un contact intense quand on doit se partager entre diverses personnes et que s'entrecroisent plusieurs conversations.

Mais Daniel Deshaime, Louise Portal et Shona ont manifesté un enthousiasme unanime face à leur appartenance à la maison Trafic laquelle, explique-t-elle, crée un lien familial entre les artistes au lieu d'entretenir la rivalité.

Le spectacle qui les réunira bientôt illustre le caractère particulier de Trafic dont l'objectif est d'encourager la francophonie sur le

plan international.

Le Québec et la France

Québécois et Français misent leur carrière sur les deux continents et chacun en ressent, à sa façon, les particularités.

Daniel DeShaime a composé beaucoup pour des artistes connus comme Edith Butler, Marie Carmen, Belgazou, Jo Bocan, Louise Forestier et Jacques Michel. Musicien d'abord, il sort un premier album, en 1983, «C'est drôle comme la vie», mais se fait véritablement découvrir par le public en 1988, avec «Blanche nuit».

Avec une assurance tranquille, il relate non sans humour «avoir passé pour un Français» avant de sortir de l'ombre et du silence, une attitude discrète non calculée qui lui a quand même été reprochée par certains médias.

Louise Portal, dont la carrière cinématographique va bon train depuis «Le déclin de l'empire américain» et surtout depuis «Mes meilleurs copains», du cinéaste Jean-Marie Poiré, constate que le public québécois conçoit difficilement sa double carrière: une actrice, une chanteuse. Elle croit qu'en France la situation sera différente: «Ici, on me perçoit davantage comme une actrice. Là-bas, ils vont découvrir la chanteuse.» Pour la prochaine année, c'est la chanteuse qui va surtout paraître: un nouvel album, une tournée de spectacles qui l'amènera dans sa région natale, en 1990.

Shona, quant à elle, s'abandonne avec enthousiasme à la chaleur et à l'authenticité des Québécois. «En France, les Québécois ont la réputation d'avoir de la voix. Ils savent chanter avec leurs tripes. Ici, le public s'attend à la sincérité de l'artiste. Il veut du vrai, du direct.» Avec Trafic, elle amorce sa carrière québécoise sans crainte: sa propre spontanéité lui a valu un accueil chaleureux.

Auteure-compositeure-interprète de ses propres émotions, Shona constate que le public a une double importance: non seulement il est celui qui fait ou défait le succès, mais il est essentiel à l'évolution d'un artiste. «Le public t'aide à te découvrir. C'est lui qui t'influence en réagissant à telle chanson, à tel style. C'est lui qui te



SHONA constate que le public québécois s'attend à la sincérité de l'artiste...



TRAFIC — Louise Portal, Shona et Daniel Deshaime seront du nombre des artistes devant participer à «La francophonie sur scène», à la Pulperie de Chicoutimi, le 18 août, à 21 h.

dis ce qui de toi lui plaît le plus.»

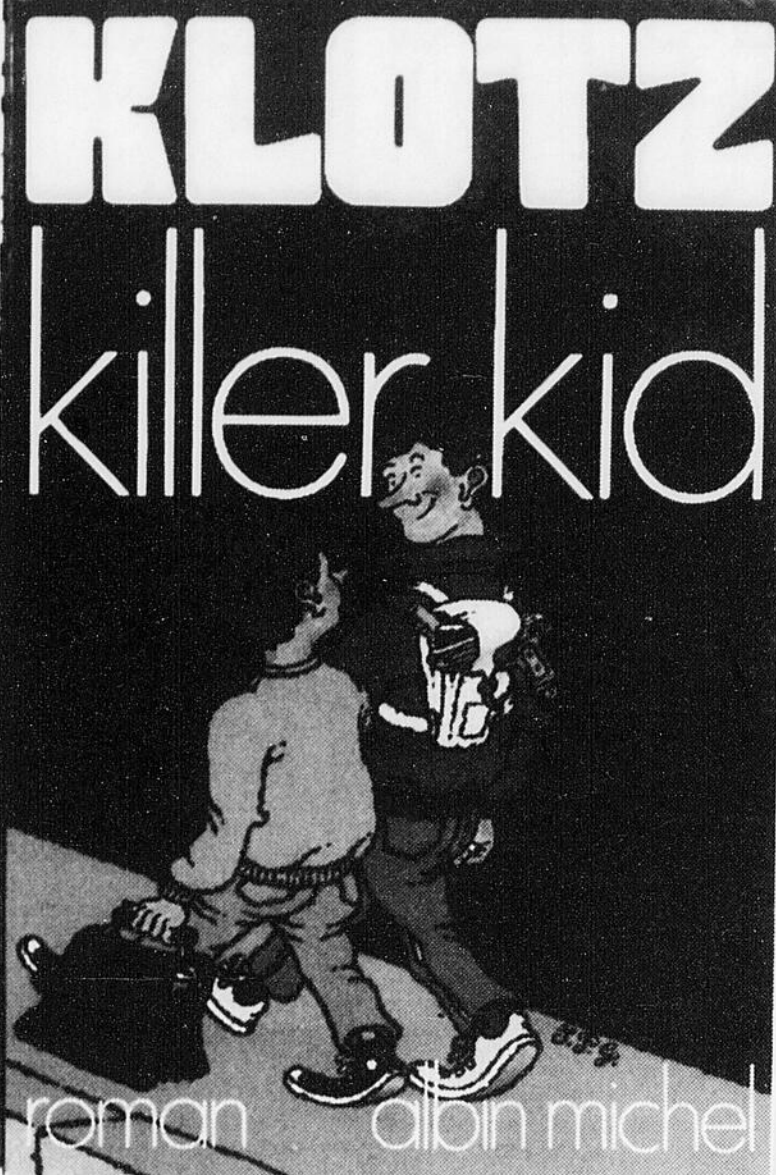
Après les mots, la musique: Louise, Daniel et Shona chanteront quelques chansons de leur propre réper-

toire, lors du spectacle «La francophonie sur scène». Celui-ci mettra en vedette neuf à onze artistes de Trafic, le 18 août, à 21 h, à la Pulperie de Chicoutimi.

Photos: Sylvain Dufour



LOUISE PORTAL mène de front des carrières cinématographique et dans la chanson. Elle partira bientôt en France, où on la connaît davantage comme actrice, dans le but de se faire connaître comme chanteuse.



**KILLER KID** — La rencontre de deux univers totalement différents dans un livre qui nous force à ouvrir les yeux sur un monde empreint de violence. «Killer kid» a tout pour faire réfléchir.

"Killer kid"

## Un regard froid sur la violence

par Christiane Laforge

«Killer kid», roman de Klotz. 210 pages. Editions Albin Michel.

Les premières pages de ce livre dur racontent l'histoire d'un petit garçon cherchant à identifier son tout premier souvenir: le bruit, un camion, le croissant de lune peint au goudron pour cacher la marque israélienne-américaine de la tente sous laquelle il dort: «Parce que la tente est israélienne, mais Israël et les Américains, c'est pareil; c'est la pourriture du monde, et moi j'ai dû voir ça en premier, à la naissance, l'étoile en goudron d'Allah par-dessus la pourriture qui ressort.»

Dans un style sec, faits de mots brefs, précis, Klotz nous plonge dans un monde au sein duquel tout n'est que haine et vengeance qu'il nous faudra bien voir un jour: celui de la fabrication d'un terroriste enfant... un enfant, parce que les occidentaux sentimentaux ne se méfient jamais des enfants... parce que les enfants, il y en a tant qu'on peut facilement les faire disparaître... parce que les enfants sont si faciles à endoctriner.

Pendant que Djilali est ven-

du par son oncle à trois hommes qui prétendent être des combattants de l'Islam, Fernand, un petit Français fils d'un émigrant arabe, s'enthousiasme pour le film «Rocky». Il ne sait pas encore à quel point son destin va être lié à celui de Djilali qui, malgré ses onze ans, est en train de devenir un tueur.

Le roman confronte sans cesse les deux univers de ces enfants dont la rencontre sera déterminante et tragique pour l'un comme pour l'autre. Fernand sera enlevé, pris en otage pour faire pression sur son père afin qu'il aide Djilali dans sa mission: tuer le président de la République française. Djilali cohabite avec Fernand: il doit apprendre de lui comment se comporte un enfant français, adopter son langage, son allure. Mais ce qui n'était pas prévu, c'est que Djilali allait également apprendre le rire, découvrir qu'il y a des enfants heureux.

L'écriture dépouillée se prête tout à fait à ce roman dont la lecture consiste à ouvrir les yeux malgré nous sur une image dans laquelle tout est violence. C'est froid, implacable, troublant.

### Paysages du lac Saint-Jean

Encore quelques jours, soit jusqu'au 19 août, et il sera impossible de visiter l'exposition **Paysages du lac Saint-Jean**, présentée par l'association Visuel-Art du lac Saint-Jean, au quatrième étage du Complexe du parc, à Saint-Félicien.

### Encan d'oeuvres d'art

Un encan public d'oeuvres d'art aura lieu à la **Place des goélands** de Chicoutimi, les samedi et dimanche, 19 et 20 août, à compter de 15 h. La vente de ces oeuvres a pour but d'amasser des fonds pour Place des goélands.

### André Dufour: vernissage

Le vernissage des plus récentes oeuvres d'André «Rocky» Dufour, un artiste-peintre qui s'oriente plus particulièrement dans la réalisation de portraits, aura lieu du dimanche 3 septembre, à 14 h, au samedi 9 septembre, dans le mail central du centre commercial **Faubourg Sagamie** de Jonquière.

### Exposition d'aquarelles

Une exposition d'aquarelles réalisées par **Soeur Suzanne Fortier** et **Mme Yolande Landry** est présentée, du jeudi au vendredi, de 13 h à 20 h, à la salle **Mars Simard** de Laterrière. Cette exposition, composée d'une quinzaine de toiles, se poursuivra jusqu'au 4 septembre.

### Brunch musical

Le **Camp musical du Lac-Saint-Jean** profite de la fin de ses activités estivales pour présenter un **Brunch musical**, le samedi 20 août, à 10 h. A 11 h, à la salle Tremblay, le groupe **A quatre voix** — un quatuor vocal formé de **Claire Des-sureault, Dyane Doré, Michel Duchaine** et **Réal Simard** — sera accompagné au piano par **Hélène Lagueux** pour la présentation d'un spectacle des plus variés. Les billets se vendent au coût de \$15.

### Atelier de musique

Les inscriptions aux divers ateliers offerts par l'**Atelier de musique de Jon-**

quière (AMJ) se tiendront les 21, 22, 23, 24 et 25 août, de 16 h à 22 h, au 2140, rue Burma, à Jonquière. Informez-vous au sujet des cours dispensés en vous rendant ou en téléphonant au numéro 548-5842.

### Ecole de musique et de solfège

Les inscriptions pour la prochaine saison d'activités de l'**Ecole de musique et de solfège de Chicoutimi** ont présentement cours, à chaque jour, de 13 h à 16 h.

Il suffit de vous rendre au secrétariat de l'école situé au **Centre socio-culturel de Chicoutimi**, 534, rue Jacques-Cartier est. Des informations supplémentaires pourront vous être communiquées en appelant au numéro 543-1902.

### Le p'tit Champlain

La **Société Radio-Canada** travaille actuellement à la préparation d'une nouvelle émission, **Le p'tit Champlain**, laquelle prendra l'antenne du lundi au vendredi, à 11 h, et ce dès le 4 septembre.

L'animation sera assurée par **Sylvie Ledoux**, qui sera aidée dans cette tâche par une marionnette, **Florida**, et par la chanteuse **Jano Bergeron**, laquelle s'occupera de la partie musicale.

Mais «Le p'tit Champlain» a aussi besoin d'un public. Les enregistrements, lesquels débiteront les jeudi 31 août et vendredi 1er septembre, se feront en semaine, à compter de 13 h 30, au **Théâtre Petit Champlain** à Québec.



Yolande Landry

(Photos: Sylvain Dufour)



Soeur Suzanne Fortier

### /// Au grand écran ///

#### Alias Will James

Un long métrage de 83 minutes réalisé par le romancier et cinéaste **Jacques Godbout**, c'est ce qui sera projeté à l'écran de l'**Auberge Ile du repos** de Sainte-Monique-de-Honfleur, le mardi 15 août, à 21 h. «Alias Will James» raconte l'histoire d'**Ernest Dufault**, voleur de chevaux, vagabond, artiste et écrivain, encore aujourd'hui, dans le Far West américain. L'entrée est libre.

#### Bonjour Vietnam

Doté de talents particu-

liers d'animateurs radio-phoniques, le caporal **Adrian Cronaver** est appelé, en 1965, à servir au Vietnam. Animateur volubile et spirituel d'une émission musicale diffusée dans tout le pays par l'armée, Cronaver tente de se rapprocher d'une jeune Vietnamienne en se liant d'amitié avec son frère, mais ses déboires ne font que commencer...

**Bonjour Vietnam**, au grand écran de **Place Niki-toutagan**, le lundi 14 août, à 20 h 30. Le prix d'entrée: \$3 (adultes), \$2 (étudiants) et \$1 (enfants).

«L'oeuvre aimée», au Musée Louis-Hémon

# Un tout intéressant, mais très inégal

par Christiane Laforge

PERIBONKA (CL) — L'oeuvre aimée, «Je la sens vibrer dans mes tempes, battant des ailes la mesure de ma vie», écrit Catherine Lamontagne, à l'intérieur de cet éventail-poème qui figure parmi une centaine d'oeuvres exposées au Musée Louis-Hémon de Péribonka.

Ces mots définissent sa perception du thème de cette exposition à laquelle participent des artistes de vingt-trois municipalités du Lac-Saint-Jean; chacun était invité à présenter une toile particulièrement aimée dans le but de réunir un choix de pièces illustrant la vivacité et le nombre de peintres de cette

région. Cette initiative de la Corporation du Musée Louis-Hémon s'avère un succès selon les objectifs de la direction qui étaient avant tout de permettre à des artistes de sortir de l'ombre.

Au cours de l'été, le musée aura accueilli près de 12,000 visiteurs et le mois d'août s'annonce des plus prometteurs, permettant à la directrice, Chantale Simard, d'espérer que leur nombre ne cessera de croître année après année.

Un ensemble très inégal

On peut louer ou déplorer le fait que cette exposition réunisse indistinctement artistes

chevronnés et amateurs de la première heure. Il est sans doute stimulant pour chacun de participer à une exposition. Par contre, l'absence de critères de sélection impose aux visiteurs des pièces très faibles noyant par leur nombre des oeuvres intéressantes et mieux articulées. C'est comme un spectacle musical dans lequel des musiciens accomplis partageraient la scène avec des apprentis qui en seraient aux balbutiements de leur instrument.

Si un choix sélectif semble odieux à imposer à certains, ne pourrait-on pas au moins rassembler les oeuvres par catégories d'exposants, assurant au regard une meilleure harmonie.

Des oeuvres aimées

Ceci dit, on peut se réjouir de la quantité et de la qualité de plusieurs pièces. La personnalité des artistes est manifeste dans l'expression même si l'ensemble des oeuvres exposées demeure plutôt conservateur. Des paysages, des scènes champêtres, privilégiant les saisons colorées, des personnages, quelques oeuvres très réalistes, des recherches vers le surréalisme. L'ensemble reflète surtout des oeuvres d'atmosphère marquées par le calme d'une région de grands espaces peu peuplés.

Des oeuvres paisibles, intimistes, parfois nostalgiques ou vibrantes de joie (je pense particulièrement à l'aquarelle d'Omer Moisan — paysage du Bic — dont la vivacité des tons riches est remarquable). J'ai beaucoup aimé le dessin-aquarelle-pastel à l'huile de Sylvie Coulombe et «La terrasse» de Bertrand Audet. J'ai apprécié «Barrage sur la Lièvre» de Tanguay, «Labour» de Léonard Simard, «Sénèque» acrylique et plâtre de Geneviève Dufour, «Vers l'inconnu» de Nicole Thérien et «L'abondance» d'Agnès Tremblay.

D'autres oeuvres sont également prometteuses. Il y a des univers qu'on aurait envie de connaître plus, comme celui d'Angèle Prévost dans «La Nébuleuse à tête de cheval». D'autres par contre, trahissent trop la dépendance de quelques peintres envers les oeuvres-modèles des cahiers d'étude que l'on retrouve chez tous marchands de matériel d'artiste. Il faudrait avoir l'élégance de mentionner qu'il s'agit d'un essai à partir de l'oeuvre d'un autre.

Afin d'assurer l'animation d'une telle exposition, chacun leur tour, les artistes passent une journée au musée, travaillant sur place et se prêtant aux questions des visiteurs. Judicieuse idée, car au cours de ma visite à Péribonka, j'ai constaté combien les visiteurs interrogent et observent l'artiste au travail.

L'exposition «L'oeuvre aimée» se poursuit jusqu'au 30 septembre.

Photos: Steve Tremblay



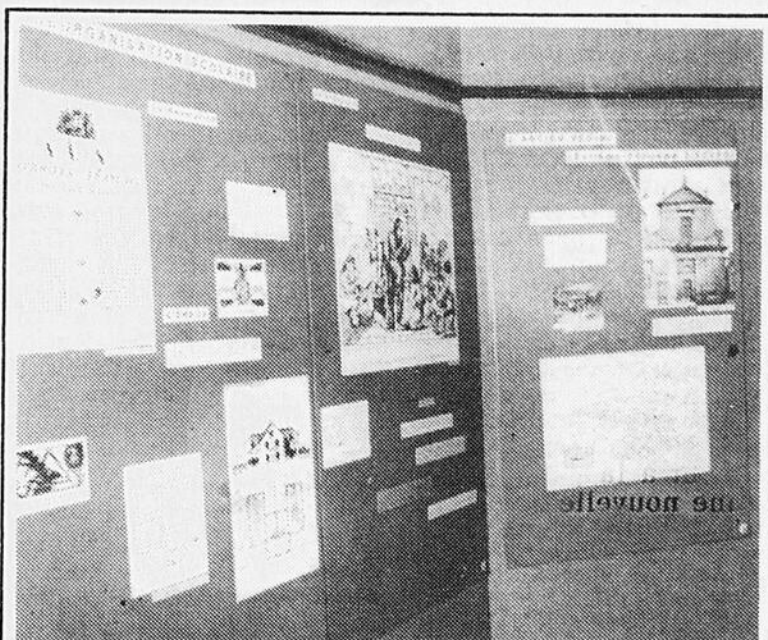
GENEVIEVE DUFOUR participe à l'exposition «L'oeuvre aimée», réunissant une centaine de peintres du Lac-Saint-Jean, au Musée Louis-Hémon, à Péribonka, jusqu'au 30 septembre.



L'OEUVRE AIMÉE - Une centaine de peintres du Lac-Saint-Jean exposent présentement au Musée Louis-Hémon de Péribonka, une exposition qui donnait un ensemble inégal, mais quand même très intéressant.



QUANTITE ET QUALITE — On peut se réjouir de la quantité et de la qualité de plusieurs pièces présentement exposées au Musée Louis-Hémon de Péribonka.



L'ECOLE BRETONNE EN VACANCES — L'exposition «L'école bretonne en vacances», constituée d'une trentaine de panneaux, relate deux cents ans d'histoire de la scolarisation de la Bretagne. Jusqu'au 30 septembre, au Musée Louis-Hémon.

(Photo: Steve Tremblay)

«L'école bretonne en vacances»

## Un voyage qui fait sourire

PERIBONKA (CL) — «L'école bretonne en vacances» aura passé l'été à Péribonka. Constituée d'une trentaine de panneaux agrémentés de nombreuses photographies d'autrefois, cette exposition raconte l'histoire des écoles bretonnes de la fin du XVIIIe siècle et sa progression.

On y découvre des aspects qui font sourire: comme l'orientation données aux filles et aux garçons: cours de couture pour les demoiselles, activités sportives pour les damoiseaux. Ainsi que le conflit linguistique qui s'est résolu (?) par l'imposition d'une loi ordonnant que l'enseignement soit donné en français seulement, éliminant le breton des livres d'école.

A la fin du XIXe siècle, il existait de nombreuses écoles rurales, tandis que les bourgades et les petites

villes comptaient plusieurs écoles importantes. Les enfants des campagnes destinés à des études supérieures devaient obligatoirement devenir pensionnaires afin de profiter de l'enseignement de ces institutions.

Certains textes illustrent bien la différence des classes sociales et la destinée reliée à la condition des parents: les fils des cadres étaient formés pour devenir des cadres. Les fils de cultivateurs étaient conditionnés pour préférer planter des choux à éplucher la langue latine.

Cette exposition, composée des archives départementales du Finistère, représente deux cents ans d'histoire de la scolarisation de la Bretagne. Un voyage intéressant, jusqu'au 30 septembre, au Musée Louis-Hémon de Péribonka.

Un premier microsillon

# Mary My Hope frappe fort

MONTREAL (PC) — Keith Richards-Mick Jagger chez les Rolling Stones, John Lennon-Paul McCartney au sein des Beatles: les meilleurs groupes se nourrissent souvent d'un antagonisme opposant leurs principaux esprits créateurs.

Ce principe semble fonctionner à merveille pour Mary My Hope, une formation d'Atlanta qui frappe fort avec son premier microsillon, 'Museum'. Les rapports de force existant entre le guitariste Clinton Steele et le chanteur James Hall, qui signent les compositions du groupe, donnent pour le moment d'heureux résultats.

«Il y a effectivement une tension manifeste au sein du groupe», d'avouer James Hall lors d'une entrevue téléphonique accordée avant un concert à Cincinnati. «Depuis

ma première rencontre avec Clinton, nous n'avons cessé de débattre nos idées. Nous sommes deux égocentriques qui veulent que les choses se passent selon leur bon vouloir. C'est un peu normal pour deux fortes personnalités qui ont des choses à dire. Je plains seulement les autres membres du groupe: ça doit les rendre fous.

«Par contre je crois que cela peut servir la créativité du groupe, car il y a toujours deux points de vue sur tout ce que nous faisons. U2 est une excellente formation, mais on y sent une seule ligne directrice, celle de Bono.»

Mary My Hope s'est formé en 1987 à Atlanta, lorsque Hall a rencontré Steele, qui travaillait avec le bassiste Sven Pipien depuis déjà deux ans. Le batteur Steven Lindenbaum s'est joint au trio un

mois plus tard. En dedans de quelques mois, le groupe a décroché un contrat avec la compagnie de disques britannique Silverstone.

A la fin de 1988, le quatuor américain, dont le membre le plus âgé n'a que 23 ans, s'est dirigé vers l'Angleterre pour enregistrer son premier album, sous la houlette du producteur Hugh Jones, qui a déjà collaboré avec Echo and the Bunnymen, That Petrol Emotion et The Damned.

Le microsillon 'Museum' est dominé par la guitare de l'excellent Steele, qui entraîne la majorité des pièces à la vitesse grand V. Même sur les compositions plus lentes, son instrument est omniprésent. Pipien et Lindenbaum forment une rythmique fort efficace qui permet à Mary My Hope de bénéficier d'un son riche et solide.

Quant à Hall, il éructe, crie, chante et supplie, avec des intonations qui rappellent parfois David Bowie de la première époque, ou même l'ex-Bunnymen Ian McCulloch.

Presque toutes les compositions se présentent comme une suite de crescendo, un style influencé par les Doors, l'un des groupes préférés des membres de Mary My Hope: «c'était génial la façon dont leurs chansons prenaient de l'ampleur puis s'apaisaient, en alternance.» Même les chansons les plus calmes de 'Museum' finissent par s'enflammer sous les assauts de la six cordes de Steele (sauf la pièce apprêtée au violon qui clôt sereinement l'album).

Sur le plan des paroles, Hall et Steele abordent les grands sujets: la vie et la mort, la religion, etc., mais avec une certaine ambiguïté: «j'aime qu'une chanson laisse libre

cours à diverses interprétations.»

Si le nom Mary My Hope n'a pas de véritable signification, le microsillon a été intitulé 'Museum' pour une raison bien précise. «Cet album ne représente pas le fin du fin de Mary My Hope. Nous sommes encore jeunes et il y a beaucoup de changements à venir. Nous n'avons pour l'instant aucune idée du son que nous adopterons pour notre prochain microsillon.»

Mary My Hope sera aux Founfoines Electriques à Montréal le 14 août.

Elton John lancera le 29 août son nouveau microsillon, 'Sleeping With The Past', écrit en collaboration avec son ancien comparse Bernie Taupin. Les pièces seraient d'inspiration rhythm 'n' blues...

Tournée des Rolling Stones: l'offre de CPI Promotions (\$25 mille aux promoteurs locaux pour organiser les spectacles) a été globalement refusée et la firme torontoise, qui organise l'ensemble de la tournée après avoir garanti aux Stones entre 55 et 70 millions de dollars en revenus, a été contrainte de signer des ententes individuelles avec chaque promoteur...

Le chanteur de INXS, Michael Hutchence, jouera le

rôle de Percy Shelley dans le film 'Frankenstein Unbound', mis en scène par Roger Corman et mettant en vedette John Hurt et Raul Julia...

Les membres de Deep Purple (Ritchie Blackmore, Roger Glover, Ian Paice et Jon Lord) ont congédié leur collègue chanteur Ian Gillan...

L'organisation Band Aid vient de mettre fin à ses activités après cinq ans d'existence durant lesquels elle a versé quelque \$200 millions en aide internationale...

Robbie Robertson enregistre son nouvel album avec le producteur Stephen Hague, qui s'est fait remarquer avec New Order et les Pet Shop Boys...

Les Eurythmics (Annie Lennox et Dave Stewart) sont de retour, avec la parution d'un nouvel album et leur première tournée en trois ans (excluant leur apparition au festival Nelson Mandela l'an passé)...

Autre microsillon fort attendu: le deuxième opus de Terence Trent d'Arby, qui avait conquis le public avec son premier album 'Introducing The Hard Line...' et ses concerts enlevés...

Chris Blackwell a accepté de vendre à Polygram l'étiquette Island qu'il a fondé il y a 26 ans, pour environ \$250 millions. Polygram mettrait ainsi la main sur de bons vendeurs (U2, Tone Loc, Melissa Etheridge, Anthrax et le catalogue de Bob Marley, Traffic, etc.) tandis que Blackwell éprouverait le déficit créé par la production de films pour la division Island Visual Arts.

## Les arts en bref

### «La déchirure»: immense succès

BANGKOK (AP) — Des milliers de Cambodgiens se sont précipités au cinéma pour voir le film «La Déchirure» qui traite du génocide khmer rouge et se trouve pour la première fois à l'affiche à Phnom Penh.

Le film a été projeté pour la première fois dans la capitale du Cambodge, le 4 août dernier, lors d'une séance réservée aux responsables du régime et aux diplomates étrangers.

Les séances suivantes — ouvertes au grand public — ont remporté un immense succès populaire, selon le

responsable d'une délégation étrangère, Richard Walden.

M. Walden, qui conduisait une délégation comprenant notamment Roland Joffé, le réalisateur, et le journaliste Sydney Schanberg, dont l'histoire a fourni le scénario de «La Déchirure».

Selon une interview de M. Walden, jusqu'à 5,000 personnes ont fait la queue pour obtenir des tickets. De nombreux spectateurs ont éclaté en sanglots lors des scènes les plus dures du film, qui décrit notamment l'exode forcé des habitants de Phnom Penh, envoyés travailler à la campagne dans des conditions proches de l'esclavage.

**CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA**

**AUSSI**

**INDIANA JONES**  
et la  
**DERNIERE CROISADE**

VERSION FRANÇAISE  
DE INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE

**BILL MURRAY**  
Des esprits qui vous feront craquer... et rire aux larmes.

**FANTOMES EN FÊTE**

**VENREDI À JEUDI**  
**DU 11 AU 17 AOÛT**

**RALPH MACCHIO PAT MORITA**

**Au départ il y avait le maître et l'élève.**

**Puis il y eut le père et le fils.**

**Aujourd'hui ils s'affrontent d'homme à homme.**

EN VERSION FRANÇAISE

**Karate Kid III**

PLACE DU ROYAUME 13h00 - 15h10 - 17h15  
1451, BOUL. TALBOT 545-4260 19h30 - 21h40

CINÉ-PARC SAGUENAY Aussi 2ième film  
2470, RG ST-PAUL, CHIC. 549-4337

CINÉMA DU COMPLEXE Sam.-Dim.-Lun.-Mar.  
13h15-15h15-19h15-21h30  
Soirs: 19h15-21h30  
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141

**14 ANS**

**PERMIS DE TUEUR**

TIMOTHY DALTON  
JAMES BOND

PLACE DU ROYAUME Tous les jours:  
13h30 - 16h15  
1451, BOUL. TALBOT 545-4260 19h00 - 21h30

CINÉ-PARC SAGUENAY Aussi 2ième film  
2470, RG ST-PAUL, CHIC. 549-4337

**IMAGINEZ QUAND**

**3e sem.**

**INDIANA JONES**  
et la  
**DERNIERE CROISADE**

PLACE DU ROYAUME Tous les jours  
13h30 - 16h10  
1451, BOUL. TALBOT 545-4260 19h10 - 21h40

Le mardi 22 août

# Kenny Rogers bientôt à Chicoutimi

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Connu et adulé par les uns, méconnu par les autres, Kenny Rogers effectuera une tournée cana-

dienne, du 21 au 26 août, donnant six représentations, dont trois en Ontario et trois au Québec (à Chicoutimi, à Rimouski et à Sherbrooke).

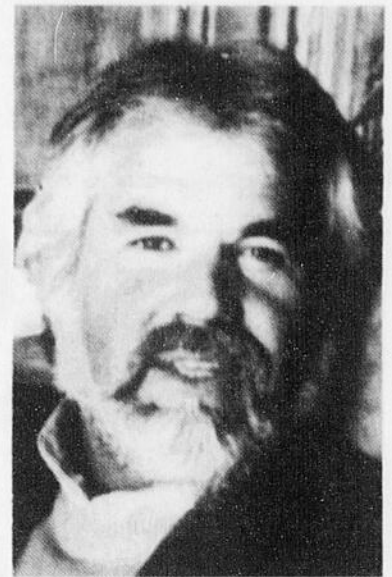
Même s'il avoue croire que

le succès est éphémère, que les vedettes finissent toujours par être remplacées et oubliées, Kenny Rogers continue de cumuler les succès: trois Grammys, dix People's

Choice Award, dix-huit American Music Award, cinq Country Music Association Awards, huit Academy Of Country Awards, neuf albums platine — dont cinq multi-platine — et autre encore, dont de nombreux disques d'or. Sans compter qu'il a fait la page couverture de nombreuses revues populaires comme People et Rolling Stone, en plus d'obtenir sept fois le titre du chanteur américain favori.

Télévision, vidéo, cinéma, autant d'éléments qui ne lui font pas défaut. Il est présent lors des spectacles de charité, possède sa propre ligne de vêtements de sport et de vêtements western, a publié deux recueils de photographies, se prête à la promotion de produits commerciaux.

Parmi ses succès, on note «One Night», «Love The Way You Do», «Maybe», «When You Put Heart In It», chanson thème de US Gymnastics, lors des jeux de Séoul, écrite par



Kenny Rogers

(Photo d'archives)

James Patrick Dunne et Austin Roberts, «Planet Texas».

Kenny Rogers présentera son spectacle au Centre Georges Vézina de Chicoutimi, le mardi 22 août, à 20 h.

«Jours tranquilles à Clichy»

## Tournage complété

ROME (AFP) — Le réalisateur français Claude Chabrol boucle dans les studios de Cinecittà à Rome le tournage de son nouveau film, une adaptation libre du roman de l'écrivain américain Henry Miller «Jours tranquilles à Clichy».

«Un film dont le sujet profond est véritablement le sexe, mais le sexe qui peut passer à 20H30 sur une chaîne de télévision publique», a-t-il déclaré à un groupe de journalistes réunis sur le plateau.

Le tournage a débuté à la mi-juin à Paris, où Chabrol a surtout filmé des plans extérieurs dans les quartiers du nord de la capitale où évoluent ses personnages. Puis l'équipe s'est déplacée en Normandie, dans les environs de Florence et pour finir, à Cinecittà. Dans la banlieue de Rome, le décorateur italien Marco Dentici a reconstitué le Paris des années trente, avec ses cabarets et ses librairies.

«Les années trente m'intéressent parce que mes premiers souvenirs datent de cette époque. C'était la fin de quelque chose, mais bien sûr les gens ne le savaient pas», déclare le réalisateur dans un décor de revue nègre.

Dans son roman, écrit en 1940 et remanié en 1956, Miller raconte sa turbulente jeunesse parisienne en compa-

gnie de son ami Alfred. Une expérience où se mêlent la passion pour la littérature et les rencontres nocturnes. Le livre a fourni à Claude Chabrol «une synthèse de trois ou quatre sujets» qu'il voulait traiter, au premier rang desquels la sexualité.

«Le sexe, c'était intéressant de le traiter à bras le corps, de ne pas faire un film avec des scènes érotiques, mais un film sur le sexe», dit-il.

Autres sujets de préoccupation: la mémoire, les intellectuels et le comportement des jeunes filles à l'âge de 14 ans.

Coproduction

Le film est une coproduction germano-italo-française, avec deux acteurs anglosaxons dans les rôles principaux: Chabrol a fait appel au jeune Américain Andrew

McCarthy — feutre marron et lunettes rondes — pour interpréter Henry Miller et à l'Anglais Nigel Havers, déjà vu dans «Les chariots de feu», pour incarner son ami Alfred.

Stéphanie Cotta, une adolescente aux long cheveux noirs, a été choisie pour le rôle de Colette, la toute jeune fille que les deux compères rencontrent au cours d'une virée nocturne et qui vivra quelque temps avec eux. Sagement assise derrière le réalisateur, elle assiste au tournage des dernières scènes du film en lisant Antigone.

Claude Chabrol n'avait pas tourné en studio depuis 13 ou 14 ans. A 59 ans, il bouclera au début de la semaine prochaine son 43e film, après 50 jours de tournage. Sortie prévue dans les premiers mois de 1990.

**SEARS** studio de photographie  
**JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!**

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 AOÛT 1989

# 16<sup>95</sup>

Ensemble de 20 photos 2-8x10, 3-5x7 et 15 de format portefeuille\* sur fonds traditionnels



**LES PLUS BEAUX SOURIRES DE VOTRE ENFANT... CHEZ SEARS!**



(cadre non compris)

Chaque photographe de Sears est un professionnel entraîné à faire apparaître et à saisir les plus beaux sourires de votre enfant! Également disponibles: photos de passeport instantanées en couleur.

Le prix comprend 25 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir, double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. 25 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrivé, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit \*dimensions approximatives. Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Saint-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de Saint-Léonard.

**SEARS**

Vous en avez pour votre argent... et plus!

## LE THÉÂTRE D'ÉTÉ LE PALACE

PRÉSENTE

### A RIDEAUX TIRÉS

UNE COMÉDIE DE ARNE SULTAN ET EARL BARRETT AVEC

CHRISTIAN BÉGIN  
PIERRE COLLIN  
LOUISE DE BEAUMONT  
RÉJEAN GUÉNETTE  
ANNE-MARIE PROVENCHER

ADAPTATION: MICHÈLE LÉGER  
MISE EN SCÈNE ET DÉCORS: RÉJEAN GUÉNETTE



**DERNIERE CHANCE  
SE TERMINE LE 12 AOÛT**

1900 MELLON  
JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA)  
TÉL.: (418) 548-1174

progrès dimanche

QUOTIDIEN

LE QUOTIDIEN, samedi 12 août 1989 — 25

# BAR

## Le Rally

Si tu aimes t'amuser, danser, avoir du plaisir

Viens au Rally

VEND. SAM.  
11 - 12 AOÛT  
18-19 AOÛT  
DOMINO  
SAMEDI LE 12  
14H00  
EPLUCHETTE  
DE BLE D'INDE

102 Boul. Boivin  
Chicoutimi-Nord

Coin Ste-Geneviève et Route St-Honoré

543-4381

Hanna-Barbera's

# PIERRE-LEU

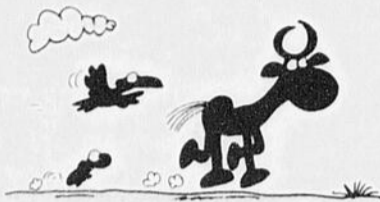


Le jogging ça tient en forme!



# ANIMAL

Rog Bollen



HACHEE-44

© A.L.I.

PEUT-ÊTRE DEVRAIS-JE LE FAIRE ENREGISTRER ?...



UN FILON !... J'AI DÉCOUVERT UN VÉRITABLE FILON !...



# CHUBB ET Chauncy

DU VASE PERCIVAL

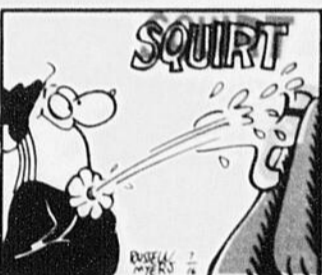
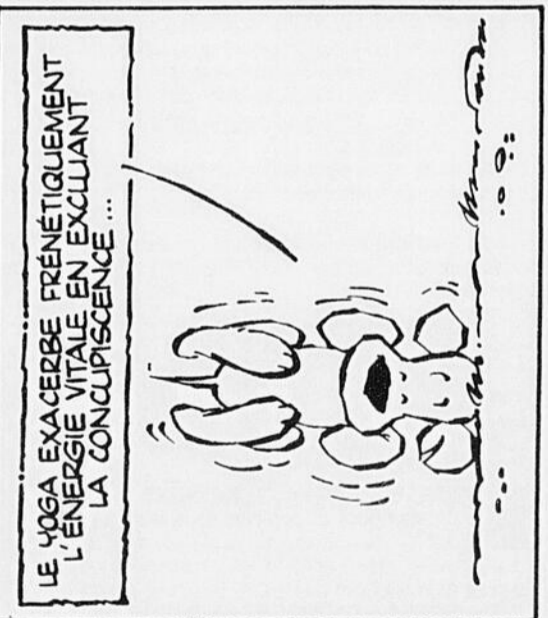
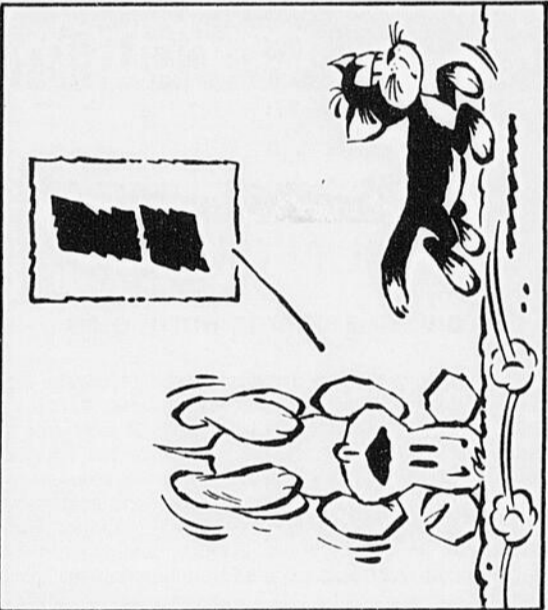


# PUPPY



# OO HAGAR L'HORRIBLE DIK BROWNE





Concert rock sans précédent à Moscou

# Plus de 300,000 jeunes sont attendus

MOSCOU (AFP) — Les jeunes Moscovites ne parlent plus que de cela. Bon Jovi, Ozzy Osbourne, ainsi que d'autres groupes occidentaux et soviétiques vont se produire, samedi et dimanche, dans le stade Lénine de Moscou, à l'occasion d'un concert sans précédent en URSS qui devrait réunir près de 300,000 personnes en deux jours.

Objectif de ce «Festival de musique pour la paix» de Moscou: rassembler des fonds en faveur de la lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie. Ce concert, déjà baptisé par certains «Woodstock soviétique», est organisé par une fondation américaine, «Make a Difference Foundation» (MADF), basée en Caroline du Nord et spécialisée dans la lutte contre la drogue, un fléau dont on ne cache plus l'ampleur en URSS.

Selon le Dr Dave Lewis, un toxicologue américain, l'Union soviétique s'attaque au problème de la toxicomanie en 1989 «avec les connaissances que nous, aux Etats-Unis, avions en 1965 lorsque nous avons découvert les résultats effroyables» de l'abus de drogue.

## Toxicomanie

Au cours d'une conférence de presse jeudi, plusieurs organisateurs ont tenu à souligner que la manifestation de samedi et dimanche permettrait de montrer que le monde du rock participe à la lutte contre la toxicomanie.

«Il s'agit d'un concert pour les jeunes et non pas pour les hommes politiques», a déclaré Doc McGhee, le manager de Bon Jovi et des Scorpions. Car le rock est une affaire politique en URSS et des débats passionnés, semblables à ceux qui avaient lieu dans les pays occidentaux il y a vingt ans, se tien-

nent dans le pays sur le point de savoir si le rock corrompt ou non la jeunesse.

Plusieurs personnalités politiques, dont M. Egor Ligatchev, chef de file des conservateurs, ont estimé

nécessaire de s'élever contre ce type de musique venue d'Occident, en l'accusant d'être à l'origine de nombreux fléaux.

Il y a deux ans, trois écrivains soviétiques de renom, parmi lesquels le sibérien Valentin Raspoutine, connu pour ses prises de position nationalistes, s'étaient élevés contre la «nocivité psychique et morale» de cette musique. Ils réagissaient à l'hebdomadaire Ogoniok, partisan de la transparence, qui considérait au contraire que le rock avait été «assaini» en URSS, grâce à sa légalisa-

tion.

Néanmoins, les organisateurs du concert ont affirmé que sa préparation, commencée il y a un an, ne s'était heurtée à aucune difficulté majeure. Ils déclarent attendre des records d'affluence, malgré le prix des billets, de 10 à 15 roubles (\$18 à \$30), une somme considérable pour les Soviétiques.

La bonne humeur régnait jeudi dans l'austère salle de presse du ministère des Affaires étrangères, lorsque les «stars» sont arrivées pour une conférence de presse.



RETOUR — Les trois membres du groupe Bee Gee's, les frères Maurice, Robin et Barry, ont effectué un retour sur scène après près de dix ans d'absence, mercredi, en donnant un spectacle au Radio City Music Hall de New York.

(Laserphoto: PA)

**SOUPER-THÉÂTRE**  
**Mont Lac Vert**  
265 rang Saint-André, Hébertville

PRÉSENTE **FAUT LES SEPARER**  
DE BERTRAND B. LEBLANC

DU MARDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

Le jeu d'ensemble des comédiens, l'actualité du sujet et ce côté très populaire de la pièce en font un bon moment de détente (LE QUOTIDIEN)

AVEC: Daniel Lépine  
Michel-André Cardin  
Lise l'Heureux  
Jean Brousseau

Réservations:  
(418) 344-1870-1671

**Journal Chicoutimi** La ville en tête!

— COMMUNIQUÉ —

### Visite des aménagements horticoles

Du 25 au 30 juillet dernier, la Société d'horticulture de Chicoutimi organisait un concours fleuri adressé à tous ses membres réguliers. Au cours de la semaine dernière, la Société d'horticulture a entrepris le jugement des aménagements leurs des résidences, balcons et commerces du grand Chicoutimi. Ainsi, afin de contempler la beauté harmonieuse de ces sites, une visite en autobus des terrains gagnants est organisée pour tous les membres et non-membres. Le départ de cette tournée est prévu aujourd'hui le 12 août à 8h30 en face de l'Hôtel de ville de Chicoutimi. Subséquemment, un dîner ainsi qu'une remise des plaques aux récipiendaires auront lieu au parc Rosaire Gauthier de Chicoutimi.

Cette année, ce concours a connu un vif succès en comptant pas moins de sept gagnants par quartier. Parmi les prix honorifiques décernés aux nombreux participants, signalons le prix d'excellence remis à M. Jean-Guy et Rollande Gobeil du 3130 boul. St-Jean-Baptiste et le grand prix de ville à M. et Mme Roch Lavioie du 1867 boul. St-Jean-Baptiste également.

Les critères de ce concours reposaient principalement sur la beauté et la santé des divers aménagements horticoles.

A noter que la Société d'horticulture tient toujours ses rencontres le mardi à 19h30 au chalet du parc Rosaire Gauthier de Chicoutimi. Pour informations: Mme Diane Gaudreault au 549-1823.

### Nouveau terrain de tennis à Sainte-Claire

Le Service des loisirs de Chicoutimi tient à informer la population qu'un terrain de tennis a été nouvellement aménagé dans le quartier Sainte-Claire du secteur nord de Chicoutimi.

Accessible depuis le 7 août dernier, ce terrain comprend deux surfaces de jeu (revêtement asphalte-caoutchouc) disponibles tous les jours de la semaine entre 12h00 et 16h00.

Les terrains de tennis ne manquent pas à Chicoutimi et celui du quartier Sainte-Claire sera fortement apprécié par tous les adeptes de ce sport. Il suffit simplement d'en profiter... Pour informations et réservations, 696-2388.

### Promotion spéciale Pepsi-Cola à la piscine du parc de la Colline

Tous les jeunes qui ont encore la "soif" de l'été sont invités le mercredi 16 août à la piscine du parc de la Colline secteur nord, alors qu'il y aura une promotion spéciale Pepsi-Cola.

En effet, avec la gracieuseté de Multisodas Inc., des boissons gazeuses seront offertes gratuitement à tous les enfants qui profiteront de la piscine entre 13h15 et 15h30.

Si le mauvais temps s'en mêle, le tout sera reporté au lendemain.

**Amadeus**  
le disquaire

ALTERNATIF - CLASSIQUE  
IMPORTATIONS  
AFFICHES ET T-SHIRTS

TÉL.: 543-1557 - FAX: 545-6075

NOUVEAU LOCATION CASSETTES VIDEO MUSIC

ON DISPOSE MAINTENANT D'UN VASTE INVENTAIRE POUR MIEUX VOUS SERVIR

401 A, RACINE EST, CHICOUTIMI

# En bref

## Météo-Média: changement

MONTREAL (PC) — La chaîne câblée Météo-Média réduira en septembre son contenu de «pages bleues», c'est-à-dire en caractères fixes alphanumériques.

Prenant la moitié du temps d'antenne depuis la naissance de la chaîne, il y a un an, ces «pages bleues» seront ramenées de 30 à 22.5 minutes

l'heure, a signalé vendredi Pierre-Paul Bourdon, président de Météo-Média.

Ces 7.5 minutes d'alphanumérique seront remplacées par des «images bilingues» montrant des cartes, graphiques ou prises de vues par satellite, avec voix hors champ en français ou en anglais.

Pour ces segments, avoir le choix de l'une ou l'autre langue demande en principe aux compagnies de câble de consacrer deux canaux à

Météo-Média.

Mais techniquement, ce choix est possible avec des modèles récents de téléviseur, dotés de la fonction «seconde piste audio», ou si l'appareil est raccordé à un magnétoscope capable de cette fonction.

En tout cas Vidéotron, CF Câble, La belle Vision et autres «câblos» au Québec verront un canal se dégager, en septembre, avec l'abandon du service français de Canadian Home Shopping Network (boniment continu de bijoux et bibelots).

Selon Guy Beaudry, porte-parole de Vidéotron, la position au sélecteur (28 à Montréal) de CHSN ne serait pas nécessairement attribuée à Météo-Média; lorsqu'une autre chaîne de réclame, Encan Sablier, a fermé au début de l'été, Vidéotron a attribué la position à Youth Television (YTV), de Toronto.

M. Bourdon a précisé que, dans 90 pour cent du marché câblé au Québec, Météo-Média est distribué à la position 17 du sélecteur et que, jusqu'ici, les compagnies de câble ne prévoient qu'un seul canal

pour Météo-Média.

La chaîne spécialisée, propriété à 80 pour cent de Lavalin et basée au Téléport, de Montréal, diffuse aussi un service anglais, Weather Now, par le même canal de satellite que Météo-Média.

Vu la capacité (largeur de bande) d'un canal de satellite (en utiliser deux coûterait plus cher), Météo-Média et Weather Now alternent constamment les images pleines avec présentateur et les «pages bleues» en alphanumérique.

# Votre soirée de télévision

LE QUOTIDIEN

SAMEDI 12 août 89	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	National Geographic: Ces mystérieux...	Ciné-collection: L'AMOUR NU			Première ligne			Point de vue: Le chemin de Damas		Africa, l'héritage		
CKRS	Le Téléjournal	Samedi de rire	LE BASEBALL LABATT DES EXPOS: Au Stade Olym. de Montréal, les Pirates de Pittsburgh visitent les Expos.			Le Téléjournal / Les Sports		Télé-sélection: LA BOUM (22h35)					
CJPM	Ici Montréal	R.S.V.P. Rock N'Roll	Ciné-romance: LE BLUES DE LA BALLERINE			Journal Intime Inv.: Gérard Depardieu		Les Nouvelles TVA / Sports		Ciné-lune: LE DOSSIER ODESSA			
CFRS	La roue chanceuse	Top Jeunesse en vacances	Cette semaine	Ciné-parc: LES ENFANTS DE STEPFORD			Le grand journal/Sport		Coup de soleil	Sports Plus Week-end		Bleu nuit: LES GALETTES DE PONT-AVEN	
TV 5	L'oeil en coulisse (17h25)	Journal TF1	La nuit sur l'étang	Sacree soirée		Temps présent: le sacrifice des animaux		Jazz à Montréal	Cargo de nuit	Journal TF1	Radio-France		
S.E.	JERRY LEE LEWIS		L'ARC-EN-CIEL: LE GARDIEN DES HORIZONS VERTS			PIEGE DE CRISTAL			LE SEMEUR D'EMBROUILLE (23h15)				
CBFT	Le Téléjournal	Samedi de rire	LE BASEBALL LABATT DES EXPOS: Au Stade Olym. de Montréal, les Pirates de Pittsburgh visitent les Expos.			Le Téléjournal / Les Sports		Télé-sélection: LA BOUM (22h35)					
CFER	K-2000 (17h30)	R.S.V.P. Rock N'Roll	Ciné-romance: LE BLUES DE LA BALLERINE			Journal Intime Inv.: Gérard Depardieu		Les Nouvelles TVA / Sports		Cinéma de nos nuits: CHEX PORKY II			
CBJET	CBC News Saturday report	The Tommy Hunter Show	The Smothers Brothers Comedy hour	The golden girls	Empty nest	Baloney!	Spitting Image	The National/NewsWatch	Spitting Image (23h40)	Night music (00h10)			
CFCF	Pulse	Expos Summer '89	EXPOS BASEBALL Les Expos de Montréal reçoivent les Pirates de Pittsburgh			In session		CTV Weekend News	Pulse	CINEMA 12			
WVNY	ABC News	Twilight zone	Star trek: The next generation	ABC Movie special: THE DEVIL AND MAX DEVLIN			San Berdo		ABC News	War of the worlds (23h15)			
WJBK	The News	CBS News	Wonderful World of Disney:	Paradise	Tour of duty	Wast 57th		The News	Magnum P.I.				
WPTZ	News 5	Mash	Cheers	Amen	Thirteen East	The golden girls	Empty nest	Hunter	News 5 Nightside	Saturday night live			
WTVS	Club Connect	Degrassi Jr. High	Newton's Apple	Long ago and far away	Wonderworks	All creatures great and small		1915	Latenight america with Dennis Wholey				
TSN	A Day at the Beach (17h30)	Sportdesk	1989 Baseball Hall of Fame...	BLUE JAYS BASEBALL Les Blue Jays de Toronto visitent les Royals du Kansas City			Sportsdesk						
F.C.	SHORT CIRCUIT			MAC AND ME			RED HEAT			HAMBURGER HILL			

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DIMANCHE 13 août 89	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Ciné-soirée: OBJECTIF LUNE			La Trentaine		Lumières	Cinéma Hollywood IRMA LA DOUCE			Nous l'avons tant aimé		
CKRS	Exploration pêche	Le rêve californien	Kassav au Zénith		Les Beaux Dimanches: (20h30) Politique et faim: Le Bangla Desh (dem. de 4) (21h35) Retour à Grand-Pré			Le Téléjournal Les sports	Ciné-club: L'EXCENTRIQUE et LE MYSTERE DU POISSON VOLANT				
CJPM	Ici Montréal	La belle et la bête	Gens riches et célèbres	Mini-série: Affaires internes (1ère de 2)			Club Sandwich Inv.: Gaston L'Heureux		Les Nouvelles TVA / Sports	Magazine Montréal	Arme et Charme		
CFRS	Premières	Caméra 89	Spécial dimanche: DEVINE QUI VIENT DINER?			Le Gr. Journal / Sports/Météo		D'importance capitale	Sports Plus Week-end		Ménick reçoit	Les incorruptibles	
TV 5	L'école des fans (17h30)	Le divan	Journal A2	Sentiers	Apostrophes	Thalassa (21h15)		L'épingle noire Le château du taureau (2e de 6)		Fenêtre sur cour		Journal A2	
S.E.	TOUTES FOLLES DE LUI (17h30)		MORT A L'ARRIVEE			MAC ET MOI			WALL STREET				
CBFT	Le clan Campbell	Le rêve californien	Kassav au Zénith		Les Beaux Dimanches: (20h30) Politique et faim: Le Bangla Desh (dem. de 4) (21h35) Retour à Grand-Pré			Le Téléjournal Les sports	Ciné-club: L'EXCENTRIQUE et LE MYSTERE DU POISSON VOLANT				
CFER	Bugs Bunny	La belle et la bête	Gens riches et célèbres	Mini-série: Affaires internes (1ère de 2)			Club Sandwich Inv.: Gaston L'Heureux		Les Nouvelles TVA / Sports	Bon dimanche			
CBJET	The magical world of Disney	Movie special CONDORMAN	Chasing rainbows			CBC news sunday report		NewsWatch	Streets of San Francisco				
CFCF	Pulse	Travel! Travel!	Cannes Rock Festival	W5		CTV Special Presentation Phantom of Opera		Hot shots the star	CTV Weekend News	Pulse	Entertainment this week		
WVNY	ABC World News Sunday	Wheel of fortune	Incredible Sunday	ABC Sunday Night Movie: STAR TREK			ABC News		Personal power (23h15)				
WJBK	CBC Evening News	Night court	60 Minutes	CBS Mini-série: If tomorrow comes (1ère de 3)			CBS Sunday Late news		Tales from the darkside	Canadian small business show			
WPTZ	Focus	NBC Nightly news	The magical world of Disney	Family ties		NBC mini-série: (dem. de 2) On wings on eagles		MASH	LET'S GET HARRY				
WTVS	Evening at Pops	Lawrence Welk	Nature		National Audubon Society		Masterpiece theatre		Dr Who				
TSN	Nat Christie Memorial Harness Race	Sportdesk	NFL Kickoff	NFL PRE-SAISON FOOTBALL: Match pré-saison opposant les Bills de Buffalo au Bengals de Cincinnati			Sportsdesk	Canadian Soccer League					
F.C.	Housekeeping (18h30)	THE LIVING DAYLIGHTS			DIE HARD			IRONWEED					

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

SAMEDI 12 AOÛT 9h00

CBET - TOP CAT AND THE BEVERLY HILLS CATS (6) E.-U. 1988. Dessins animés de R. Patterson. Un chat de gouttière et ses amis ont maille à partir avec les félins d'un quartier huppé. Traitement agité et criard. Dessins caricaturaux. Animation simplifiée. Film tourné pour la télévision. - E. (2h)

CFER - LES AVENTURES DE BUCKAROO BANZAI (4) (The adventures of Buckaroo Banzai). E.-U. 1984. Science-fiction de W.D. Richter avec Peter Weller, John Lithgow et Ellen Barkin. Un héros aux multiples talents réussit à pénétrer la matière et découvre l'existence d'une 8ième dimension, peuplée d'êtres étranges. Accumulation d'éléments insolites. Traitement d'une joyeuse excentricité. Mise en scène inventive. Interprétation enjouée. - A. (2h)

CKRS - CBFT - LA MER DOIT VIVRE Documentaire sur l'importance de préserver nos océans du fléau de la pollution pour assurer la survie de notre planète. (1h55)

CFER - LA POURSUITE (5) (Night of the Juggler). E.-U. 1980. Drame policier de R. Butler avec James Brolin, Cliff Gorman et Richard Castellano. A New York, un ex-policier se lance à la poursuite d'un déséquilibré qui a enlevé sa fille adolescente. Récit mouvementé. Nombreux exploits de cascadeurs. Ensemble superficiel mais assez intéressant. Jeu nerveux des protagonistes. (2h)

CFRS - LES AVENTURES DE MISS CATASTROPHE (4) II. 1982. Comédie de Steno avec Paolo Villaggio, Ornella Muti et Jean Sorel. Ayant été pris en otages par des cambrioleurs de banques, un représentant et une jeune myope parviennent à s'échapper en emportant involontairement la valise contenant le butin. Petite farce burlesque sympathique. Personnages caricaturés. Récit alerte. Gags inégaux. Interprétation dans la note. - E. (2h)

CFER - LE BLUES DE LA BALLERINE (5) (The Ballerina and the Blues) Can. 1987. Drame sentimental de G. Byrdwell avec Rex Smith, Tamara Chaplin et Jean-Pierre Matte. Une ballerine qui veut fonder une compagnie de danse s'éprend d'un musicien de jazz. Episode de la série "Shades of love". Intrigue convenue. Mise en scène apprêtée. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. (1h30)

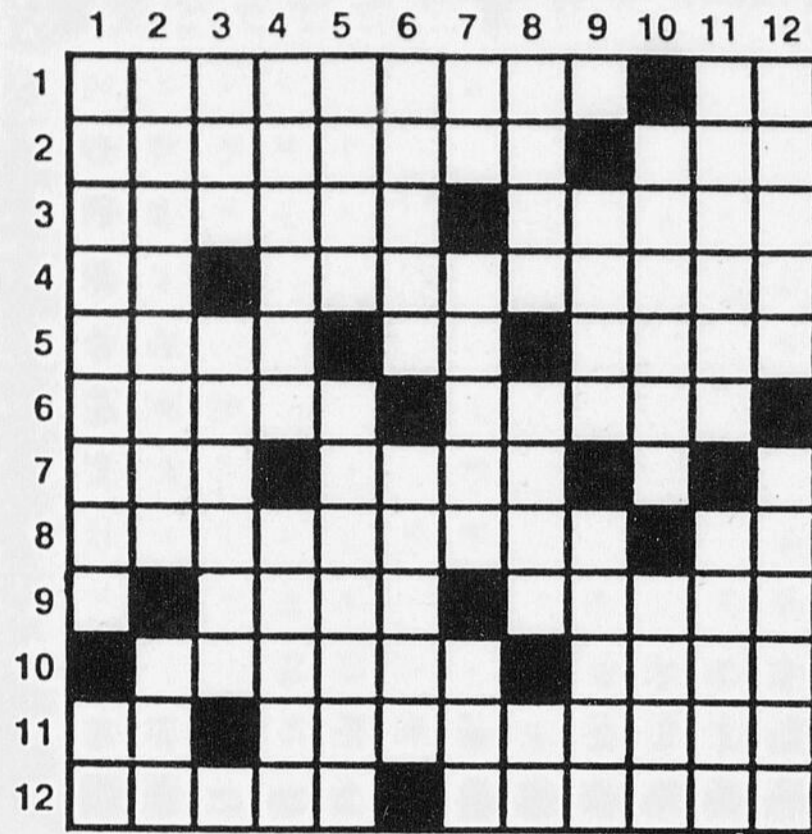
R.-Q. CIVV - L'AMOUR NU (3) Fr. 1981. Drame psychologique de Y. Bellon avec Marlène Jobert, Jean-Michel Folon et Zorica Lozic. Découvrant qu'elle souffre d'une tumeur au sein, une femme rompt une idylle naissante avec un divorcé. Scénario plausible. Évolution complexe du contexte sociologique. Mise en scène soignée. Interprétation sensible. (1h45)

CFRS - LES ENFANTS DE STEPFORD (5) (The Stepford Children). E.-U. 1987. Science-fiction de A.J. Levi avec Don Murray, Barbara Eden et Randall Batinkoff. Dans une ville de banlieue, des adolescents turbulents sont transformés scientifiquement en automates dociles. Variations sur un thème développé dans "Les Épouses modèles" (The Stepford Wives). Traitement laborieux. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (2h)

CFER - CHEZ PORKY (6) (Porky's). Can. 1981. Comédie de B. Clark avec Dan Monahan, Mark Herrier et Wyatt Knight. À la fin des années 50, les tribulations d'un groupe d'étudiants américains préoccupés de satisfaire leur curiosité sexuelle. Suite de plaisanteries d'une vulgarité agressive. Effets primitifs. Personnages grossièrement caricaturés. (2h)

Mots-croisés

NO D-201 (Edimédia)



- HORIZONTALEMENT
1-Guêtres. - Platine.
2-Guider. - Pron. pers.
3-Pleinement rassasié. - Aller bien (litt.).
4-Conj. - Est utilisé comme condiment.
5-Il est pœuvu à sa racine d'une glande sébacée. - Renforce l'affirmation. - Elles cacardent.
6-Saison. - Qui rend service.
7-Colère. - Affl. de l'Oubangui.
8-Clairement. - Antimoine.
9-Baume produit par un arbre de l'Amérique du Sud. - Impose la conduite à tenir.
10-Oiseaux. - Dieu grec de la Guerre.
11-Sodium. - Du soir (f.) (litt.).
12-Carrelats. - Espaces sablés où combattaient les gladiateurs.
6-Se couche (s'). - Touchées.
7-Note musicale. - Canne à pêche. - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
8-Anneau de cordage. - Porte en avant. - Infinitif.
9-Émotion. - Coiffure du pape.
10-Changeant, instable. - Énergie, courage.
11-Bette. - Monument monolithe.
12-Imprimés. - Qui ont un excès de poids.

SOLUTION DU PROBLÈME D-200



- VERTICALEMENT
1-Prénom fém. - Neptunium.
2-Qui concerne le travail du sol. - Douleur.
3-Posa sur le corps comme vêtement. - Bugle à fleurs jaunes.
4-Crie très fort. - Se dit d'un regard oblique et menaçant.
5-Inscription sur la croix du Christ. - Venelles.

Horoscope

HOROSCOPE du week-end des 12 et 13 août 1989

Samedi, vous saurez bien vous organiser et prévoir à long terme. Certaines entreprises trouveront une heureuse conclusion. Dimanche, vous serez partagé entre un désir de vie plus simple et la tentation d'accroître votre prestige. Chance avec 31 et 45.

ANNIVERSAIRE: Ceux du samedi: Vous serez enclin à vous attaquer à des problèmes ardu. Ceux du dimanche: Vous devrez vous garder de toute subjectivité dans l'analyse de la situation.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants profonds, sérieux et travailleurs. Celles du dimanche donneront des enfants actifs, énergiques et d'une grande curiosité d'esprit.

BELIER (21 MARS - 20 AVRIL) Généralités: Apportez une plus grande attention aux désirs de votre entourage. La chance: Jouez votre numéro porte-bonheur. Plaisirs: Faites plaisir. Santé: Faites des repas plus naturels.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités: Gardez confiance en vous-même si la situation semble se détériorer. La chance: Faites confiance aux conseils de la presse spécialisée. Plaisirs: Organisez une soirée avec des amis. Santé: N'abusez pas de l'alcool.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités: Ne vous laissez pas enfermer dans des principes périmés et allez de l'avant. La chance: Tenez compte de l'état de la piste. Plaisirs: Adonnez-vous à votre hobby. Santé: Maux de tête possibles.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Généralités: Ceux que vous protégez ou qui sont sous votre autorité vous créeront de petits ennuis. La chance: Jouez en ayant confiance en votre chance. Plaisirs: Organisez un tête-à-tête avec l'être aimé. Santé: Evitez les plats en sauce.

LION (23 juillet - 22 août) Généralités: Vous aurez des initiatives à prendre. La chance: Vous pouvez augmenter vos mises. Plaisirs: Intéressez-vous plus aux activités de vos enfants. Santé: Baisse de tonus.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Généralités: Les contraintes que vous acceptez vous formeront à des tâches plus importantes. La chance: Donnez à votre jeu une base solide. Plaisirs: Rendez des visites, ne vous isolez pas. Santé: Attention aux intoxications.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Généralités: Essayez d'accommoder vos vues avec celles de votre entourage pour maintenir l'harmonie. La chance: Confrontez votre jeu avec celui des spécialistes. Plaisirs: Adonnez-vous à votre sport favori. Santé: Risques de refroidissements.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Généralités: Ne vous montrez pas trop autoritaire, laissez à vos proches la liberté de choisir. La chance: Ne faites pas votre jeu à la dernière minute. Plaisirs: Recherchez des moments de solitude. Santé: Bonne forme dans l'ensemble.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) Généralités: Concentrez-vous davantage sur certains aspects de votre organisation personnelle. La chance: Méfiez-vous des chevaux

restés sur un échec. Plaisirs: Offrez-vous une sortie originale. Santé: Evitez les plats trop épicés.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) Généralités: Cette journée sera remplie d'imprévus et vous aurez la visite d'amis perdus de vue depuis longtemps. La chance: Vous pouvez augmenter vos mises. Plaisirs: Prenez le temps de cuisiner un bon repas. Santé: Evitez les excès alimentaires.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Généralités: Votre vitalité et votre bonne humeur seront contagieuses et vous permettront de passer une bonne journée. La chance: Jouez un cheval qui vous a déjà fait gagner. Plaisirs: Allez visiter une exposition. Santé: Maux de dents.

POISSONS (19 février - 20 mars) Généralités: Vous serez désapprouvé pour certains de vos projets que l'on jugera trop audacieux. La chance: Préférez les chevaux les plus rapides et les plus endurants. Plaisirs: Occupez-vous de votre correspondance personnelle. Santé: Satisfaisante.

7 lettres

Le mot clé: Couleurs

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

1354

Solution du problème précédent: Carlin

Grid of words for the word search puzzle, including URRCREUSE, TIERIOVERDREPRR, ESTIMEREYOVNEII, etc.

- Aimer Elire Isoler Part Trio
Ajouter Enfoncer Payer
Apprendre Envoyer Jurer Pendre Utérine
Couter Estimer Lier Redire
Creuser Eviter Loger Rendre
Déranger Faire Norme Réparer
Devoir Fier Offrir Requérir
Discuter Fois Opérer Retenir
Disposer Ormes Revenir
Donner Gésir Orner Revoir
Durer Introduire Oter Rire

Bridge

3234 CARTES INTERMÉDIAIRES

Je vous invite à prendre place en Sud pour un problème avec le mort à sans-atout.

Donneur: Est
Vulnérable: Personne
Nord
A 10 7 6
A V 9 5
V 9 8 3
Sud
A 8 3
R V 2
R D 4 2
R 10 7

Les enchères
Ouest Nord Est Sud
- - - 1 H 1 SA
P 3 SA Fin

Entame: 4 de pique
D'accord, le meilleur contrat est à carreau, mais à moins d'avoir un système sophistiqué d'enchères, il n'est pas aisé de procéder en toute confiance.
Sur l'entame du 4 de pique, Est monte de la dame et vous duquez. Ce dernier continue avec le 5 pour le 10 d'Ouest, qui insiste avec le 2 de pique pour le roi d'Est et votre as.
Que savez-vous des jeux des défenseurs?
L'entame du 4, puis le jeu du 2 de pique, permettent de supposer que le flanc gauche avait cinq pi-

ques par V-10 au départ, ce qui laisse R-D quatrième à l'autre.
Par ailleurs, Est a au moins quatre coeurs (sinon cinq s'il est un adepte de la majeure cinquième). Pour justifier l'ouverture des enchères par ce dernier, il a probablement aussi la dame de coeur et A-D de trèfle.
Quel est votre plan de jeu?
Il est évident qu'il ne faut pas perdre la main, car les défenseurs feront deux autres piques. En supposant toutefois comme il se doit que la dame de coeur est en Est, le déclarant n'a que huit plis, à moins qu'Ouest ait le 8 ou le 9 sec.

Regardons les quatre jeux:

Table showing card distributions for North, South, East, and West, including counts for various suits and honors.

La solution consiste à faire le roi de carreau, puis la dame qui est couverte de l'as quand Ouest fournit. Le déclarant appelle ensuite le 10 de coeur avec l'intention de laisser filer si Est ne couvre pas. S'il le fait, Sud fait le roi, notant le 9 à sa gauche.
Le déclarant continue avec un carreau vers le 9, puis demande un autre petit coeur, avec l'intention encore de laisser filer si l'autre ne couvre pas.

# Voyages

Les Incas et le Pérou à Place des arts

## Quand les décors... deviennent superflus

Ca valait tout de même la peine de la voir cette exposition sur l'Empire Inca et les Trésors du Pérou. Il serait plus juste de dire promotion du Pérou précolombien. On lui a reproché son clin-clan, son tape-à-l'oeil, c'est sans doute dans cet esprit, qu'en outre des décors de carton-pâte — murailles de Sacsahuaman en papier mâché — on aurait peut-être ajouté quelques faux, certes pour éblouir plus que pour tricher. Que ne ferait-on pas pour créer une ambiance surtout quand on expose dans le hall d'un théâtre (l'exposition se tient à la Place des arts jusqu'au 27 août).

Cela dit, les objets présentés sont si intéressants, qu'ils se passent bien de décor; ils parlent d'eux-mêmes, et percent le mystère de civilisations disparues, absorbées par l'inca, elle-même assimilée par l'espagnole. Ces objets sont un message, le seul, l'écriture ne leur étant pas encore connue, pas plus que la roue, ni le bronze.

Un tableau à l'entrée de l'exposition dresse un bilan historique des civilisations qui ont précédé l'empire inca — les Chavin qui découvrent l'agriculture, les Mochicas dont on observe d'intéressantes céramiques — elles sont placées à la toute fin de l'exposition dans une salle dite «érotique». On y montre des vases-portraits retrouvés dans les sépultures et qui traduisent plutôt la transmission de la vie que l'érotisme, objets sacrés non dépourvus d'humour, et un hommage

non équivoque à la fertilité. Quand à elle, la civilisation Nazca n'a pas fini de susciter la curiosité et à inspirer les imaginations les plus fantaisistes par ses dessins géants tracés d'une seule ligne continue sur le sol. On a cru au passage d'extra-terrestres.



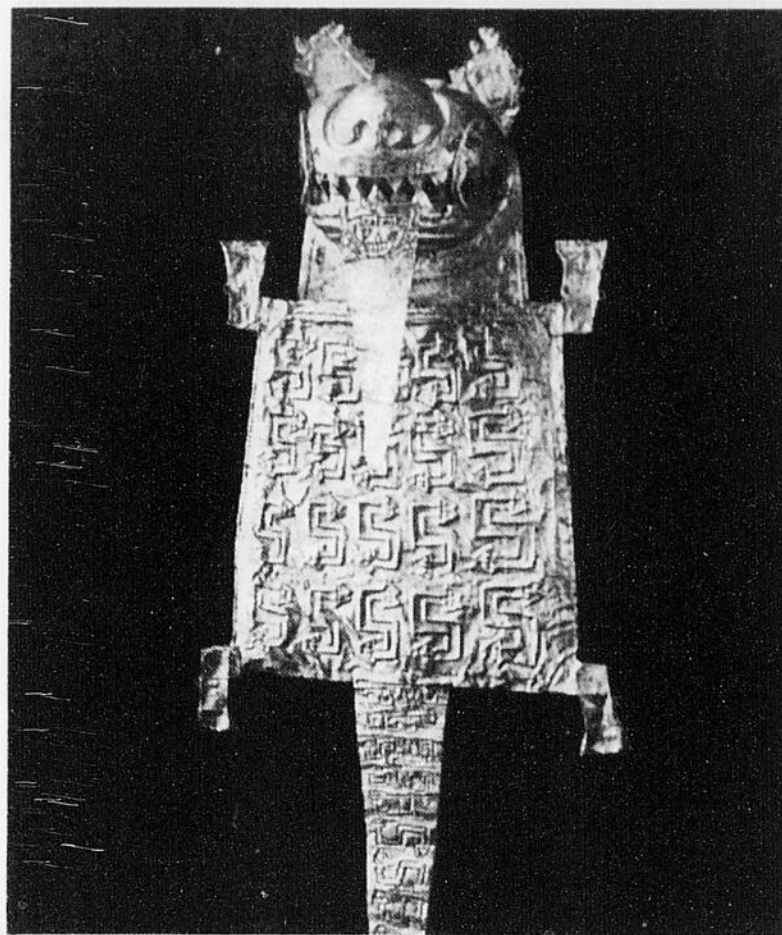
Madeleine Gagnon

Les archéologues d'aujourd'hui voient plutôt une carte du ciel ou un calendrier astronomique sur les lieux de cérémonie. L'empire Chimu développe à son tour le travail d'orfèvrerie, il sait allier l'or massif et le cuivre, ce qui ne manquera pas d'étonner plus tard le conquérant espagnol. Puis vient l'empire Inca qui tenta d'assimiler les civilisations précédentes et qui subira le même sort à l'arrivée des Espagnols au 16<sup>e</sup> siècle.

L'empire Inca n'a alors que 150 ans quand arrivent les Conquistadores, il ne connaît encore comme on le sait ni la roue, ni l'écriture, il calcule avec le quipu, un système décimal complexe de cordages et de noeuds qui ressemble plutôt à une coiffure féminine élaborée. Il a de grands ingénieurs et de grands bâtisseurs, 23.000 kilomètres de routes — des forteresses, des aqueducs, des palais, imaginez alors tous les matériaux de construction transportés à dos d'homme. Cette nation a ses origines sur les bords

du lac Titicaca. Son chef suprême est fils légendaire du soleil. L'or et l'argent, en abondance encore au Pérou malgré tous les pillages, sont des métaux sacrés donc impropres au négoce. La monnaie d'échange c'est le troc et le coquillage. L'or c'est l'excrément ou la sueur du soleil, l'argent, les larmes de la lune. Leur première capitale est Cuzco qui signifie le nombril du monde, perchée à 4.000 mètres d'altitude dans les Andes.

De l'or, de l'or partout, les objets que l'on voit ont échappé au pillage et ont été pour la plupart retrouvés dans les sépultures — parures pectorales, parures nasales pour les hommes, boucles d'oreilles, tumi — couteaux de cérémonie sertis de turquoise — vases sacrés, sacs à coca, couronnes mortuaires. Reviennent souvent les symboles du puma — l'idéal guerrier — du serpent à deux têtes, image de l'infini.



BOURSE A COCA — Un petit aperçu de ce qu'on peut trouver à l'exposition sur l'empire Inca et les trésors du Pérou, à Place des Arts de Montréal: une bourse à coca martelée dans l'or pur à l'époque des Mochicas.

(Photo: Madeleine Gagnon)

Agence de voyages

**SEARS**

Grand Circuit

**OUEST CANADIEN**

17 jours départ de la région, le 30 août '89

**\$1,790 occ quadruple**

**\$1,830 occ. triple**

**\$1,925 occ. double**

Accompagnatrice Elianne Basque

Nous avons quelques demande pour des partages en occupation double

**BONI**

ADHÉREZ AU CLUB SEARS, GAGNEZ DES POINTS... OBTENEZ DES BONS D'ACHATS... applicables à des achats de marchandise ou voyage... adhésion gratuite... demandez-nous les détails.

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE LE VOYAGEUR!

**SEARS**

vous en avez pour votre argent... et plus

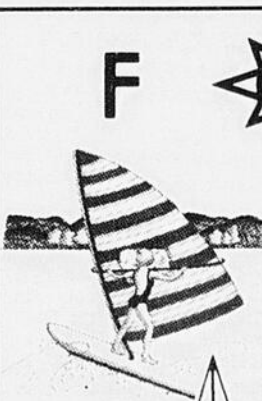
Pour tout oublier,  
offrez-vous  
une fin de semaine  
inoubliable.



Manoir  
**Rouville-Campbell**

125, chemin des Patriotes Sud  
Mont-Saint-Hilaire (Québec)  
5 1 4 - 4 6 4 - 5 2 5 0

F R F A I T



Cette été, offrez-vous des vacances fraîches et reposantes dans une oasis de verdure côtoyant le Lac Delage.



À quelques minutes du Vieux-Québec, le Manoir vous propose une chambre confortable, le repas du soir, le petit déjeuner et la pratique gratuite des activités sportives (voile, planche à voile, pédalo, canot.



**ÉTÉ**



tennis, mini-golf, bicyclette, piscine intérieure et extérieure, salle de détente). L'hébergement et les activités sportives sont gratuits pour les enfants de 18 ans et moins partageant la chambre des parents.

**LE MANOIR DU LAC DELAGE**

HÔTEL DE VILLEGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS

40, ave du Lac, Ville du Lac Delage, (Québec) GOA 4PO  
RÉSERVATIONS (418) 848-2551 1-800-463-2841

Tout compris

**87\$**

(Prix par personne par jour en occupation double d'une chambre régulière, incluant la taxe et le service. Admission au théâtre d'été en sus.)

# Voyages

Une promotion dans 106 hôtels

## Une deuxième nuit gratuite à Paris

PARIS (AP) — Une deuxième nuit gratuite dans 106 hôtels parisiens: voilà ce dont pourront bénéficier, à partir du 17 novembre, les touristes français et étrangers qui désirent passer un week-end à Paris.

Cette opération, organisée notamment par France-Hôtel Promotion (une des branches de la Fédération des hôtels parisiens), la Maison de France (un service officiel placé sous la tutelle du ministère du Tourisme) et l'Of-

Office du tourisme de Paris (OTP), a pour but d'inciter les visiteurs à venir nombreux dans la capitale, en automne et en hiver.

### Principe simple

Le principe est simple: le client paie la première nuit, la seconde lui est offerte, ainsi qu'une seconde visite touristique de Paris en autocar et en bateaux-mouches. Il se voit par ailleurs offrir une carte de Paris.

Deux conditions, toute-

fois: il faut arriver le vendredi ou le samedi et ne passer que le week-end. La réservation est d'autre part obligatoire au moins huit jours à l'avance.

La Maison de France — dont la mission est de promouvoir l'image du pays à l'étranger par l'intermédiaire de 23 bureaux —, précise que l'opération fera l'objet d'une campagne de presse, en septembre-octobre, et d'un dépliant rédigé en six langues (français, anglais, allemand,

néerlandais, espagnol et italien).

Le document, tiré à 150,000 exemplaires, sera envoyé aux Services officiels français du tourisme à l'étranger, au cours du mois de septembre.

Les 106 hôtels participant à l'opération disposent globalement de 12,681 chambres allant du deux-étoiles au quatre-étoiles-luxe.

L'opération prendra fin le 12 mars.

### PORTUGAL et MADERE

**CIRCUIT PLUS SEJOUR A MADERE**  
DU 15 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 89

**\$1,875** par personne

**Spécial hôtels de luxe avec pousadas**

**INCLUANT:**

- Avion Montréal - Faro - Lisbonne - Madère Montréal avec Tap Air Portugal
- Hébergement tel qu'indiqué dans l'itinéraire en hôtels 3 étoiles, 4 étoiles, 5 étoiles ainsi que pousada de luxe
- Tous les petits déjeuners tout au long du voyage et 6 soupers inclusent lors du circuit
- Visites et excursions indiquées dans l'itinéraire
- Tous les transferts entre l'aéroport et les hôtels soit à Lisbonne ou Madère
- Autocar de luxe avec air climatisé et guide de langue française
- Service d'une accompagnatrice
- Taxes et frais de service d'hôtel

Prix pour 30 personnes minimum



Gisèle Tremblay  
accompagnatrice

**VOYAGES** 1401 Boul. Talbot Chicoutimi, Qué  
Pour réservations **545-4060**

 Permis du Québec

### Voyages

PERMIS DU QUÉBEC **VACANCES**

DÉPART LE 16, 17, 21, 24, 26 AOÛT  
**PARIS**  
(GROS PORTEUR)  
VOL EN LIBERTÉ  
RETOUR LE 25, 28, 31, AOÛT

**255\$**

"Partez du bon pied"  
AOÛT-SEPTEMBRE

A PARTIR DE	1 SEM	2 SEM
ACAPULCO	219\$	259\$
SOSUA (R.D.)	279\$	299\$
FLORIDE	229\$	299\$
CANCUN	279\$	329\$
VENEZUELA	299\$	399\$

**BIENTÔT UNE NOUVELLE SUCCURSALE À CHICOUTIMI**

LIGNE SANS FRAIS POUR L'EXTÉRIEUR

AVION - HOTEL - TRANSFERT INCLUS  
TAXES ET FRAIS DE SERVICE EN SUS

FERME LE SAMEDI 2389 St. Dominique  
**695-2840** Jonquière  
(édifice le Cirque)



**VACANCES-FAMILLES inc.**  
150, rue Racine Est, G7H 6V4

**VACANCES-FAMILLES, VOTRE CONSEILLER-VOYAGE!**

- information touristique
- réservation de billets d'avion ou de train
- réservation d'hôtels, auberges, chalets ou condos, au Québec, au soleil et ailleurs
- voyages de groupe ou individuel

**ET TOUJOURS DES TARIFS PREFERENTIELS POUR LES MEMBRES**

- **CROISIÈRE AUX BALEINES:**  
Départ de la Marina de Rivière-du-Loup, croisière de 5 heures. Adulte: **31<sup>50</sup>\$**  
(prix spécial pour enfants, 6 ans et moins: gratuit)
- **HÔTEL LE SAINT-ANDRÉ (Montréal centre-ville)**  
occ. double, déjeuner compris Par nuit: **45\$**
- **AUBERGE DU PARC (Paspébiac, Gaspésie)**  
Forfait thalassothérapie

**Demandez notre journal d'information gratuit**

Trois-Rivières (819) 371-3731  
Chicoutimi (418) 545-9166  
Montréal (514) 282-9580  
Québec (418) 657-7030  
Rimouski (418) 722-4933  
Sherbrooke (819) 823-5511  
Détenant d'un permis du Québec

**IL RESTE ENCORE QUELQUES PLACES SUR NOS DÉPARTS D'AUTOMNE**

**L'ALLEMAGNE ROMANTIQUE ET LA ROUTE DES ALPES**  
25 SEPTEMBRE AU 16 OCTOBRE

DÉPART DU SAGUENAY en autocar et de MIRABEL en avion - INCLUS: transport - logement - excursions - guide et 41 repas.

**PRIX PAR PERSONNE:**

OCC/DOUBLE à partir de **\$2,899<sup>00</sup>**

Appelez SYLVIE LESSARD - 549-0149  
SUZANNE ROUSSIN - 543-2598

**ANGLETERRE - ECOSSE - IRLANDE**  
02 au 17 OCTOBRE

DÉPART DU SAGUENAY en avion - inclus: transport - logement - excursions - guide et 27 repas.

**PRIX PAR PERSONNE:**

OCC/DOUBLE **\$2,469<sup>00</sup>**

Appelez RAYMOND LEBEL - 542-4081



**Offrez-vous une évasion chez la Famille Dufour**

**CAP-AUX-PIERRES**  
Isle-aux-Coudres - (418) 438-2711  
**FORFAIT DETENTE**

Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits déjeuners, 2 dîners et les divertissements de l'hôtel.

**169\$** par personne  
occupation double  
2 nuits/3 jours (sur semaine)

---

**HÔTEL VAL DES NEIGES**  
Mont Ste-Anne - (418) 827-5711  
**FORFAIT "ÉVASION À LA MONTAGNE"**

Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits (stand), 2 petits déjeuners et les divertissements de l'hôtel.

**159\$** par personne  
occupation double  
2 nuits/3 jours  
jusqu'au 21 décembre 1989

*Ou nos autres forfaits: «Coeur à Coeur», «Découverte du Fjord du Saguenay», «Douce vacances», «Vacances Plein-Air», «Fin de semaine en vélo de montagne», «Fleuve & Montagne», etc.*

**AUBERGE LA PIGNORONDE**  
Baie St-Paul - (418) 435-5505  
**FORFAIT "ÉVASION VERS L'ART"**

Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits (stand), 2 petits déjeuners et les divertissements de l'auberge.

**169\$** par personne  
occupation double  
2 nuits/3 jours (sur semaine)

---

**HÔTEL TADOUSSAC**  
Tadoussac - (418) 235-4421  
**FORFAIT SAFARI VISUEL AUX BALEINES**

Incluant: 2 soupers, l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits déjeuners, une excursion d'une durée de 3 heures commentée par un naturaliste et les divertissements de l'hôtel.

**219\$** par personne  
occupation double  
2 nuits/3 jours

**Renseignements • Réservations sans frais: 1-800-463-5250 • 1-800-361-2821**



**Voyages**  
**MADELEINE GAGNON INC.**

363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)  
G7H 1S8 Tel. (418) 696-1818

Steinberg

## La chasse aux actions continue

MONTREAL (PC) — La chasse aux actions de Steinberg se poursuivra encore pendant au moins dix jours, puisque Oxdon a décidé de prolonger son offre jusqu'au 22 août, c'est-à-dire en même temps que prendra fin l'offre de la Corporation d'acquisition Socanav-Caisse (CAS). En faisant cette annonce, Oxdon a révélé qu'à une heure hier 70.95 pour cent des actions de classe A avaient été déposées en sa faveur, mais aucune action ordinaire et votante, ce qui en fait ne lui assure aucun gain pour la prise de contrôle de la société convoitée.

Par ailleurs, au palais de justice de Montréal, la guérilla juridique s'est poursuivie toute la journée et reprendra lundi matin, alors que le juge Pierre Tessier, de la Cour supérieure du Québec, fait face à un contingent d'une

quinzaine d'avocats. Hier, il a surtout entendu le point de vue des représentants de Socanav, de CAS et de la Caisse de dépôt et placement du Québec. Les avocats de Oxdon ont pu commencer à plaider, tandis que celui de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), qui a choisi d'intervenir en dernier, a promis de ne prendre position pour aucune des parties en cause. «Le seul point qui intéresse la Commission est celui de la compétence de la cour», a précisé Me Richard Proulx.

Intervenant aux noms des entreprises de Michel Gauthier (Socanav, Sofati et Gestonav), Me Raynold Langlois a soutenu que le tribunal devait rejeter la requête en injonction présentée par Oxdon pour diverses raisons. Il a soutenu que les offres publiques

d'achat impliquent une complexité technique évidente pour laquelle la cour est «mal équipée» pour assurer la protection des actionnaires et que somme toute c'est la CVMQ, un organisme spécialisé, qui a compétence en cette matière, en ayant des pouvoirs d'enquête et d'intervention. «Si l'offre de CAS comportait des lacunes d'information, la Commission pourrait exiger qu'elle fournisse ces informations», a-t-il souligné.

En conclusion, Me Langlois a soutenu que la requête d'Oxdon constitue un abus de procédures. «Vous avez le droit comme juge de conclure à un abus de procédures. Si vous

considérez le moment de présentation (timing) de la requête, le refus d'aller devant la CVMQ, c'est clair que c'est un cas de nuisance, un moyen draconien d'éliminer Socanav pour laisser le chemin libre à Oxdon. Il y a aussi préjudice pour CAS et l'ensemble des actionnaires».

Au nom de CAS, Me Colin Irwing a déclaré qu'Oxdon n'a ni autorité, ni intérêt pour plaider au nom des actionnaires, alors que la CVMQ a le devoir de le faire».

Il a défendu la thèse que dans l'intérêt public on ne peut jamais faire sauter l'offre d'un concurrent et priver les actionnaires de faire un choix. Il arrive que

Oxdon est à la fois actionnaire et initiateur. Sur ce point, le juge Tessier a demandé des précisions à l'avocat d'Oxdon: «Vous avez deux chapeaux? Faut-il faire une distinction?». Me Pierre Sébastien, après une légère hésitation a répondu: «Comme actionnaire-initiateur, je plaide pour moi-même, pas pour les autres».

Me Vincent O'Donnell, intervenant au nom de la Caisse de dépôt, a invoqué diverses lois, dont celles des valeurs mobilières et de la Caisse elle-même, pour soutenir que la Caisse ne contrevient en aucune manière à aucune loi, contrairement aux prétentions d'Oxdon, qui dans sa requête demande l'élimination complète de la Caisse, en alléguant qu'elle est le véritable initiateur de l'offre et qu'elle préfère rester derrière Socanav pour ne pas avoir à prendre de responsabilité.

## Le projet Alouette sera bientôt lancé

QUEBEC (PC) — Le gouvernement fédéral se fera discret durant la campagne électorale québécoise déclenchée avant-hier, mais les deux compères que sont les premiers ministres fédéral Brian Mulroney et provincial Robert Bourassa ne pourront résister à la tentation de se retrouver au moins une fois, pour la photo de famille, d'ici le 25 septembre.

Selon les informations recueillies par La Presse, auprès des ministères tant à Québec qu'à Ottawa, les deux premiers ministres se retrouveront à Sept-Îles pour le lever de rideau du projet d'aluminerie Alouette.

Ces informations ont été corroborées, hier, par le commissaire industriel de Sept-Îles, Gilles De Champlain, qui a même précisé que l'annonce est déjà prévue «fin août-début septembre».

Comme Sept-Îles se trouve dans sa circonscription de

Charlevoix, le premier ministre Mulroney aura une justification toute trouvée pour se rendre serrer la pince au candidat Bourassa.

Au ministère de l'Industrie et du Commerce, des sources affirmaient, hier, que l'entente des cinq consortiums internationaux avec la Société générale de financement est ficelée.

Ce projet de \$1,3 milliard doit créer 600 emplois dans sa première phase et 400 autres quand une seconde série de cuves sera en opération. Hier toutefois, Ronald Poupard, le porte-parole du premier ministre Bourassa, tentait de faire durer le suspense. «Une telle annonce est possible, mais ce projet attend toujours un feu vert du ministère fédéral de l'Environnement», a-t-il soutenu. Les organisateurs de la tournée électorale de M. Bourassa attendent cette confirmation «d'ici quelques jours», a-t-il soutenu.

# le comptable agréé

<p><b>BOIVIN, DARVEAU &amp; ASS. C.A.</b> Place Vendôme 1299, des Champs-Élysées Chicoutimi, Québec G7H 6V2 Tél.: (418) 549-6611</p>	<p><b>CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS</b> Comptables agréés Chicoutimi, Jonquière, La Baie, La Malbaie, Alma, Roberval, St-Félicien, Normandin, Dolbeau, Chibougamau, Montréal, Longueuil, Québec, Hull. UN PARTENAIRE DE CHOIX</p>
<p><b>Comité régional des comptables agréés Saguenay-Lac-St-Jean</b> C.P. 506, Chicoutimi Tél.: 549-4142</p>	<p><b>CHOUINARD, GIRARD, GRAVEL</b> Comptables agréés 416, Racine est Chicoutimi, Suite 300 C.P. 692, Chic. G7H 5E1 Tél.: 545-6682</p>
<p><b>SAMSON BELAIR</b> Comptables agréés Chicoutimi Jonquière Tél.: 696-3553 Tél.: 547-2673 membre de Deloitte Haskins &amp; Sells International</p>	<p><b>RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE &amp; ASSOCIES</b> Comptables agréés Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma Plus que jamais numéro 1!</p>

Ordre des comptables agréés du Québec



CJPM-TVINC., une filiale de Télé-Métropole desservant quelque 300 000 auditeurs du Saguenay Lac St-Jean, est à la recherche d'un:

### DIRECTEUR DES VENTES

Relevant du directeur général, le titulaire dirige les activités et le personnel de son service dans le but de maximiser les revenus de l'entreprise découlant de la vente de temps d'antenne. A ce titre, il élabore et assure la mise en place d'une stratégie de développement des ventes, recommande les tarifs de temps d'antenne et voit à leur application.

Bilingue, le candidat choisi est titulaire d'un diplôme universitaire en marketing. Il possède sept (7) années d'expérience en vente, de préférence dans le domaine de la télévision ou dans un secteur connexe.

Lieu de travail: Chicoutimi

Nous offrons un salaire intéressant auquel est rattaché une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:



**TÉLÉ-MÉTROPOLE**  
Service des ressources humaines  
1600 est, boul. de maisonneuve  
8e étage  
Montréal, Québec H2L 4P2

L'entreprise souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

**Mercuriale**  
MONTREAL (PC)  
Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, jeudi.

**Fruits**  
Bleuet sauvage \$32.50 panier 11 pintes  
Bleuet sauvage \$21.00 c. 12 chop.  
Cantaloup \$12.00 13.80 pr 12 un.  
Tomate rouge \$10.75-13.40 c. 20 lb

**Légumes**  
Aubergine \$14.25 14.50 boisseau  
Bette-rave \$4.75 7.15 sac 25 lb  
Bette-rave \$6.85 8.50 pr 12x2 lb  
Brocoli \$10.00 11.55 c. 14 un.  
Carotte \$8.40-10.25 pr 24x2 lb  
Carotte \$8.40-10.25 pr 10x5 lb  
Carotte \$11.00 14.00 s. 50 lb  
Céleri \$10.85-13.40 c. 24 un.  
Champignon \$9.25 c. 5 lb  
Chou Bruxelles \$11.70-13.60 c. 12x10 oz  
Chou chinois \$6.40 c. 12 un.  
Chou fleur \$10.60 11.30 c. 12 un.  
Chou rouge \$7.60-12.00 c. 12 un.  
Chou Savoie \$7.30 10.90 c. 12 un.  
Chou vert moy \$6.60-6.75 c. 40 lb  
Chou vert gros \$6.30-10.25 s. 50 lb  
Concombre champ \$8.25-9.30 c. 6 douz.  
Concombre serre gros \$7.65 c. 12 un.  
Concombre serre moy \$6.80 c. 12 un.  
Concombre serre pet. \$4.75 c. 12 un.  
Courge zucchini \$5.75-6.35 c. 20 lb  
Endive \$17.00-19.30 c. 5 lb  
Epinard \$8.95-9.10 pr 12x10 oz  
Gourgane \$12.50-15.80 s. 20 lb  
Haricot jaune \$15.00-16.50 s. 20 lb  
Haricot vert \$13.40-17.00 s. 20 lb

**Denrées**  
MONTREAL (PC)  
— Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture.  
Beurre Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92; \$5.67; prix du gros au détail \$5.678.  
Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176; première cat., coloré: \$5.183.  
Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.046 le kg, pour bébé: \$1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.649, pour bébé: \$0.612 le kg.  
Oeufs, prix de gros au détail à Montréal, en carton de 12, A extra gros: \$1.484, A gros: \$1.353, A moyens: \$0.972.  
Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A extra gros: \$1.14; A gros: \$1.03; A petits: \$0.62.  
Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A extra gros: \$1.16; A gros: \$1.05; A petits: \$0.66.  
Pommes de terre, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion Québec, brossees: — le sac de 10 lb. — le sac de 20 lb. \$ — le sac de 50 lb. Québec, lavées: — le sac de 10 lb. — le sac de 20 lb. — le sac de 50 lb.  
Prix du grossiste au détail de Montréal, Québec, brossees: — le sac de 50 lb. — le sac de 10 lb. Québec, lavées (nouvelles): \$8.90-12.70 le sac de 50 lb. \$4.30-5.20 le sac de 20 lb. \$2.00 le sac de 10 lb. P. E. brossees, extra-grosses: \$14.25 le sac de 50 lb.

Montreal		Haut		Bas		Ferm.		Chang.	
AMCA Int	2436	470	465	465					
AMCA9 S	500	2436	2436	2436					
Abt. Proc	200	1818	1818	1818					
Agrieco E	5300	1938	912	958					
Agro p&h	2172	33	33	33					
Al Can Dis	219060	1474	1474	1474					
Alta ening	650	15194	15194	15194					
Alta N G	3000	1174	1734	1734					
Alcan Adu	175978	2284	2738	2738					
Alm. CT	2500	200	195	195					
Am. Barr.	4250	13034	3038	3038					
Am. Ry. & P.	2360	75	75	75					
Amoco	500	115	115	115					
Amrop	700	1918	918	918					
Artope	1800	400	395	395					
Asa Min	500	370	370	370					
Asudra A	200	1414	1414	1414					
Audrey	1000	1058	1058	1058					
Audrey	1100	455	450	455					
Audrey	18470	375	375	375					
Avcorp	9000	105	104	104					
B Corp	200	13034	3034	3034					
BC Tel	16700	1174	1734	1734					
BC GAS	11200	1154	1518	1518					
BCE Inc	183520	1428	42	42					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int	2000	125	25	25					
BCE Int	400	1978	978	978					
BCE Int	600	1174	1734	1734					
BCE Int	18700	277	275	275					
BCE Int									

Toronto

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their stock prices.

Coup d'oeil

Table of stock market data for New York, Montreal, and Toronto, including indices like Dow Jones, TSE 300, and various sector indices.

Or 363.70 Dollar Canadien 85.07

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRIN INC. Logo and contact information.

Table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund names, categories, and performance metrics.

Bref écono

Mises en chantier (The construction) va passablement bien, selon M. Mark Burchinshaw, un économiste de la SCHL. Il a ajouté: «L'économie va encore de l'avant; nous ne sommes pas en récession».

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR  
SAGUENAY

ALMA  
ET LES  
ENVIRONS

ST-FELICIEN  
ET LES  
ENVIRONS

545-4474 668-4506 679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988  
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSÉES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$ 5.00	\$6.40	\$4.50
2 jours (10 mots et moins)	\$ 9.00		\$ 7.00
3 jours (10 mots et moins)	\$ 13.00		\$ 10.00
4 jours (10 mots et moins)	\$ 17.00		\$ 13.00
5 jours (10 mots et moins)	\$ 21.00		\$ 16.00
6 jours (10 mots et moins)	\$ 25.00		\$ 19.00

\* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

CHaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.20	\$2.20	\$2.20
Encadrement d'annonces	\$2.20	\$2.20	\$2.20

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

AVIS	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00
Remerciements	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00
Service anniversaire	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$23.00	\$23.00

## QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

## PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Fermes à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

### VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Autos à louer (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)
- Remorques (38)
- Roulottes à vendre (39)
- Roulottes à louer (40)
- Souffleuses à vendre (41)
- Tracteurs à vendre (42)
- Véhicules divers (43)

## CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte qui se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**  
Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10-1. Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap. Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1.1. Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11. Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant une discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

\* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

## QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
TARIF

D'ABONNEMENT  
LIVRAISON PAR PORTEUR  
\$2.90 par semaine

Rtes motorisées \$ 3.25  
\$0.50 la copie

### PAR LA POSTE

Saguenay-Lac-St-Jean:  
3 mois \$ 40.00  
6 mois \$ 78.00  
1 an \$ 149.00

Autres régions du Canada:  
6 mois \$ 95.00  
1 an \$ 185.00

Pays étrangers:  
6 mois \$ 110.00  
1 an \$ 210.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No. d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## 02 A vendre ou à louer

ST-FULGENCE: maison en campagne, calme, 7 acres, boisés, lac à Truite, près du ski de Fond. Tél.: 545-3679, 543-7578.

## 03 Bâtisses commerciales

A VENDRE: entrepôt Ville de La Baie, 539 Aimé-Gravel, 5,600 pi. car. Tél.: 544-4524.

## 04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 8 logements de 6 1/2, rue Price, près centre-ville. 5 logements, près centre-ville. CHICOUTIMI-NORD: 4 logements sur Boulevard Ste-Genevieve. Tél.: 544-4524.

LA-BAIE, 4 logements, garage, 40x50, isolé, chauffé, agents s'abstiennent. Tél.: 544-4145, 544-9666.

## 05 Chalets à vendre

A VOIR: grand chalet 3 chambres, tout meublé, endroit paisible. Tél.: demandez Hélène, 343-2577, 343-3321.

CAMP avec terrain boisé au Lac Belley, à Chambord. Tél.: 542-8801.

CHAMBORD, Rue Rocher-Perce, petit chalet et terrain 160x90 pieds, qual 2 ans. Prix réduit. Tél.: 547-7570.

Chalet en bois rond, 30'x40', pour être déménagé. Ste-Rose-du-Nord. Tél.: 545-7620.

Habitable à l'année, 270 rue des Chalets, Lac Docteur, St-Honoré, chauffage électrique, meublé ou non, grand terrain 27,000 pi. car. Tél.: 543-1418.

LAC KENOGAMI baie Cascoua, au domaine des Jean, 20x24, remise 8x10, meublé, eau chaude, chauffage électrique et bois, 1 chambre, salle de bain avec douche, terrain 175x100, construction 5ans, tranquille. Tél.: 343-2720.

LAC-TCHITOGAMA, Notre-Dame du Rosaire, 2 chalets meublés, très bien équipés, site exceptionnel. Guy Tardis, courtier, Re-Max Capitale. Tél.: 1-667-2641, 1-627-3120.

LA-LIEVRE (hors-zec): chalet 16x24, chasse et pêche. Tél.: 549-3065.

LAROCHE: 6 kilomètres, rénovation, terrain 120x100, 431 des Trembles. Tél.: 548-1874.

## 06 Chalets à louer

AMATEURS DE SKI, condominium à temps partagé, situé au Condominium le plateau, Mont Ste-Anne, 4 meilleurs semaines pour le ski (fin février, début mars). Comprend 3 chambres à coucher, meublé, foyer, piscine, bain tourbillon, sauna. \$29,900 possibilité financement taux 9.9%. Tél.: 696-0674.

LAC EMMURAILLE: Falardeau, libre septembre, octobre, à la semaine, au mois ou pour la saison. Tél.: 695-4482.

LAC-SAMSON no 234, à la semaine ou à l'année, 2 chambres, douche. Tél.: 542-5318.

LATERRIERE: 3/2, eau chaude, douche, batterie de cuisine comprise, libre immédiatement, très propre. Tél.: 678-2215, 548-4037.

MONT-LAC-VERT: chalet à louer, situé au bas des pentes, meublé au complet, pouvant accommoder 6 personnes, construction récente, pour location annuelle, libre 1er septembre 1989, \$450.00 par mois. Tél.: 668-4313, après 18h00.

ST-GEDEON: au Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, beau site, magnifique plage, grand terrain, au mois ou à la semaine. Libres immédiatement. Tél.: 345-8863, 542-4061.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI, confortables, literie, chauffés, plage privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.: 481-2442.

## 07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, premier étage, à partir de \$35.00. Tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI: Grandes chambres avec service laveuse, sècheuse, cuisine communautaire, repeintes à neuf, toiles vénitienes, secteur Bassin, 178 rue Bossé, à partir de \$150./mois. Tél.: 545-6187, 543-9003.

CHICOUTIMI, stationnement, câble, buanderie. Près Place-Royaume. Tél.: 696-0594.

CHICOUTIMI, près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre. Cuisine communautaire. Tél.: 549-8646.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée ou avec lavabo, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de \$32.00 par semaine. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI: 307 Labrecque, chambre, cuisine commune, semaine ou au mois, câble fourni. Tél.: 543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, 303 Bégin, très propre. Tél.: 545-7125, 545-1034.

CHICOUTIMI: moderne, réfrigérateur personnel, voisin Place Saguenay, laveuse, sècheuse, \$40./semaine. Tél.: 543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: près Université, Place du Royaume, buanderie, micro-ondes, télévision, stationnement, \$40.00/semaine. Tél.: 545-2262.

CHICOUTIMI, avec cuisine commune, grand stationnement. Près Université. Tél.: 549-8796.

CHICOUTIMI: grandes chambres, cuisine commune, laveuse, sècheuse, près Cégep, Université, idéal pour étudiants, à partir de \$145./mois. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI, très belle chambre, neuve, tranquille, très propre, entrée indépendante, près Cégep, Université. \$40/semaine. Tél.: 693-1956, 544-4855.

CHICOUTIMI, avec ou sans pension, très propre. Tél.: 545-6826, 549-7389.

CHICOUTIMI-NORD, quartier St-Luc, chambre et pension pour une personne. Tél.: 543-0050.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, laveuse, sècheuse, grand stationnement. Prix spécial: \$135/mois. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI: près Cégep et Université, calme, laveuse, sècheuse sur place, garde-manger sous clé. Réfrigérateur individuel ou à deux. \$130. à \$170./mois. Après 17h00 sur semaine 543-0376.

CHICOUTIMI, chambres et pensions, près Cégep, Université, Hôpital, non-fumeur de préférence. Tél.: 549-3489.

CHICOUTIMI, près Université, Cégep, Hôpital, propre, tranquille, cuisine commune, entrée indépendante, tapis, grandes fenêtres. Tél.: 549-7832.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, chambre et pension pour une personne. Tél.: 696-4211, 543-3282.

Chambre et pension situé à Rivière-du-Moulin, personne non-fumeuse. Tél.: jour: 696-6625, soir: 549-0908.

JONQUIERE, près Cégep, logement 4 1/2 à partager avec étudiante. Entrée indépendante, meublé, chauffé, éclairé, literie et vaisselle fournis, câble, salle de lavage. \$175/mois. Tél.: 542-5971 après 17h00.

JONQUIERE: chambre à louer avec ou sans pension. Tél.: 547-3739.

## COMMERCE A VENDRE GALERIES JONQUIERE

- Excellente rentabilité
  - Mise de fonds très raisonnable
  - Bail négocié à taux avantageux
- Pour plus d'informations: envoyez votre nom et numéro de téléphone au:

## JOURNAL LE QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot  
CHICOUTIMI (Québec)  
G7H 5C1  
Dépt.: 3599

## FRANCHISE A VENDRE Local à Place du Saguenay

- Boutique spécialisée
- Excellente renommée
- Facile à opérer
- Mise de fonds \$35,000.00

Pour inf:

693-0245

## 08 Commerces à vendre

CENTRE D'ACHAT CHICOUTIMI: Restaurant-bar, clientèle établie, beaucoup de possibilités, prix de vente intéressant. DEPANNEUR avec bon achalandage. Faut voir. Inf.: André Gagnon, Groupe Sagami, 549-4887, 545-7469.

Commerce de distribution de liqueurs, revenu important, léger investissement, camion, territoire et clients établis. Tél.: 542-5618, après 20h00.

CREEZ votre propre emploi, machines distributrices à café, bonbons, à vendre. Tél.: 545-6187.

DEPANNEUR dans maison privée, 2 garages, grand terrain. Tél.: 547-0354.

ESTHETICIENNE, COIFFEUR(SE), pour toute personne intéressée à partir en affaires. Salon de bronzage et d'esthétique. Clientèle établie. Vente rapide. Tél.: 545-8209, 674-2711.

## 09 Commerces à louer

Grande discothèque à Chicoutimi, toute équipée avec le plus gros système de son de la région. Tél.: 543-0273, 543-8957.

## 10 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: condominiums à vendre ou à louer: 4 1/2, 1,056 pi. car., \$59,500.00; 6 1/2, 1,848 pi. car., \$79,500.00. Insonorisation supérieure. Isolation R-20. Ventilation Econair. Tapis mur à mur. Escalier en bois franc. Frais en commun au minimum. Entrée indépendante. Garantie de 5 ans A. P. C. H. O. Tél.: 693-3383, 690-7287. Egalement en arrière de Place du Royaume, 4 1/2: \$44,500.00. 5 1/2: \$49,500.00. Aussi disponibles 4 chambres, 2 salons, mezzanine, abri d'auto avec patio 16x24, \$69,500.

CHICOUTIMI: Place Malraux, 1120' habitables, plus sous-sol, reste une unité sur 12, faut voir. Tél.: 696-1817.

JONQUIERE: SUPER AUBAINE: A VENDRE OU A LOUER, insonorisation maximum. Structure en béton, grande superficie de plancher. Tél.: Laisser message 542-7838.

MAISON DE VILLE, rue Béliveau, près Cégep, Jonquièrre, modèle haute gamme, prix abordable. Hypothèque à 11 1/2%, réalisation Energe Inc. Bien tôt disponible à Chicoutimi. Pour informations: 547-9593, 547-8226.

## 12 Fermes à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, drainés et défrichés 30 acres, situé au milieu du Rang St-Joseph, Ville de La Baie. Possibilité de construire votre résidence familiale. Tél.: 693-3383, 690-7287.

## 14 Garages à louer

GARAGE 16x24, isolé, rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 696-1410, 545-6178.

## 15 Locaux à louer

ATTENTION: local boulevard Saguenay, 3,000 pieds ou moins, chauffé, éclairé, tél.: 696-1411, 672-2524.

CHICOUTIMI: 333 Bégin, 1,200 pi. car., libre immédiatement.

305 Racine Est, 3,000 pi. car. pour entrepôt ou atelier ou autres, libre immédiatement. B. Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI: 451 Racine, (haut de la bibliothèque), petit local avec espace commun pouvant servir de bureau, environ 300 pi. car. \$175./mois. Tél.: 543-7771.

CHICOUTIMI: 451 Racine, (haut de la bibliothèque), petit local avec espace commun pouvant servir de bureau, environ 300 pi. car. \$175./mois. Tél.: 543-7771.

CHICOUTIMI: Boul. Talbot, superficie 1000 pi. car., idéal pour professionnel, plafond 10'-0" haut, climatisé, prix de \$10.00 p.c. Tél.: jour: 549-9311, soir: 545-8557.

CHICOUTIMI: local commercial 500 à 1,000 pi. car., arrière Place-du-Royaume, soit pour salon de coiffure, esthétique, bureau personnel ou entrepôt, garderie pour enfants. Tél.: 693-3383, 690-7287.

CHICOUTIMI: centre-ville local commercial pour coiffeuse et bureau. Tél.: 543-0466.

CHICOUTIMI: Place Champs-Elysées, (arrière Place du Royaume), 2,200 pi. car. au moins, idéal pour bureau et 3,100 pi. car. pour vente au détail ou autres. Tél.: 696-3133.

CHICOUTIMI: 52 boulevard Saguenay est, local commercial, peut aussi servir pour bureau. Tél.: 545-7325 jour, le soir lundi, mercredi.

CHICOUTIMI, secteur le plus achalandé, 333 Racine, dans la côte. Pour commerce ou bureau. Local no 3. Très bon prix. Rénové à neuf. Tél.: 549-1515.

FUTUR SITE COMMERCIAL: superficie 2,000 pi. car., disponible septembre 1989. Boul. du Royaume, Jonquièrre (entre rues St-Dominique et St-Hubert). Tél.: 547-3965.

Idéal pour entrepôt ou atelier, situé à Chicoutimi-Nord, 1,250 pi. jusqu'à 3,000 pi. car. Tél.: 543-3377 aux heures d'affaires.

LOCAL COMMERCIAL de 600 pieds, carrés à louer, au 2788 de LaSalle, Jonquièrre. Tél.: L548-9872.

LA-BAIE: local commercial, 380 rue Victoria, environ 300 pi. car., \$250.00 par mois. Tél.: 544-6757.

LAC KENOGAMI: entrepôt 30x32, conviendrait pour garage ou atelier etc. Tél.: 695-1382, 695-5261.

## 16 Logements à louer

A-ATTENTION: CHICOUTIMI: moderne, 3 1/2, meublé, chauffé, 1,000 pieds Place du Royaume, pour personne recherchant tranquillité. Tél.: 549-6050.

## LOCAL COMMERCIAL

à louer au centre-ville  
Edifice Le Cirque  
1er étage

— Entièrement rénové à neuf, \$12.00 pied carré, chauffé, éclairé.

Pour Inf.:

**693-8324, 693-8914**

TRES BEAU

Logement 3 1/2, neuf, centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, édifice Le Cirque, planchers bois franc, 1 mois gratuit, \$450/mois.

Pour Inf.:

**693-8324, 693-8914**

A CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 moderne, face à l'école. \$425. Tél.: 693-8992.

A CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, stationnement. Tél.: 545-9763.

ALMA, 4 1/2, avec sous-sol, centre-ville, libre 1er septembre. 120 Lebel. Tél.: 668-6432 jour, soir après 21h00 543-5799.

APPARTEMENT LE GITE: 3 1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement. Situé à environ 1,000 pieds arrière Place-du-Royaume. S'adresser au 1306 Roitelets, app.24. Tél.: 549-3232, 549-4803.

ARVIDA: grands 3 1/2, rénovés, rez-de-chaussée, \$225.00, libres immédiatement, un meublé. Tél.: 548-7216, 548-8360.

ARVIDA: Quartier St-Philippe, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, très propre, libre immédiatement, \$350./mois. Tél.: 548-6672.

ARVIDA: rue Kilmart 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 547-5286, 548-7478.

CHIC: Boulevard J.R. Théberge, 4 1/2, modernes, grandes cours. Visite à toute heure. Locataire sérieux seulement. Tél.: jour: 696-4352, 547-4788, soir 696-4352, 542-6556.

CHICOUTIMI: 4 1/2, porte-patio, service de conciergerie, entrée contrôlée, près Place du Royaume et Université. Tél.: 545-7987.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, \$330.00/mois, libre immédiatement. Tél.: 545-9366.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, 6 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tél.: rés.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay. Tél.: 696-4455.

**CHICOUTIMI des Saguenéens, 1 mois gratuit, 4 1/2, 5 1/2, entrée contrôlée, 549-6418, 543-4009.**

**CHICOUTIMI Angoulême 1 mois gratuit 2 1/2, 4 1/2 Eau chaude fournie 549-6418**

**ARVIDA Quartier Mathias, 1 mois gratuit, 4 1/2, immeubles 6 logements 549-6418.**

**RAPIDE TRANSPORT INC.**  
Expérimenté/assuré



1-(418)-693-8278  
Appels à frais virés acceptés

- Spécialistes en déménagement
- Local (région Saguenay)
- Longue distance (toutes régions)
- Entreposage court et long terme



CHICOUTIMI: 4 1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, très propre, tapis, prêt à louer, eau chaude fournie, \$335/mois. Libre immédiatement. Tél.: 543-2220, 549-7389.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, remis à neuf, coin Price & Lemieux. Tél.: 545-1034.

CHICOUTIMI: 4 1/2, \$350.00, libre 1er octobre, 75 des Oblats. Tél.: SOIR 545-6366 ou 693-9092.

CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER: 4 1/2, 965 rue St-Paul, Apt 8, libre immédiatement, un mois gratuit. Cause: achat de maison. Inf.: Reynald Lambert 673-4572, 673-7931, 549-2840.

CHICOUTIMI: 255, de la Normandie, 4 1/2, demi-sous-sol, \$300.00 par mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-1114.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, près Université, hôpital. Tél.: 693-9465.

CHICOUTIMI: 4 1/2, fini moderne, situé 783 St-Jean, \$310/mois. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, premier étage, refait à neuf, possibilité d'aménagement complet pour bébé, \$350.00. Tél.: 543-7556.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé ou non, demi-sous-sol, près cégep, université. Tél.: 549-2086, après 5h00.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé ou non, demi-sous-sol, près cégep, université. Tél.: 549-2086, après 5h00.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 352 Ste-Geneviève, \$275. Tél.: 544-4524.

CHICOUTIMI: 4 1/2, plancher de bouleau, 102 Price Est, non chauffé, non éclairé, \$410. Tél.: 544-4524.

CHICOUTIMI: 4 1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, situé 63 rue St-Luc, pas de stationnement, \$280.00, toiles vénitienes incluses, peinture fraîche. A voir. Tél.: 543-9082.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, \$260. Libre 1er septembre. Tél.: 547-4232.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$220.00 par mois. Tél.: 693-8305.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rénové, entrées laveuse, sècheuse, tapis, prélatris, toiles, près de l'arène, \$300. Tél.: 545-3730 après 16h30.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Place-Saguenay, sous-sol, \$250/mois. Tél.: 549-0492, 1190.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, 749 rue St-Paul, raccordements laveuse, sècheuse, balayuse centrale, stationnement indépendant, demi-sous-sol, \$260./mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-8602, 673-7518.

CHICOUTIMI: 3 1/2, avec poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis, 520 Ste-Marthe, libre immédiatement. Tél.: 543-0497.

ATTENTION: CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près polytechnique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, service de conciergerie. Tél.: 545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI-NORD: rue Ste-Marie, 4 1/2, chauffé, eau chaude, stationnement, remise, près des services, \$390/mois. Tél.: 543-1467.

CHICOUTIMI-NORD: 2009 Tadousac, 4 1/2 moderne, balcon, remise, mélamine, disponible immédiatement. Inf.: A. Gagnon, 549-4887, Hélène Martin, 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD: A SOUS-LOUER: Grand 4 1/2, très propre, \$290./mois, possibilité d'acheter appareils ménagers. Tél.: 543-3991, 678-9661.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, meublé, tapis, stationnement 2 voitures, entrée indépendante, système d'alarme, remise, câble. Idéal pour étudiants. Prix à discuter. Tél.: 543-0050.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, près Université. Tél.: 543-6419, entre 17h00 et 19h00.

CHICOUTIMI: 5 1/2, neuf, style condo, qualité supérieure, fonctionnel. Tél.: 549-5391, 543-9484.

CHICOUTIMI-NORD: 1924 Roussel, 3 1/2, libre immédiatement. Tél.: 543-5783.

CHICOUTIMI-LATERRIERE: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, avec remise et stationnement, route 170, \$450. Tél.: 696-2130, 678-9076.

CHICOUTIMI: Immeuble très propre, situé près centre-ville, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, avec porte panoramique. Tél.: 549-2209, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: superbe vue sur le Saguenay, 5 1/2, repeint à neuf, avec porte panoramique, services de conciergerie et déneigement. Tél.: 696-4036, 545-7976.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, meublé, chauffé, près Cégep, Université, hôpital. Tél.: 549-9240.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$315. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, éclairé, avec patio, libre 1er septembre. Tél.: 545-4730, après 5h00.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, services d'autobus. Bouche-rie, dépanneur à proximité. Tél.: 693-1150.

CHICOUTIMI-NORD: Des Hydrangées, 2 1/2, salon-studio, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, porte-patio, galerie. \$295. Idéal pour personne seule. Tél.: 543-4128.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, près église Ste-Anne, \$300, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 549-6516.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, grand stationnement, grand terrain, dans un jumelé, \$360./mois. Tél.: 545-1843.

CHICOUTIMI, DANS MAISON NEUVE, 5 1/2, REZ-DE-CHAUSSEE, 641 AUDET, 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE, \$400/MOIS. Tél.: 545-6677 SOIR, 549-1515 JOUR.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, libre immédiatement, \$365. Aussi, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$285. Tél.: 696-2478.

CHICOUTIMI: 3 1/2, centre-ville, près cégep, université, semi-meublé si désiré, \$275.00 par mois, rénové à neuf. Tél.: 696-3457, 549-0175, 696-4622.

CHICOUTIMI-NORD: rue Elie, 4 1/2, \$290.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-3050, 545-3776.

CHICOUTIMI, sous-louer, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. \$295. Tél.: 549-2549, 545-9792.

CHICOUTIMI: 5 1/2 rénové, \$375 non chauffé, non éclairé. Alain, 543-1061, 696-1376, 543-9894.

CHICOUTIMI: 1413 des Roitelets, 3 1/2, chauffé, éclairé, \$375.00 par mois, près centres d'achats, libre. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, situé 327 Bégin, \$460 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 545-3605.

CHICOUTIMI: Grand 2 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, situé rue Morin. \$200./mois. Tél.: 549-7663.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, boulevard Ste-Geneviève. Tél.: 543-3225.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 2 1/2, semi-meublés, modernes, centre-ville, près cégep. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 3 1/2, chauffé, éclairé, \$360. Libre 1er septembre. Tél.: 693-9364.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, 1er plancher, frais peint, non chauffé, non éclairé, \$420. Tél.: 542-9153, 545-3100.

CHICOUTIMI-NORD: rue Ste-Marie, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, \$365.00/mois, libre immédiatement. Tél.: 549-8608, 544-1794.

JONQUIERE: rue de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2-5 1/2, chauffés, éclairés, près Faubourg Sagamie. Tél.: 548-5278, radio-chasseur: 696-7238, 547-5286.

JONQUIERE: Grand 5 1/2, près centre-ville, beaucoup de commodités, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$395./mois. Tél.: 542-7632, 695-1202 Daniel.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, tapis, entrée repeint à neuf, libre immédiatement, stationnement. Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIERE: grand 5 1/2, rue Panet, \$350.00 par mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 547-6846.

JONQUIERE: rue St-Louis, grand 4 1/2 peinturé à neuf, libre immédiatement, \$310 non chauffé, non éclairé. Rue Burma 3 1/2 semi-meublé, tél.: 548-6710, 548-9414 après 17h00.

JONQUIERE: 3 1/2, neuf, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, stationnement, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 695-2453.

JONQUIERE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$275. Tél.: 542-4246.

JONQUIERE: 4 1/2 et 5 1/2, bien situés, libres immédiatement. Tél.: 542-5531.

JONQUIERE, à sous-louer, 4 1/2, peinturé à neuf, cause départ. Location avantageuse. Tél.: 542-9910.

JONQUIERE: 3723 Notre-Dame, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, aussi: 2 1/2 rue St-Joseph, meublé, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.: 695-5098, 695-5082.

JONQUIERE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$360, libre immédiatement. Premier étage. Tél.: 547-7823.

JONQUIERE: 6 1/2, \$350., non chauffé, non éclairé, rue Angers. Tél.: 542-7335.

LA-BAIE, boulevard St-Anicet, près de l'aéroport, 4 1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé. Tél.: 544-4145.

LA-BAIE: Grand 3 1/2, avec pièce supplémentaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. A voir. \$295./mois. Tél.: 544-3809.

LA-BAIE, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi-sous-sol. \$325. Tél.: 544-6258.

LA-BAIE: un mois gratuit, grand 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de La-Baie. Tél.: 544-0346.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, libre immédiatement, centre-ville, \$285.00/mois. Tél.: 543-3172 après 17h00, jour 696-5932.

LA-BAIE: superbe 3 1/2, style moderne, entrée indépendante, entrées laveuse sècheuse, stationnement, situé près Alcan, quartier résidentiel, 1 mois gratuit, 1082 Paul-Omer Gagnon. Heures repas, 544-6122.

LA-BAIE, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée et stationnement. Tél.: 544-9233.

LA-BAIE: 3 1/2, libre 1er septembre, 1er plancher. Tél.: 544-4758.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, près de l'Alcan et de la polyvalente. Tél.: 544-5084.

LA-BAIE: 5 1/2, libre immédiatement, secteur Grande-Baie. Tél.: 544-8878, 544-3219.

LA-BAIE: 5 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er septembre. 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 544-1288, 544-8442.

LATERRIERE: deux 4 1/2, construction neuve, très beau site, près de la nouvelle école. Tél.: 549-4803, 673-4709.

LATERRIERE: 5 1/2, situé à 2 milles de la Base, libre immédiatement, grand terrain, repeint à neuf. Tél.: 678-9553, 545-1945.

LATERRIERE, près nouvelle usine, 5 1/2, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, \$375/mois. Libre 1er septembre. Tél.: 678-1346, 693-7088.

LATERRIERE: chemin de l'Église, 2 1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00 par mois, très propre. Tél.: 545-0455.

LATERRIERE, 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 678-9606.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130 des Escourers, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur: 696-8355.

PRES CINE-PARC, 3 1/2, non meublé. Aussi Mc-Laren et Jauffret, 3 1/2 meublé et semi-meublé. Très beaux logements. Tél.: 543-2689.

RIVIERE-DU-MOULIN: Voir annonce CHIC: avoir....

RIVIERE-DU-MOULIN: 259, de Normandie, grand 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 549-8195, 549-8657.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, très propre, vue sur le Saguenay, libre immédiatement, \$285.00. Tél.: 549-4896.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-4630, après 4h00.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, meublé, terrasse, jardin, laveuse, sècheuse incluses, très beau. Tél.: 549-9854, 693-9102.

RIVIERE-DU-MOULIN, 2 1/2, meublé, résidentiel, libre, stationnement. Qualité supérieure. \$250. Tél.: 549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, très grand, propre, \$350/mois chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 545-9449.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3 1/2, meublé, sècheuse, 2ème étage, libre 1er septembre. \$310. Tél.: 675-2394, 549-9082, 543-4788.

SHIPSHAW: Duplex 5 1/2, plus sous-sol fini, non éclairé, non chauffé, entrée indépendante, plus remise. Libre immédiatement, \$400/mois. Tél.: 542-8083.

ST-HONORE: 4 1/2, très moderne, chauffé, éclairé, disponible immédiatement. Tél.: 673-7892, 696-2226, demandez J.R.

ST-JEAN-EUDES: 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces. CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: 3 grands logements de 3 1/2 pièces, très propre, 2 meublés, rapportent \$900/mois. Hypothèque transférable. Petit comptant demandé. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, bungalow fini moderne, (2 étages), piscine arrière, terrassement fini. Directement du propriétaire. Tél.: 693-0203, 693-9478.

CHICOUTIMI, DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR, RUE RABELAIS, RESIDENCE NEUVE, 26x40, 3 CHAMBRES, SALLE DE BAIN MODERNE, ARMOIRES MELAMINE, TOIT CATHEDRALE, FENETRES MANIVELLES, INTERIEUR ET EXTERIEUR TRÉS INTERESSANT. \$74.800. TEL.: 545-9470, 696-1404.

CHICOUTIMI: maison située Rivière-du-Moulin, possibilité transfert hypothèque à 10 1/2% pour 2 ans, terrain clôturé, piscine, remise. Tél.: 696-2737.

CHICOUTIMI-NORD, bungalow très propre, bien décoré et aménagé, plan ouvert, patio, abri d'auto, piscine, remises, combustion lente, plancher chêne, etc. Quartier Ste-Claire. \$77.500. TEL.: 543-8873.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, 2 étages, patio, garage porte électrique, remise, grand terrain, cause: transfert. Tél.: 545-8209, 674-2711.

CHICOUTIMI, jumelé, rue Estacade, en construction, 1,378 pieds carrés habitable, abri d'auto, luxueux. Construction Gignol, 696-1817.

LA-BAIE, secteur Bagotville, 375 des Lilas, style canadien, construction 4 ans, 44x28, 7 1/2 pièces avec sous-sol fini et garage, deux salles de bain, terrain 9,700 pi.carr., pas de volain arrière, PRIX REDUIT: \$83,500.00. Tél.: 544-5980, 693-1501.

## 17 Maisons à vendre

ALMA: moderne, 1986, 4 paliers, plaque Jen-Air, four encastré, remise 10x12, situé au 412 Scott Est. Tél.: 668-3528.

ALMA, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol entièrement fini, terrain 83x100, abri d'auto, piscine creusée. Tél.: 662-7830.

ARVIDA, bungalow, 13 ans, rénové, clôture, piscine, faites offre. 2230 Barette. Tél.: 548-6458.

ARVIDA: Directement du propriétaire, 5 1/2, avec foyer, sous-sol fini, grand terrain avec remise, prix réduit, libre immédiatement. Tél.: 548-3852, 548-7987.

ARVIDA, 1630 rue Gal-Lussac, 1-3-4 étage, 4 chambres, plancher de bois, fenêtres neuves, Le Permanent, 696-4888, ou 545-6839.

CHICOUTIMI: unifamiliales jumelées, 1,683 pi.carr., avec mezzanine, demi-sous-sol, abri d'auto, patio 16x24, à partir de \$49,500 jusqu'à \$69,500. Pour la construction de votre maison neuve, demandez-nous une soumission. Garantie 5 ans A.P.C.H.Q. Tél.: 693-3383, 690-7287.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, près centres d'achats et écoles, 5 chambres à coucher. Bois franc. Sous-sol fini. Hypothèque transférable à 10%. Tél.: 549-7686.

CHICOUTIMI: maison 26x33, avec logement, remise extérieure, terrain aménagé. Tél.: 549-2640.

CHICOUTIMI: style moderne, 1983, aire ouverte, plancher de chêne et céramique, fenêtres manivelle, prêt de C.J.P.M., \$76,500. Tél.: 696-0963.

CHICOUTIMI-NORD: 8 pièces, armoires mélamine, plancher bois, remise, clôture, pas volain arrière, idéal petit budget. Tél.:



**CHICOUTIMI:** 1484, Hemingway, maison hors-sol, beau terrain, bon secteur, logement 3 1/2 pièces. Informations: Louise Belley 543-3464



**Louise Belley**  
543-3464

## A QUI LA CHANCE? A VENDRE OU A LOUER



**Grandeur 30'x12'.**  
Pouvant servir comme: 1° Bureau de ventes  
2° Roulotte de chantier  
3° Chalet avec équipement complet  
Faut voir au 1147 boul. du Royaume  
Tél.: 545-4444  
Faltes une offre.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, neufs, libre en septembre, qualité supérieure, entrée indépendante. Tél.: 543-9484.

**CHICOUTIMI:** 1217, Basile-Villeneuve, grand 4 1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.: 549-2640.

**JONQUIERE:** 3 1/2, non meublé, avec balcon et porte-patio, salle de lavage. Libre immédiatement. Non chauffé. Situé coin Ste-famille-Racine, Kenogami. Tél.: 543-8462, 549-5149.

**JONQUIERE:** 3 1/2, sous-sol, fini moderne, entrées laveuse sècheuse, près centre-ville. Tél.: 547-3924.

**JONQUIERE:** 3 1/2, centre-ville, meublé, non éclairé, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$300/mois. Tél.: 542-9989.

**LA BAIÉ:** 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084, 544-7601.

**LATERRIERE:** Près nouvelle usine et base de Bagotville, 4 1/2, chauffé, éclairé ou non, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.: 678-9468, 547-5286.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3 1/2, chauffé, 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, tapis mur à mur, complètement rénové. Tél.: 549-7538, 549-1944, 696-1325, 678-9122.

## 18 Maisons à louer

**ARRIERE PLACE-DU-ROYAUME:** 5 1/2, moderne, non chauffée, non éclairée, libre 1er octobre, \$550.00 par mois. Tél.: 696-3520.

**ARVIDA,** semi-détaché, 4 1/2, grand terrain, avec foyer, véliniennes incluses. \$375 non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-1187.

**CHICOUTIMI,** duplex neuf. Prêt en septembre. Tél.: 545-6510, 543-8085, demandez Robin.

**CHICOUTIMI:** 1387 Molière, avec garage, foyer, air ouverte. Tél.: 543-5021.

**CHICOUTIMI,** rue William, refait au complet, 5 1/2 plus sous-sol. \$525/mois. Rue Lorne, grand 4 1/2, \$330/mois. Rue Champs-Élysées, 3 1/2, neuf, aussi 5 1/2. Inf.: Les Immeubles L.T. 696-0829, 696-5068.

**JONQUIERE,** belle maison de campagne, 6 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé. \$370/mois. Libre 1er septembre. Tél.: 542-3226 après 14h00.

**LA-BAIE:** possibilité d'option d'achat, 7 1/2 pièces, avec sous-sol, \$590.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 544-5980, 693-1501.

**LA-BAIE,** 9 pièces, avec foyer, \$500/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-7080.

**LAC KENOAGAMI** moderne, avec coupole, grand terrain, entropôt 30x32, conviendrait pour garage ou atelier. Tél.: 695-1382, 695-5261.

**LATERRIERE:** duplex neuf, 2 loyers de 4 1/2 pièces, très beau site. Tél.: 549-4803, 673-4709.

## 19 Maisons mobiles à vendre

**ARVIDA:** maison mobile 1974, 14x60, meublée ou non, tout rénovée à neuf. 2927 boulevard du Royaume. Tél.: 548-3052.

**RANG St-Pierre,** 2647, roulotte, bord de l'eau, grand terrain. Tél.: 693-0937.

## 21 Terrains à vendre

**CHICOUTIMI:** Domaine Panoramique, magnifiques choix de terrains boisés, aussi: deux terrains avec vue sur rivière Saguenay, unifamilial, prêts à construire, prix raisonnable. Inf.: Almas Brasseur, courtier, 1400 boulevard Saguenay Ouest, tél.: 549-2235.

**CHICOUTIMI-NORD,** Cap St-François, OCCASION EXCEPTIONNELLE, vue panoramique sur le Saguenay, boisé, 3 terrains. Environ 25,000 pieds carrés. Tél.: 549-1461.

**DOMAINE STE-GENEVIEVE,** deux terrains 45x90 chaque, pour investisseur sérieux. Tél.: 343-2377.

**LA-BAIE:** terrain 100x200, boulevard St-Jean-Baptiste. Tél.: 544-7206.

**CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX:** PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. RES.: 549-4322, LAISSER MESSAGE, TEL.: 549-8910.

**SEIGNEURIE des Lilas,** très grand terrain, aucun voisin arrière, rue asphaltée, prêt à construire. Tél.: 549-2640.

**TERRAINS à vendre,** rue Belleville, prêts à construire, vue sur les monts Vallin, \$13,000. Tél.: C.A. Gauthier, 543-8211.

**TERRAIN 200x400** au Lac des Commissaires, site enchanteur, plage, pêche et chasse. Tél.: 543-0742, (514) 584-2797 (frais virés).

## 30 Autos à vendre

**AAACHAT ET VENTE** de voitures usagées, transfert de particulier à particulier, Georges Girard Autos Inc, 1401 Boulevard du Royaume, tél.: 543-1718, 543-3083.

**A QUI LA CHANCE: TAURUS S.H.O.** 1989, avec équipement complet, noir, 30,000 kilomètres avec garantie prolongée de 6 ans, voiture rare. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 343-3895 après 17h00.

**ARIES-K** 1981, automatique, 86,094 kilomètres, \$400. Tél.: 545-8162.

**AUBAINE:** Cause décès, FORD TEMPO 1984, 67,000 kilomètres, excellente condition, \$3,000 négociable. Tél.: 543-7862.

**AUBAINE FIREFLY** 1988, manuelle, 2 ans de garantie, 12,000 kilomètres. Tél.: 549-4959.

**AUBAINE: TOYOTA COROLLA** 1989, automatique, servo-direction, cervo-frein, radio-stéréo, bourgeois, impeccable. \$12,475. Garage Gilbert & Fils, 677-2025 Lucien.

**AUDI** coupée 1983, 5 cylindres, manuelle, très bonne condition. Faites une offre. Tél.: 677-2515.

**AUDI** coupée 1983, 5 cylindres, manuelle, très bonne condition. Faites une offre. Tél.: 677-2515.

**AUTOMOBILES J.M. Enr.:** 2660, boulevard Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. **OLDSMOBILE** Calais Royale 1986, automatique, 84,000 kilomètres, moteur 2.5 injection, 4 portes, radio AM-FM cassettes, vitres électriques, freins neufs, amortisseurs neufs, garantie disponible, en parfaite condition, \$1,000.00 en bas du prix de cotation. Tél.: 693-8830.

**HONDA Accord-LX** 1985, automatique, 4 portes, 82,000 kilomètres, air climatisé, cruise-control, radio AM-FM, garantie 2 ans-40,000 kilomètres, couleur taupe, en parfaite condition, \$8,550.00. Tél.: 693-8830.

**SUBARU-GL** 1983, 4x4, 5 vitesses, radio AM-FM cassettes, 4 portes, toit ouvrant, en bonne condition, \$2,995.00 négociable. Tél.: 693-8830.

**CHEVROLET Monte-Carlo** 1980, 2 portes, \$1,295.00. Tél.: 693-8830.

**CHEVROLET Malibu Classic**, 1980, 76,000 kilomètres, \$2,495.00. Tél.: 693-8830.

**HIUNDAI Stellar-GSL** 1985, automatique, 4 portes, radio AM-FM cassettes, vitres et miroirs électriques, très propre, \$3,495.00. Tél.: 693-8830.

**AUTOMOBILES F.S.D.** **PONTIAC Firebird** 1986, gris, 75,000 kilomètres, spécial \$8,600.

**TOYOTA CRESSIDA** 1985, blanche, 112,000 kilomètres, spécial: \$9,995.00.

**MAZDA RX7** 1984, grise, 118,000 kilomètres, spécial: \$6,895.00.

**RENAULT 5-GTL** 1984, rouge, 112,000 kilomètres, spécial: \$1,995.00.

**RENAULT 5-GTL** 1982, vert, 113,000 kilomètres, spécial: \$1,195.00.

**MUSTANG I** 1982, brun, 119,000 kilomètres, spécial: \$2,500.00.

**TOURISMO** 1985, or, 95,000 kilomètres, spécial: \$3,250.00.

**Citation** 1981, 90,000 kilomètres, spécial: \$850.00.

Offrons aussi service de consignation. A voir chez Claudin Grandisson, Tél.: 693-8230, laissez message, cellulaire: 690-7204.

**BUICK CENTURY LTD** 1984, blanche, 4 portes, entièrement équipée, air climatisé, à l'état de neuf. Tél.: 549-2894.

**CADILLAC ELDOREADO** 1985, traction avant, pneus continental, moteur neuf, peinture neuve. Tél.: 343-2808.

**CADILLAC** 1988, Fleetwood D'Elegance, blanche, intérieur bleu, 25,000 kilomètres. Tél.: bur.: 543-4622.

**CAMARO** 1986, blanc, T-top, très propre. Tél.: 545-8570.

**CAMARO** 1983, 2.8, automatique, 70,000 kilomètres, peinture neuve. Tél.: 695-3839.

**CHEVY VAN** 1979, pneus neufs hiver, freins neufs, moteur remonté, amortisseurs neufs (12 mois), factures à l'appui. Tél.: 549-0957, 673-3506.

**CHRYSLER LEBARON GTS** 1988, toute équipée, comme neuve, 16,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1994. Tél.: 696-0054.

**CORVETTE** jaune, 1985, 49,000 kilomètres, toute équipée, \$24,000. Tél.: 696-0970 après 17h00 343-3866.

**DODGE COLT** 1982, 60,000 milles, bonne condition, \$1,800. Inklus pneus d'hiver. Tél.: 543-9392, 548-9439.

**FORD AEROSTAR XLT** 1988, garantie prolongée, 4 sièges capitaines plus banquette arrière, tout équipé. Prix spécial. Tél.: 418-695-4491.

**FORD** antique 1952, 4 portes, prix d'aubaine. Tél.: 548-1649, 345-8642.

**FORD ESCORT GT** 1987, hashback, cruise-control, 5 vitesses, housse, 61,000 kilomètres. \$8,800. Rachelle, 696-3675.

**FORD LTD CRWN** Victoria, 1985, véhicule servant de taxi. Un seul conducteur, très bien entretenu, 155,000 kilomètres. \$6,300. négociable. Tél.: 349-2122, 349-2216.

**FORD TEMPO** 1986, manuelle, 5 vitesses, 60,000 kilomètres, en excellente condition. Tél.: 547-2072.

**GRAND PRIX** 1981, 267 pouces. cubes, suspension neuve, \$1,700. Tél.: 548-1893.

**GRAND PRIX** 1978 à vendre pour les pièces. Tél.: 696-1930.

**HONDA ACCORD** 1979 à vendre pour pièces. Tél.: 542-0850 après 18h00.

**HONDA ACCORD LX** 1984, automatique, 4 portes, 91,000 kilomètres, très bonne condition. \$5,800. Tél.: 696-4946.

**HONDA CIVIC** 1979, mécanique A-1, 52,000 milles, \$1,300.00 négociable, tél.: 547-5027.

**MAZDA GLC sport** 1982, état neuf, prix à discuter. Tél.: 693-1419 après 17h00.

**MAZDA GLC** 1984, 5 vitesses, 94,000 kilomètres, équipée, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 699-3788, 542-5430.

**MAZDA RX-7** modèle GX 1986, 33,000 kilomètres, en très bonne condition. \$14,500 négociable. Tél.: 696-0674.

**MERCURY LYNX** 1983, manuelle, en bonne condition. Tél.: 543-0487.

**NISSAN** 1988 - Molt Van, 15,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, vitres électriques, cruise, toit ouvrant, cassettes, prix à discuter. Tél.: 547-8403. (Unbijou).

**PONTIAC FIREFLY** 1987, 2 portes, automatique, 48,000 kilomètres, balance de garantie GM. Très bonne condition. Tél.: 696-2226, Jean-Rock ou Roger, 673-7892 soir.

**OLDSMOBILE TORONADO** 1974, très propre. Tél.: 548-8302 (après 17h00).

**OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME** 1988, 14,000 kilomètres. Tél.: 544-1997 (après 18h00).

**OLDSMOBILE CUTLASS** 1980, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 544-3333, 544-2881, 549-0950, Ghislain Letourneau.

**OMEGA** 1980, bonne condition. \$1,800. Tél.: 693-9478.

**PINTO** 1980, en excellente condition, peinture neuve, prix: \$1,100.00. Tél.: 543-4828.

**PLYMOUTH CARAVELLE** 1981, légèrement accidentée, \$400. JEEP Wagoneer 1979, 4x4. Tél.: 548-8012.

**PLYMOUTH RELIANT** 1984, 108,000 kilomètres, très propre, pneus neufs, \$2,800. Tél.: 673-4757.

**PLYMOUTH RELIANT-K** 1986, achetée en 1987, 25,000 kilomètres, état neuf. Tél.: 545-7157.

**PONTIAC ACADIAN** 1980, bonne condition, 101,000 kilomètres. \$800. Tél.: 545-9786, 549-6455.

**PONTIAC FIERO-GT**, 1986, V-6, 2.8 litres, transmission manuelle, 26,000 kilomètres, équipement complet avec air climatisé. Tél.: 544-7206.

**PONTIAC FIEROSE**, 1986, automatique, noir et or, 41,000 kilomètres, très propre, tout équipé. Tél.: 543-9524, le soir sur semaine seulement. 543-3507.

**PONTIAC GRAND-PRIX** 1977, rouge, petit top brun, moteur 401 p.c.u. refait à neuf, freins neufs, carrosserie fibre de verre 90%, grosse transmission DSL, 75,000 milles, \$900.00. Tél.: 696-1633, demandez Christian.

**PONTIAC LEMANS** 1978, 137,000 kilomètres, excellente condition. 4 pneus d'hiver neufs sur roues. Faut voir. \$950. Tél.: 693-9011, 549-8799.

**PONTIAC PHOENIX** 1982, très propre, 50,000 kilomètres, 4 pneus neufs 2.5 litres troisième voiture, \$1,800.00 négociable. Tél.: 547-6934.

**PONTIAC Sunbird** 1979, très bonne condition, bas millage, très bon prix. Tél.: 543-4366.

**PULSAR NX** 1987, blanc avec bandes décoratives, toit en T, stéréo-cassette am-fm, 38,000 kilomètres. Tél.: 549-1457.

**RENAULT** 5 1984, manuelle, mécanique A-1, au complet pour les pièces. \$750 négociable. Tél.: 673-3917.

**SUNBIRD LE** 1985, 64,000 kilomètres, spécial \$5,995 discutables, 5 vitesses, à voir au 780 Boulevard Saguenay-Ouest. Chicoutimi.

**TOPAZ GS** 1987, 40,000 kilomètres, équipement complet, air climatisé, tél.: 545-0567, 696-0014.

**TOYOTA CAMRY LE** 1985, 5 portes, bas millage. Tél.: 549-0725, soir.

**TOYOTA TERCEL** 1987, automatique, 40,000 kilomètres, 5 portes. Tél.: 545-0582, 545-0905.

**TOYOTA TERCEL** 1982, 116,000 kilomètres, prix: \$2,000.00 négociable. Tél.: 673-3822, après 18h00.

**TRACKER** 1989, 5,000 kilomètres, 3 ans de garantie. Tél.: 547-3140, 542-5261.

**VOLVO** familiale, 1979, impeccable, A Voir. Tél.: 548-1900 après 17h00.

**VOUS AVEZ EU un accident?** J'achète votre voiture accidentée. Tél.: 673-3978, 673-7379 (St-Honore).

## 32 Bateaux à vendre

**A VENDRE: VOILIER TANZER 26,** (L'EDEN), EQUIPEMENT COMPLET, COURSE, CROISIERE, IMPEC-CABLE. TEL.: 668-0821.

**BATEAU** Cruiser Searay Sundoncor, 26 pieds, 1979, moteurs double 470, équipé au complet, avec remorque. Le tout \$40,000. Tél.: 696-4455.

**BATEAU-MAISON** 30 pieds, entièrement en fibre de verre, moderne, parfaite condition, à voir. Tél.: 695-1382, 695-5261.

**BATEAU** 18 pieds, refait à neuf, Mercury 115 forces, \$6,000. Tél.: 549-2045.

**Bateau** fibre 15', moteur 40 H.P., toile, remorque, super propre, bon prix. Tél.: 548-1602.

**CANOT SPORTPAKE,** couleur camouflage, 14 pieds. Tél.: 544-3700.

**CHALOUPÉ** Cadoret 15', avec moteur Evinrude 40 forces, démarreur électrique, volant, remorque, le tout: \$2,600.00. Tél.: 545-4171.

**CHALOUPÉ** 14' en fibre, avec moteur Johnson, les deux pour \$875.00, très propres. Tél.: 679-4550.

**CONCORDE** 21.8, 1981, équipement complet, avec remorque, parfaite condition. Tél.: 547-9906.

**CUDDY** 195 Peterborough, 1988, moteur 205, toilette, trim tab., équipe au complet. Tél.: 542-6251.

**DORAL** 1986 24 pieds, 200 heures, 2 chambres. Tél.: 548-1649, 345-8642.

**GLASTRON** 19 pieds, turbo-jet, avec moteur neuf. Tél.: 543-1976.

**HONDO FLATT BOTTOM** spécial pour ski nautique, 16 pieds, avec moteur Evinrude 140 forces et remorque (trailer), \$7,800.00. Tél.: radio-chasseur laissez message 696-8164.

**PONTON** Espadon 16x8, équipé, moteur Johnson 20 forces 1984. Prix à discuter. Tél.: 695-4713, 542-8838.

**VOILIER C & C** 25 pieds, dériveur non intégral, 5 voiles, Spi, moteur Johnson 9.9, équipe, \$18,000. Tél.: 819-376-3234.

**Voilier Tanzer-22,** 3 voiles, parfaite condition, moteur neuf. Tél.: 548-3319, 699-3510.

**YATCH PGL Inc.** 26', équipement complet, prix de débarras. Tél.: 274-2081 après 17h00.

## 33 Camions à vendre

**CHEVROLET** 1989, 1 tonne, 6 roues, boîte fermée de 14'. Tél.: 544-4524.

**Chevrolet** 1977, 1 tonne, mécanique A1, carrosserie en excellente condition. Tél.: 547-7920 soir.

**DODGE CARAVANE** 1989, V-6, automatique, overdrive, allongé, 2 tons bleus. Tout équipé sauf air climatisé. Excellente condition. 37,000 kilomètres. Garantie jusqu'à 120,000 kilomètres. \$19,899 discutables. Tél.: 544-5852, 696-8865 laissez message.

**DODGE MINI-RAM** 1985, manuel, très propre, rouge vin, Tél.: 549-1944, 678-9122 Pierre.

**DODGE** 1988 D-150 6 cylindres, automatique, servo-frein, servo-direction, parfaite condition. 20,500 kilomètres. Prix à discuter. Tél.: 547-2262 soir.

**FORD AEROSTAR** 1986, 89,000 kilomètres, gris. Tél.: 696-0096, 696-1000.

**FORD F-150,** 1987, 30,000 kilomètres. Tél.: 673-7669.

**FORD** king cab, 4x4, 1984, mécanique A1, parfaite condition, comme neuf, 76,000 kilomètres. Tél.: 543-0965, 548-9093 après 17h00.

**FORD-150 Explorer** 1985, 82,000 kilomètres, 305 p.c.u., full injection, garantie transférable, très propre. Tél.: 544-8764, après 18h00.

**FORD** 1981, peinture neuve, \$3,995 négociable. Tél.: 548-1649, 345-8642.

**GMC** une tonne 1971, bonne condition. Tél.: 272-2818.

## 52 Offre de service

**ALUMINIUM GUY GAUTHIER INC.** construction, rénovation, pose et vente de revêtement vinyle, acier, aluminium, portes et fenêtres, résidentiel et commercial. Tél.: 543-0359, 549-8180.

**AMENAGEMENT PAYSAGER**, terrassement complet, plate-bandes, terre noire, plantation, patio. Bas prix. Tél.: 696-4617.

**A PRIX AVANTAGEUX**, peinture d'intérieur. Homme d'expérience. Tél.: 543-8205.

**ARMOIRES** en mélamine, meubles sur mesure et rénovation intérieure. Tél.: 678-9690.

**ARMOIRES GL INC.**: Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif, tél.: 548-1231.

**ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL** pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

**B. ARCHITECTE**: conception de plans de maison, de rénovation intérieure et extérieure, d'aménagements paysagers. Tél.: 693-8466, 542-0250.

**BARMAID-BARMAN** demandé(e) pour Bar St-Paul, aucune expérience requise. Tél.: 543-9135, 696-2679.

**CURRICULUM VITAE**: rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes. DACTYLOGRAPHIE, Secrétariat expert. Tél.: 696-2959.

**GARDERAI** enfants chez-moi, rue Price, Chicoutimi. Expérience. Tél.: 693-1716, 693-0825.

**GARDERAI** jeunes bébés à mon domicile, près Ecole St-Luc, Jonquière. Tél.: 547-2251.

**GARDERIE** familiale, Boul. St-Paul, près du Parc Industriel, menus sains, jeux et activités éducatifs, diplôme en garderie, 15 ans d'expérience. Tél.: 693-0751.

**GARDERIE** en milieu familial au 1890 boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord, secteur St-Luc. Journée, demi-journée, semaine, reçus d'impos, activités de tous genres. Tél.: 696-4118, Louise.

**GARDERIE FAMILIALE** boulevard St-Jean-Baptiste (près boulevard Université), enfants 3 ans et plus. Journée, demi-journée, semaine. Activités éducatives, terrain de jeux clôturé, nourriture saine. Tél.: 696-0752.

**JE GARDERAI** des enfants chez-moi, à la journée ou à la semaine, avec références, rue Gilbert, Arvida. Tél.: 548-6201.

**J'OFFRE MES SERVICES** pour tous genres de rénovation, 28 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 549-8264.

**J'offre mes services** pour la pose de bardeaux d'asphalte et réparation de couvertures et tous menus travaux. Demandez Robert 542-2525.

**MENUISIER** pour tous genres de travaux, 15 ans d'expérience. Tél.: 695-2302, radio-chasseur, 696-6308.

**Pour toutes rénovations**: menuiserie, plâtrage, etc... Très bonnes références. Grande expérience. Réal. tél.: 693-0684, 693-7021.

**SI VOTRE MAISON** a besoin de peinture, prix raisonnable. Tél.: 545-0199.

**TRAVAUX** de peinture à bas prix. Tél.: 696-1524, 549-0675.

**VOUS désirez** faire installer votre clôture? Je suis installateur de clôture résidentielle de toute sorte. Pour estimation, 549-2591.

**VOUS VOULEZ** refaire une beauté à vos meubles? Adressez-vous à l'Ebeniste spécialisé, à domicile ou en atelier, en décapage, laque, retouche, ajustement, et brûlure. Plus de 10 ans d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Tél.: 696-4301.

## 53 Personnel demandé

**AIDE-FAMILIALE** au domicile de l'employeur, 2 enfants, 5 jours/semaine. Tél.: 545-2165.

**ASSISTANT(E) - GERANT(E)** et vendeur(e) temps plein, avec expérience, dans la vente de vêtements pour dame. Personne ambitieuse. Se présenter à la Boutique Revue, Place-Royaume. Tél.: 543-1887.

**ATTENTION MESSENGER(ERE)** possédant voiture 4 cylindres, en bon état, connaissant bien Chicoutimi, Jonquière et les environs, doit être disponible toute la journée. Pour informations: communiquez au 693-0583.

**BARMAID (barmand)** demandé(e). Tél.: 544-5611, à partir de 11h00 le jour.

**BESOIN** d'un(e) gardien(ne) sur appel. Secteur Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-2779.

**BESOIN** gardien(ne) à la maison, 2 enfants, 3 ans, 4 mois, 2 jours/semaine. Références. Tél.: 545-0762.

**BESOIN** urgent personnes pour sollicitation téléphonique, dans le domaine de la promotion. Travail agréable, produit facile à vendre. Chiffre de jour et de soir. Possibilité les deux. \$5.00/heure, plus bonis de production. Pour information: 693-0583.

**COMMIS-LIVREUR(SE)** pour département de pièces, temps plein, 40 heures. Sur rendez-vous seulement. Tél.: 696-3330, Yvon Quenneville.

**COMPAGNIE** établie dans le Québec depuis plus de 30 ans, est à la recherche d'un(e) gérant(e) de vente, pour le Saguenay Lac-St-Jean. Envoyez votre curriculum vitae, 415 Boulevard Mauricien, Trois-Rivières Ouest, G9B-1G1, ou tél.: 1-819-377-5759.

**GARDIEN(NE)** au domicile de l'employeur, sur Rue Montaigne, un enfant. Tél.: 696-2309 après 18h00.

**GARDIEN(NE)**, 2 enfants, 5, 2 ans. Quartier des Ecrivains. Tél.: 543-4739 après 18h00.

**GARDIEN(NE)** au domicile de l'employeur, 4 jours/semaine, 3 jeunes enfants. Tél.: 696-2097.

**GARDIEN(NE)** pour enfant, faire repas et lavage. Bon salaire. Avec expérience. Tél.: 548-6581.

**GROSSISTE** en variété demande représentant(e) possédant petite van, pour couvrir secteur Lac St-Jean, et doit y demeurer. Tél.: 693-9478.

**LA COOPERATIVE** de Travailleurs du Royaume, ayant son siège social à Chambord et étant un des principaux actionnaires de Normick Chambord Inc., est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e). Sous l'autorité du Conseil d'Administration, cette personne aura, comme principale fonction, d'entretenir les relations entre la compagnie et cet actionnaire. De plus, elle verra à l'élaboration de différents programmes de formation pour les membres. Le(la) candidat(e) devra détenir un baccalauréat en relation industrielle, management, ou toute discipline connexe. Toute expérience pertinente pourrait compenser une scolarité moindre. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 août 1989, à: LA COOPERATIVE DE TRAVAILLEURS DU ROYAUME, C.P. 252, CHAMBOARD, QUEBEC, G0W-1G0, A L'ATTENTION DE MARLENE MENARD.

**Mécanicien(ne) demandé(e)** pour station-service 40 heures/semaine, emploi à l'année. Tél.: 672-4107, soir seulement, 548-7138.

**NOUVEAU BAR** de danseuses. Jolies danseuses demandées, salaire \$75/JOUR, transport et logement payés. Bar-Salon le Roulier, Doibeau, Gisèle, 276-8370, 276-0956.

**PERSONNE** sérieuse, aimant les enfants, non fumeuse, pour garder un garçon 18 mois, chez-moi, références exigées, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-5636.

**PERSONNE** demandée pour tenue de livre et comptabilité, avec expérience sur ordinateur IBM, logiciel Advantage. Salaire à discuter. Demander Sylvie, 543-3689.

**PERSONNE** avec expérience pour garder deux jeunes bébés, au domicile de l'employeur. Elle doit avoir son propre moyen de transport, emploi à l'année, possibilité de demeurer chez l'employeur, situé Portage-des-Roches-Sud, Latérière. Tél.: 678-9765.

**RECHERCHE** personne pour garder 2 enfants (6, 5 ans), du lundi au vendredi, à mon domicile. Entretien ménager, T-4 fournis. Arvida, Quartier Ste-Thérèse. Tél.: 548-2441.

**RECHERCHE** vendeur(se)s pour vente de service en rénovation. Payé(e)s à la commission plus boni. Tél.: 545-6385, 693-1384, entre 8h00 et 18h00.

**SERVEUR(SE)** demandé(e). Pour informations, tél.: 545-3378, 693-8999.

**PLONGEUR(SE)** demandé(e). Pour informations, tél.: 545-3378, 693-8999.

**TORONTO**, recherchons aide-familial(e), logé(e), nourri(e), bon salaire, bonne famille, période de 6 mois à un an. Inf.: Dominique, 545-3017.

**UN CONCESSIONNAIRE** d'automobile de Chicoutimi est à la recherche d'un mécanicien avec expérience de classe A ou B. Salaire selon convention. L'emploi est permanent. Si intéressé, faire parvenir votre demande à: C.P. 895, Chicoutimi, G7H-5E8.

**VENDEUR(EUSE)** pour distribution de liqueur à domicile. Doit posséder camion. Temps plein ou partiel. Tél.: 514-321-5600, Raymond.

**VENDEUR(S)** d'expérience demandés(es) pour compagnie de déménagement. Tél.: 693-8278.

**VENDEUR(SE)** demandé(e)s, avec ou sans expérience, rendez-vous fournis, 25 ans et plus. Tél.: 543-2254.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

**VENDEUR** de produits de beauté à domicile. Références exigées. Tél.: 696-4301.

## 62 Ameublement

**ACHAT** et VENTE de laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur, remis à neuf, garantie 6 mois, pièces et main d'oeuvre, réparation à domicile, \$15.00 de l'appel. Télé-Réfrigération Inc., 45 rue Price ouest, Chicoutimi. Tél.: 696-3537.

**Ancienne laveuse** à tordeurs, BP, très propre. Tél.: 673-7645, 673-4737.

**A VENDRE**: un ensemble table et 4 chaises plus buffet de création Olivier, prix régulier \$3,400. Laissez à \$1,700. Tél.: Josée bur.: 545-6067, rés.: 678-9248.

**Causeuses** beige, en parfaite condition, \$75. Tél.: 542-7705.

**CUISINIÈRE**, frigidaire, excellente condition. Prix à discuter. Laveuse, sècheuse, bonne condition. \$650. Petit divan et chaises en cuir brun. Prix à discuter. Tél.: 544-7006.

**DEUX** causeuses style moderne, très propres. Tél.: 696-0763 après 18h00.

**LIT-CAPITAINE** avec 2 tiroirs, un bureau. Neuf. Tél.: 544-4855.

**LIT D'EAU** simple, en mélamine noire. \$300. Tél.: 543-1851.

**MOBILIER** de salon EIRAN, 2 morceaux, état neuf. \$800. Tél.: 543-5122.

**MOBILIER** de salon, 2 morceaux, velours brun, très bon état. Tél.: 693-8719.

**MOBILIER** de chambre antique, bon état, bon marché. Tél.: 548-6581.

**MOBILIER** de cuisine à vendre, prix: \$300.00. Tél.: 544-5579.

**MOBILIER** de salon gris et mobilier de chambre en orme, état neuf (2 ans). Tél.: 542-2310, 542-8094, après 17h00.

**PLYMOUTH** Horizon 1982, poêle, réfrigérateur, bibliothèque, causeuse, vidéo. Tél.: 543-4545.

**PRIX SPECIAL**: mobiliers de salon, mobiliers de cuisine, mobiliers de chambres usagés, matelas, réfrigérateurs. A voir sur rendez-vous à l'entrepôt de Trans-Meubles 695-2181 heures d'affaires demandez Michel.

**Set** de chambre rustique, à l'état de neuf, prix de débarras. Tél.: 696-0889.

## 63 Animaux

**AUBAINE**: Rottweiler, 3 mois, pure race, \$200. Tél.: 548-9211, après 18h00, 678-2308 jour.

**BASSET HOUND**, 2 ans, très bien dressé, pure race. \$500 ou arrangement; Femelle 1 1/2 mois, \$400. Tél.: 548-9211 après 18h00.

**BOUVIER** des Flandres, directement de l'éleveur, garantie illimitée. Tél.: 418-873-4638.

**CHIENNE** COLLEY, un an, pure race, vaccinée, opérée, aime beaucoup les enfants. Prix à discuter. Tél.: 549-9998.

**CHIOT** Poméranien, noir, pure race, mâle, 3 1/2 mois. Tél.: 696-3682.

**CHIOTS** Berger allemand pure race, enregistrés, 7 semaines. \$200. Tél.: 673-4091.

**CHIOTS** Labrador noirs, enregistrés, tatoués, vermifugés, nés le 14 juin 1989. Tél.: après 17h00, 549-5476.

**CHIOTS** TECKEL enregistrés, vaccinés, vermifugés, lignée de champion. Réservations, tél.: 543-3945.

**DEUX** Husky Sibériens, mâle, femelle, 6 semaines. Tél.: 678-9367.

**MAGNIFIQUES** LHASA-APSO, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués, 2 lignées championnes, très beau choix. Tél.: 543-2353.

**PERDU** PETIT CHIEN noir, médaille bleue, samedi après-midi coin St-Hubert et St-Germain, Jonquière. \$100 récompense. Tél.: 542-9139, 542-8036.

**SUPERBE** chienne Labrador opérée, âgée de 2 ans. Niche isolée incluse dans le prix de vente, soit \$150.00. Cause: déménagement. Tél.: après 17h00, 347-4508.

## 64 Bois de chauffage

**BOIS** DE GREVE sec. (sapin, épinette), en 4 pieds, ou en 16 pouces. Tél.: 542-7612.

**BOIS** de chauffage 16 pouces fendu, \$26.00, rond \$21.00, pris sur place, pouvez le couper vous-même à \$16.00 la corde. Tél.: 693-8788 le soir.

**BOIS** de chauffage sec, merisier, bouleau, érable, en 16 pouces, fendu, livré. Tél.: 678-2505.

**MERISIER** et ERABLE sec. Tél.: 695-3635 ou 543-1664.

**BOIS** de chauffage sec, merisier, bouleau, érable, en 16 pouces, fendu, livré. Tél.: 678-2505.

**MERISIER** et ERABLE sec. Tél.: 695-3635 ou 543-1664.

**BOIS** de chauffage sec, merisier, bouleau, érable, en 16 pouces, fendu, livré. Tél.: 678-2505.

**MERISIER** et ERABLE sec. Tél.: 695-3635 ou 543-1664.

**BOIS** de chauffage sec, merisier, bouleau, érable, en 16 pouces, fendu, livré. Tél.: 678-2505.

**MERISIER** et ERABLE sec. Tél.: 695-3635 ou 543-1664.

**BOIS** de chauffage sec, merisier, bouleau, érable, en 16 pouces, fendu, livré. Tél.: 678-2505.

**RESERVEZ** dès maintenant. Tente-roulotte à louer à la semaine ou au mois, Bonair 6 ou 8 places disponibles. Tél.: 543-5913.

**TENTE-ROULOTTE** Brentwood, 4 places, toile de 3 ans. Tél.: 543-6123 sur semaine.

**Tente-roulotte** 6 places, Bonair, BA-700, 1980, avec auvent, \$1,950. Tél.: 545-2017.

**Tente-roulotte** 4 places, avec toit en toile, cuisinette, en excellente condition, \$600. Tél.: 696-1571.

**VALBAR** 6 places, 1975. Toile neuve, faites votre offre. Tél.: 672-6113.

## 67 Demandé

**ACHETERAIS** table à dessin avec parallélogramme. Tél.: 678-9988.

**ACHETONS** aspirateurs usagés de toute marque. Tél.: 696-5024.

**AUTOS** ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

**RECHERCHE** châssis de roulotte, minimum 18 pieds, double roues. Tél.: 548-2008.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P. envoyez toutes informations à Philippe Schneider avocat, 101, Place Charles Lemoyne, suite 225, Longueuil, J4K 2T3.

**RECOMPENSE** \$5,000, pour informations menant à l'arrestation et à la condamnation des personnes impliquées dans la mort de Jennifer Maginnes, 2 août 1984, au cégep de Jonquière. S.V.P

## PHARMACIEN(NE) DEMANDÉ(E)

Temps plein ou partiel.

Pour RENDEZ-VOUS, communiquez avec:

**UNIPRIX JEAN FORTIER**

M. JEAN FORTIER

**549-9544**

## REPRESENTANT EN TELEPHONIE CELLULAIRE

Salaire de base et commission

Envoyer curriculum vitae  
à l'attention de:

**Gilles Trudel**

2700, Jean Perrin, Suite 101  
Québec, Québec  
G2C 1S9

## BOUCHER

Le supermarché Métro de Dolbeau est à la recherche d'un boucher à temps partiel (25 à 30 heures semaine).

Salaire selon convention.

Ce poste est ouvert aux femmes et aux hommes.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Supermarché Métro Dolbeau**

203, 7e Avenue  
DOLBEAU (Québec)  
G8L 2S5



CENTRE POPULAIRE  
DE LA MARIONNETTE  
AU SAGUENAY

Le Centre Populaire de la Marionnette au Saguenay est à la recherche d'un (une)

### Directeur(trice) général(e)

En collaboration avec le conseil d'administration, le ou la directeur(trice) est responsable de:

- La gestion courante de l'organisme;
- La gestion du personnel;
- La vente des spectacles;
- L'organisation des activités de financement.

#### EXIGENCES:

- Habileté à travailler en équipe;
- Expérience dans la gestion des arts;
- Bonne connaissance de la situation du théâtre en région;
- Bon français écrit et parlé.

L'emploi est à temps plein pour une période minimum de 10 semaines. Les candidats(tes) ont jusqu'au 25 août 1989 pour nous soumettre leurs curriculum vitae.

C.P.M.S.

4016, De la Fabrique  
Jonquière, Québec  
G7X 3N1

## Vente

Les papeteries J.B. Rolland Ltée, le plus important distributeur indépendant de papiers fins et de papiers industriels au Canada, requiert les services, pour la région du Saguenay, Lac Saint-Jean, d'un

### Représentant des ventes

Les papeteries J.B. Rolland Ltée proposent une véritable carrière dans la vente à celui ou celle qui saura démontrer un potentiel et une motivation remarquables pour ce secteur d'activités. En retour, vous recevrez la formation professionnelle nécessaire à cette carrière. Ainsi, dès l'entrée en fonction du représentant, un séjour d'une durée de deux années à la succursale de Québec comme représentant des ventes internes, lui permettra d'acquérir la connaissance des produits et des techniques de vente, de marketing et de gestion, essentielle à la position.

Nous proposons cet emploi aux diplômés en marketing de niveau universitaire ou collégial. Une bonne maîtrise de l'outil informatique, un goût de la gérance et d'excellentes communications interpersonnelles sont exigés. L'autonomie et la discipline personnelle sont indispensables à qui souhaite figurer parmi la relève au sein de cette société.

La rémunération du poste est très alléchante et comprend une gamme complète d'avantages sociaux. Si cette possibilité de carrière vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à **M. René Forget, tél.: (514) 875-2125, avant le 1<sup>er</sup> septembre 1989.**

**René Forget et associés**

cabinet conseil  
en ressources humaines inc.

1155, boul. René-Lévesque O., bur. 1520, Montréal (Qc) H3B 2J6

Aux adultes qui désirent une formation qui répond à leur motivation.

## Partez gagnants! Un emploi en finissant!

Etudier en sylviculture, c'est se donner une chance de travailler en finissant dès mai prochain.

Quand on est un(e) adulte, on comprend mieux ce que veut dire l'expression "le temps, c'est de l'argent!".

Dans cette optique, nous vous offrons une formation de **1350 heures concentrée sur 10 mois**

(au lieu d'être étalée sur une année et demie) vous permettant de commencer votre formation dès maintenant et de travailler en finissant. La formation se termine au moment même où la demande de travailleurs dans ce domaine est très forte et les emplois disponibles.

Dans ce cadre du programme en sylviculture, nous offrons une formation spécialisée et complète en culture de plants forestiers et en travaux d'aménagement forestier, et en plus une formation complémentaire sur "Comment se trouver un emploi" et "Comment démarrer sa propre entreprise".

Ce **Diplôme d'Études Professionnelles en Sylviculture** vous intéresse! Inscrivez-vous dès maintenant ou demandez de plus amples informations en contactant:

Centre de formation en foresterie  
Pierre Berthelet  
146 de la Fabrique, c.p. 878  
Causapsal, Qué. G0J 1J0  
Tél.: 418-756-6115  
Les appels à frais virés sont acceptés.

\*Possibilité de conserver les prestations d'assurance-chômage

COMMISSION SCOLAIRE VALLÉE DE LA MATÉPÉDIA  
SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES



## AVOCAT ET CONSEILLER JURIDIQUE

La Fédération des Syndicats du Secteur de l'Aluminium, Inc. (FSSA) requiert les services à temps plein d'un avocat spécialisé en droit du travail.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE DES TÂCHES:

- Représenter les intérêts des travailleurs(es) lors des procédures d'arbitrage de griefs et sur divers dossiers concernant le tribunal du travail ou autres;
- Fournir les avis juridiques pertinents dans le respect des lois et des constitutions de la Fédération et de ses syndicats affiliés;
- Représenter la Fédération et ses syndicats affiliés dans toutes procédures tant en poursuite qu'en défense;
- Agir comme conseiller auprès de la Fédération et de ses syndicats affiliés sur différents dossiers portant entre autres sur:
  - a) La préparation et la négociation des conventions collectives de travail, tant dans le secteur aluminium que des secteurs connexes;
  - b) Transmettre des cours de formation et d'information portant sur les législations ouvrières;
  - c) Assister les responsables de l'organisation syndicale.

#### EXIGENCES:

Détenir un diplôme de premier cycle en droit et posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente; être membre en règle du Barreau du Québec; pouvoir démontrer une bonne capacité de communication; connaissance du milieu syndical.

#### CONDITIONS:

Ce poste est contractuel. La FSSA signe un contrat d'une durée d'un (1) an renouvelable avec le candidat intéressé. Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels avec le marché.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité avant le 8 septembre 1989 à:

**La Fédération des Syndicats du Secteur Aluminium, inc. (FSSA)**  
A L'ATTENTION de M. Lévis Desgagnés,  
président et directeur des services  
1924, rue Mellon  
Jonquière, Québec  
G7S 3H3

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**Prix agricoles en baisse**

OTTAWA (PC) — Les prix agricoles ont fléchi en juin, une baisse du prix des récoltes ayant annulé une hausse du prix du bétail, a fait savoir Statistique Canada vendredi. L'indice des prix des produits agricoles a reculé de 0.1 pc en juin à 102.2 points contre 102.3 points en mai. Les prix agricoles sont cependant toujours plus élevés que les niveaux d'il y a un an, l'indice de juin affichant une hausse de 6.8 pc par rapport à 95.7 points dans le même mois l'an dernier. L'indice du prix des récoltes a diminué de 1.6 pc à 91.2 points en juin par rapport au mois précédent, ce qui est attribuable notamment à une chute du prix des oléagineux et à un recul plus faible du prix des céréales. L'indice des prix du bétail sur pied a monté de 0.9 pc à 112.2 points en juin par rapport au mois précédent, surtout en raison d'une hausse du prix du porc.

**Textiles Dionne**  
SAINTE-FOY (PC) —

Textiles Dionne inc. a bouclé la période de neuf mois (le 30 juin) avec un chiffre d'affaires de \$40.3 millions, une progression de 16 pc par rapport à \$34.6 millions au cours de la période correspondante en 1988. Le bénéfice net a été de \$1.4 million comparativement à \$1.7 million l'an dernier à la même période. Au cours du troisième trimestre, les ventes ont été de \$13.7 millions et le bénéfice net de \$356,000. L'application d'une stratégie à long terme pour assurer une augmentation de la part de marché tout en étant positive pour Textile Dionne, a été contrée par l'augmentation des prix à l'approvisionnement en matières premières et la dépression des prix de vente dans certains secteurs du marché du textile, explique la compagnie.

**Sico: croissance**

LONGUEUIL (PC) — Le premier semestre 1989 s'est terminé, pour Sico inc., par des ventes nettes de \$119.7 millions contre \$115.7 millions pour la période correspondante en 1988. Ce résultat, précise la compagnie, inclut la réalisation d'un contrat de peinture de signalisation routière accordé par voie de soumission publique.

**"AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION"**

AVIS est par les présentes donné que LES IMMEUBLES T.E.S.I. LTÉE demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 1354, Boul. St-Paul, Chicoutimi, Québec, G7J3C5. Chicoutimi, le 9 août 1989.  
Le procureur  
ANDRÉ TREMBLAY,  
notaire.

**VENDEUSES A TEMPS PLEIN ET A TEMPS PARTIEL DEMANDEES**

— Avec expérience de préférence  
— Pour entrevue communiquez avec:  
**Jocelyne Gagnon au**  
696-4986



**Préposé(e) à la clientèle**

La Fiducie Desjardins, une société du Mouvement Desjardins, est à la recherche de candidats pour combler un poste de **préposé(e) à la clientèle** à la succursale de Chicoutimi.

Le mandat consiste à accueillir et renseigner la clientèle sur notre gamme de services financiers et à la guider au moment du choix. La sollicitation de la clientèle potentielle pour l'apport de nouveaux fonds fait également partie des fonctions du poste.

Comme la qualité du service à la clientèle constitue l'une de nos priorités, les candidats ayant un diplôme universitaire en Finance doivent posséder une bonne connaissance des services financiers en plus d'avoir de l'entregent et une facilité de communication orale et écrite.

Si vous croyez remplir les exigences de ce poste, faites parvenir ou venez déposer votre curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Si nous vous choisissons pour combler ce poste, nous vous offrirons un salaire concurrentiel ainsi que d'excellents avantages sociaux.



**Fiducie Desjardins**

1, Place du Royaume  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 1S4

**AVIS**

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, que les actes de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de COPIREL CHICOUTIMI (1987) ENR. et LES ENTREPRISES GASTON HAMEL INC. ayant leur principale place d'affaires à 333A, rue Racine est, Chicoutimi en faveur de la Banque nationale du Canada, en date du 2 juin 1988 et 5 juillet 1988, ont été enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi le 6 juin 1988 et 7 juillet 1988 sous les numéros 478318 et 479944. Chicoutimi, le 11 août 1989.

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

**AVIS**

**TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d. du Code Civil du Bas Canada, que GEMOBEL INDUSTRIEL INC., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district de Chicoutimi, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse Populaire de St-François-Xavier à titre de garantie, par acte daté du 3ième jour du mois de juin 1987 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi le 4ième jour mois de juin 1987 sous le numéro 461707. Daté à Chicoutimi ce 11ième jour du mois d'août 1989.

**LA CAISSE POPULAIRE DE ST-FRANCOIS-XAVIER**  
475 Racine est, C.P. 1480,  
Chicoutimi, Qué.  
G7H 5K3



Ville de Chicoutimi

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC**

Conformément aux dispositions du règlement numéro 826 de Ville de Chicoutimi, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A-19-1), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance spéciale qui sera tenue le 28 août 1989, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par Gilles Morin, 124, rue afin de porter la marge avant à 4.74 mètres au lieu de 6 mètres.

1- Il est entendu qu'aucune saillies ne soit construite à l'avant que ce soit un toit, une galerie ou un garde. La ligne de toute construction acceptable étant celle du mur existant et de la toiture existante.

2- Etant donné la non-conformité entre les plans présentés à la demande de permis et la construction elle-même, les demandeurs devront présenter de nouveaux plans de construction et d'implantation (entrée, etc.) au service d'urbanisme pour approbation.

Ce projet ne cause pas préjudice aux propriétaires riverains.

Les citoyens de Ville de Chicoutimi auront l'occasion de se renseigner et se prononcer sur ce projet de résolution et sur les conséquences de son adoption, au cours de ladite assemblée du conseil qui sera tenue à la salle du conseil, 201 Racine est, Chicoutimi, lundi, le 28 août 1989, à 19h00, alors que ledit projet de résolution sera soumis à la consultation publique.

Ledit projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi.

Le projet ne cause pas préjudice aux propriétaires riverains.

Les citoyens de Ville de Chicoutimi auront l'occasion de se renseigner et se prononcer sur ce projet de résolution et sur les conséquences de son adoption, au cours de ladite assemblée du conseil qui sera tenue à la salle du conseil, 201 Racine est, Chicoutimi, lundi, le 28 août 1989, à 19h00, alors que ledit projet de résolution sera soumis à la consultation publique.

Ledit projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 10 août 1989.  
**YVON-ROBERT BRISSON,**  
greffier-adjoint  
Ville de Chicoutimi

**Lar Machinerie (1983) Inc**  
METABETCHOUAN  
LAC ST-JEAN (QUÉBEC)  
G0W 2A0  
**INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE**

Lar Machinerie (1983) Inc. est à la recherche d'un ingénieur électrique pour son département de machines à mandrins à l'usine de Métabetchouan. Ce département de Lar Machinerie (1983) Inc. conçoit et fabrique des équipements entièrement automatisés destinés au traitement de tubes de carton pour l'enroulement du papier dans l'industrie.

Le candidat choisi aura à accomplir les tâches suivantes:  
- programmation d'automates (Allen Bradley), conception et réalisations du plan électrique  
- vente et représentation  
- contrôle des coûts reliés au vente du département  
- gestion du personnel

Le candidat devra posséder un minimum de 2 ans d'expérience en programmation d'automate et détenir un diplôme universitaire de premier cycle en génie électrique. Le salaire est à discuter selon l'expérience. Si le poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 août à:

**Lar Machinerie (1983) Inc.**  
63, rang Caron  
Métabetchouan, Qc  
G0W 2A0

Att.: Jean Guillemette

Note: Le poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes.

**Conseiller en gestion agricole**

Ouvrant dans le secteur agricole, nous sommes un regroupement de producteurs qui se sont engagés dans la gestion de leur entreprise.

Pour un poste permanent, nous recherchons une personne dynamique qui agira à titre de conseiller en gestion.

Titulaire d'un diplôme en agronomie vous possédez des connaissances en gestion agricole et vous faites preuves d'habileté en informatique. Posséder un véhicule sera aussi essentiel à l'exercice de votre fonction.

Le siège social, votre lieu de travail, est situé à Chicoutimi.

La rémunération sera selon la compétence.

Envoyez votre curriculum vitae avant le 16 août 1989.

**L'adresse: Syndicat de gestion agricole Saguenay,**  
3664 Rang St-Joseph  
Chicoutimi, Qc  
G7H 5A7

**OFFRE D'EMPLOI REPRÉSENTANT(E) PUBLICITAIRE**

Le Progrès du Saguenay division du Groupe Unimédia Inc., éditeur du Journal Extra, désire consolider ses activités de représentation dans la région du Saguenay. Pour atteindre cet objectif, nous recherchons les candidatures de personnes:

- ayant une bonne connaissance de la région et de ses commerçants;
- ayant une facilité de communication avec les gens d'affaires et autonome dans son travail;
- pouvant démontrer par ses résultats antérieurs qu'elle possède toutes les qualités requises pour réussir dans ce domaine très compétitif;
- ayant quelques années d'expérience dans ce domaine;
- et possédant une formation pertinente en marketing.

Nous offrons des conditions salariales très avantageuses ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 août 1989 à:

**Le Progrès du Saguenay**  
Division de Groupe Unimédia Inc.  
a/s de M. Jean Simard  
1051, boul. Talbot



**CORRECTIONS**

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier "Solde d'un jour" (roto 7.2), publié par la Baie, le vendredi 11 août 1989.

PAGE 2: Sélections de mode automnale de la boutique Collection 107. Au magasin du centre-ville de Montréal seulement.

PAGE 8: Tricots Pierre Cardin et Grenadier. Pas disponibles. Chemises sport Arrow et Grenadier. Pas disponibles.

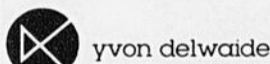
PAGE 11: Vélos de randonnée pour adulte. Pas disponibles.

PAGE 15: Tapis de la collection Embassy et moquettes Laura, Muirfield et Galleries. Dans certains magasins seulement.

Veuillez aussi prendre note de cette correction à apporter au cahier "Solde de blanc... éclatant!" (roto 7.1), publié par la Baie, le 2 août 1989.

PAGE 4: Article 7. Le juponage est vendu séparément.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.



Yvon delwaide

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
NO: 150-11-000177-899

**COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 039854**  
Dans l'affaire de la faillite de:

**JEAN-MARIE LAPOINTE,** (219-399-086), débosseleur: P.D.G. de "GARAGE LIONEL LAPOINTE INC." au 2001, Ste-Famille, Jonquière. G7X 4X5.

AVISest par les présentes donné que JEAN-MARIE LAPOINTE a déposé une CESSION DE BIENS le 8ième jour d'août 1989, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 30ième jour d'août 1989, à 10.00 heures, au bureau du syndic, au 110, Racine Est, Suite 225, Chicoutimi.  
DATE DE CHICOUTIMI, ce 9ième jour d'août 1989.

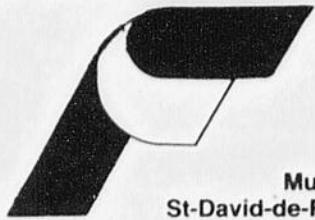
**YVON DELWAIDE, syndic,**  
110, Racine est, 1015, DuPont sud, Suite 225, Alma,  
C.P. 970, Lac St-Jean,  
Chicoutimi, G8B 2V6,  
G7H 5E8.

**“Appuyons les projets des peuples du Tiers-Monde.”**

Envoyez vos dons à:

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX**

114, rue Jacques-Cartier Est  
C.P. 1597, Chicoutimi, Qc., G7H 6Z5  
Tél. (418) 549-2754



Municipalité  
St-David-de-Falardeau

**DEMANDE DE SOUMISSION**

**ASPHALTAGE - CHEMIN DE PRICE**

La municipalité de St-David-de-Falardeau demande des soumissions pour l'asphaltage du Chemin de Price sur une distance approximative de 700 mètres. La largeur est de vingt-deux (22) pieds avec un recouvrement de 2 1/2" compactés.

La municipalité assurera la préparation complète du terrain avant l'asphaltage ainsi que la finition des accotements lorsque les travaux seront exécutés. La soumission devra être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours en date de son ouverture. Un chèque visé ou cautionnement représentant 10% du total de la soumission est exigé par la municipalité.

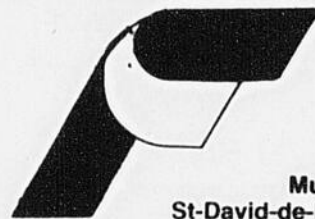
Le soumissionnaire retenu devra être en mesure d'exécuter les travaux au cours du mois de septembre 1989 en coordination avec le service technique de la municipalité.

L'ouverture des soumissions sera effectuée vendredi, le premier septembre 1989 à 10h00 au bureau du secrétaire-trésorier situé au 140, boul. St-David-de-Falardeau, GOV 1C0.

Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec le soussigné au numéro de téléphone suivant: 673-4647.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute des soumissions reçues.

Jacques Ouellet,  
Secrétaire-trésorier



Municipalité  
St-David-de-Falardeau

**APPEL D'OFFRES**

**VENTE DE LA DALLE - MUNICIPALITE ST-DAVID-DE-FALARDEAU**

La Municipalité de St-David-de-Falardeau demande des soumissions pour la vente de la dalle servant à l'acheminement du bois qui appartenait autrefois à la compagnie Abitibi-Price Inc.

La dalle en question qui devra être démolie, est d'une longueur de 7.8 kilomètres et est construite uniquement de bois.

Le soumissionnaire retenu devra débiter les travaux de démolition dans les dix (10) jours suivants l'adjudication. Lesdits travaux de démolition devront être terminés avant le 30 novembre 1989. Les lieux devront être laissés dans un état de propreté satisfaisant.

Pendant toute la durée des travaux, le gardiennage de la dalle devra être assuré par le soumissionnaire retenu.

La soumission devra être accompagnée d'un chèque ou cautionnement d'un montant équivalent à 10% du total de la soumission et d'une assurance responsabilité au montant de 2 000 000,00\$.

Tout intéressé pourra examiner la dalle à partir de lundi, le 14 août 1989, en se présentant au soussigné pendant les heures de bureaux pour une visite des lieux.

Les soumissions devront être acheminées au bureau du secrétaire-trésorier situé au 140, boul. St-David-de-Falardeau, GOV 1C0, avant 10h00, le 21 août 1989, date à laquelle les soumissions seront ouvertes. Aucune soumission reçue après cette heure ne sera considérée.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute des soumissions reçues.

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquer avec le soussigné.

Jacques Ouellet,  
secrétaire-trésorier

**Décès**



**BECHARD (M. Emile)** — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 11 août 1989 à l'âge de 85 ans, M. Emile Bechard époux de feu dame Aline Gauthier demeurant au 861, Murdock, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 12 août 1989 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 14 août 1989 à 11h00 en l'église Christ-Roi, Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière de St-David de Falardeau. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Suzanne (Jean Dufour), Rachel (Gontran Ouellet), Claire, Madeleine (Nick Mechas), Geneviève (feu André Dugas), Thérèse (Louis-Henri Gagnon) Hélène (Paul Savard), Margot, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline Marois (feu Léonard Bechard), feu Louis-Philippe Gauthier (feu Gertrude Turcotte), Antoine Gauthier (Yvette Blackburn), Marguerite Gauthier, feu Gérard Gauthier (feu Gertrude Villeneuve), Lucien Gauthier (Marie-Paule Leclerc), Augustin Gauthier (Thérèse Guimond), neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

(Ghislaine Chrétien), Robert (Line Girard), Olivette (Jacques Trudel), ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone (feu Laurent Riverin), Marie (feu Julien Martin), feu Roland, Rosaire (Mariette Morin), Jacques (Rita Maltais), Jacqueline (Pierre Potvin), Soeur Madeleine de la Congrégation des Antoniennes de Marie, Louis-Joseph, Isidore (Marie Proulx), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



**DIONNE (Mme Suzanne)** — Est décédée à l'hôpital de Mont Laurier le 8 août 1989 à l'âge de 30 ans, Mme Suzanne Dionne fille de M. Yvon Dionne et de dame Lucille Beaudoin demeurant à Mont Laurier autrefois de Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 11 août 1989 14h00 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 12 août 1989 à 14h00 en l'église Ste-Anne de Chicoutimi secteur Nord et les cendres déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était infirmière à l'hôpital de Mont Laurier. Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses soeurs: Nicole (François Piro-nitto), Ginette (Jeffrey T. Cheevers), ses neveux: Marc et Pierre, ses oncles et tantes: M. et Mme Jean-Paul Dionne, M. et Mme Marcel Dionne, ancien député de Chicoutimi, M. et Mme Gaston Dionne, M. et Mme André Dionne, M. et

Mme Pierre Dionne, Claude Dionne, Lise Dionne (Yves Proulx), Germaine Dionne (Raymond Brault), Hilaire Beaudoin, Thérèse Beaudoin, M. et Mme Léonard Beaudoin, Fernande Beaudoin (Raymond Côté), M. et Mme Lionel Beaudoin, Jeanne-d'Arc Beaudoin (Lucien Breton), M. et Mme Evariste Beaudoin, M. et Mme Alexandre Beaudoin, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



**GAGNON (M. Bertrand)** — Est décédé à Québec le 10 août 1989 à l'âge de 61 ans, M. Bertrand Gagnon époux de dame Marie Tremblay demeurant au 5100, 5ème Avenue, Charlesbourg, autrefois de Métabetchouan. La dépouille mortelle est exposée en la Maison Desbiens Frères inc., 9, de la Gare, Métabetchouan. Les funérailles auront lieu samedi le 12 août 1989 à 15h00 en l'église de Métabetchouan et l'inhumation se fera au cimetière de Métabetchouan. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Sylvain, Blaise (Carmen Murray), Caroline et sa petite-fille Marie-Eve, ses soeurs Marthe (Paul-Emile Doré), Yvonne (Laurent Côté), ses beaux-frères et belles-soeurs: l'abbé Gonzague Tremblay, Camille Tremblay (Cé-

line Gagnon), Marguerite (Laurent Massé), Raymond Tremblay, Marie-Jeanne Plourde, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Il était aussi le père de feu M. Jean-Denis Gagnon et le beau-frère de feu Mme Cécile Tremblay. Direction funéraire: Maison Desbiens Frères inc., Métabetchouan.



**TALBOT (M. Lionel)** — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 9 août 1989, à l'âge de 55 ans et 6 mois, M. Lionel Talbot, époux de dame Henriette Harvey, demeurant au 1255, rue Thomas Lalancette, Ville de La Baie. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 14 août 1989, à 11h00, en l'église St-Alexis, Ville de La Baie, et les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis de Ville de La Baie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils Jean, André (Marie Harkin), Raymond (Bel Furtado), ses deux petits-enfants Philippe et Marianne Talbot, ses frères et soeurs: Madeleine (Roland Paquet), Bernadette (Luciano Paix), Jean-Robert, Roselyne et Robert, sa belle-maman dame Ph-Henri Harvey, ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Harvey, Gustave Harvey (Antoinette Dumas), Benoît Harvey (Claude Tremblay), Richard Gauthier Harvey (Monique Fortin) et plusieurs neveux et nièces. M. Talbot était à l'emploi de la Compagnie Alcan International depuis de nombreuses années. Direction funéraire: Maison Aubin Limitée.



**COTE (Mme Denise)** — Est décédée à Chicoutimi le 11 août 1989 à l'âge de 49 ans et 11 mois, dame Denise Côté épouse de M. Arthur Jean, demeurant au 1196, boulevard Saint-Paul, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, boulevard Saint-Paul. Les funérailles auront lieu samedi le 12 août 1989 à 14h00 en l'église St-Paul Apôtre et les cendres seront ensuite déposées au cimetière Sacré-Coeur. Elle laisse dans le deuil: outre son époux, ses enfants: Martine (Robert Croteau), Michèle (Sylvain Dufour), Bruno, ses petits-enfants: Stéphane et Elise, ses frères et soeurs: Yves (Marthe Lalancette), Huguette (Georges Tremblay), Diane (Claude Tremblay), Maurice

**IN MEMORIAM**



**FLEURY (Mme Jeannette Côté)** — Est décédée à Alma le 8 août 1989 à l'âge de 64 ans et 5 mois, dame Jeannette Côté épouse de M. Clément Fleury, demeurant au 15, rue du Quai, St-Coeur-de-Marie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de St-Coeur-de-Marie. Les funérailles auront lieu samedi le 12 août 1989 à 14h00 en l'église de St-Coeur-de-Marie et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Mme Fleury était vice-président d'Electro Saguenay Ltée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Yves (Paula Lapointe), Jocelyn, Réjean (Sabine Gagnon), Clémence (Jean-Yves Després), feu Sylvain, Jean-Pierre (Andrée Laberge), Annie, ses petits-enfants: Dany, Martin, Steeve, Marie-Christine, Jérôme, Valérie, Maxime, Patrick, Geneviève, Pierre-Olivier, Marie-Lise, ses frères et soeurs: feu Maurice Côté (Odile Lapointe), feu Elie (Suzanne Berthiaume), Armandine (feu Gabriel Chicoine), Rita (Roland Sénécal), ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Henri Fleury (Berthe Gilbert), Lucienne (Jean-Paul Tremblay), feu Lucien (Brigitte Tremblay), Raymond (Pauline Gauthier), Jean-Maurice (Clémence Michaud), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.

**APPUYONS LES PROJETS DES PEUPLES DU TIERS MONDE**



114, rue Jacques-Cartier Est  
C.P. 1597, Chicoutimi, Qc., G7H 6Z5  
Tél. (418) 549-2754

Les Expos gagnent enfin

## Langston se lève

MONTREAL (PC) — Le gaucher Mark Langston, lanceur par excellence dans la Ligue nationale en juillet et le joueur du mois chez les Expos, a pris les choses en main,



Michel Lajeunesse

hier soir, et a permis aux Expos de mettre fin à une série de sept défaites en disposant des Pirates de Pittsburgh 4-1.

Langston, qui a porté son dossier à 10-3, a bien espacé six coups sûrs et a complété un cinquième match.

Il n'a accordé qu'un seul point en septième manche, quand après un double de Bobby Bonilla et un simple de Glenn Wilson, Barry Bonds s'est commis dans un double retrait.

Langston n'a pas été le lanceur super puissant qu'il est d'habitude. C'est avec contrôle et finesse qu'il a lancé. Il n'a ainsi réussi que quatre retraits sur des prises, mais chaque fois c'était pour mettre fin à une manche et

mettre ainsi fin à toute poussée possible des adversaires.

Et l'attaque des Expos s'est finalement mise en branle après un voyage désastreux. C'est à croire que les joueurs montréalais avaient oublié leurs bons bâtons au Stade olympique.

Ils ont marqué deux points un peu chanceux en troisième contre le perdant John Smiley (9-7) quand les Pirates ont commis deux erreurs, mais en huitième contre le releveur Doug Bair, l'attaque a produit deux autres points, deux «vrais» cette fois-ci.

Après deux retraits, Galarraga a bouclé son 17e circuit de la campagne, un coup de canon au champ centre. Tim Raines a suivi avec un simple, a volé le deuxième et a filé au marbre quand Tim Wallach a obtenu un simple à son tour. Wallach n'avait obtenu que deux coups sûrs à ses 25 présences précédentes.

Voilà donc des signes encourageants pour les Expos, même s'ils n'ont pu gagner de terrain face aux Cubs de Chicago, premiers de la section.

### Des erreurs

La chance n'avait pas souri aux Expos depuis fort longtemps et ils en ont profité quand les Pirates ont commis deux bévues en troisième manche.

### En bref

MONTREAL (PC) — A la veille de la dernière série à New York, le joueur de premier but Andres Galarraga avait fait des déclarations fracassantes en laissant entendre que les Expos allaient balayer la série de trois matches contre les Mets, un peu comme l'avait fait Rex Hudler l'année dernière.

On connaît la suite, dans les deux cas, les Mets ont renversé la vapeur pour remporter tous les matches. Les Expos étaient au premier rang avant d'affronter les Mets. Ils se retrouvent maintenant au deuxième rang derrière les Cubs de Chicago. Galarraga ne regrette pas ses paroles.

«Si j'ai parlé ainsi c'est que j'étais persuadé que nous formions une meilleure équipe que les Mets et je le crois toujours, a-t-il dit. Nous étions confiants de les battre et je crois que nous avons toujours confiance en nos chances de gagner».

Tom Foley est absent du jeu depuis le 25 juillet quand il s'est fracturé l'index de la

main droite. Il devait revenir au jeu hier, mais Buck Rodgers a préféré attendre un peu, compte tenu que les Expos affrontaient un gaucher (John Smiley). «Il s'entraînera demain et nous verrons comment il va», a dit Rodgers.

Dans un récent article de la revue Sports Illustrated, le lanceur Bryn Smith se plaignait qu'on ne servait pas de ketchup avec les frites dans les restaurants montréalais. Ses coéquipiers ont vu à remédier à la situation et, à son arrivée au stade hier, il a tôt fait de constater que son casier était inondé de 52 bouteilles de ketchup.

«Je ne sais pas qui a fait le coup, a dit Smith, mais je le découvrirai et le coupable va payer cher.»

Jeff Robinson (5-9) et Kevin Gross (8-8) s'affronteront ce soir dans le deuxième match de la série. Gross a un dossier en carrière de 7-5 et une moyenne de points mérités de 3,00 contre les Pirates.

Après un retrait, il y a eu des simples d'Otis Nixon et de Damaso Garcia. Andres Galarraga a suivi avec un roulant dans les mains de l'inter Jay Bell. Il a remis à Jose Lind au deuxième pour le second retrait. En tentant de compléter le double jeu, Lind a été bousculé par Garcia et a échappé la balle.

Nixon a alors filé au marbre. Tim Raines a suivi avec un simple au centre. Le voltigeur John Cangelosi a tenté de retirer Galarraga qui filait vers le troisième. Mais son relais a atterri dans l'abri des Pirates, permettant au Gros Chat de trotter vers le marbre.

John Smiley méritait véritablement un meilleur appui de sa défensive.

Après un retrait, il y a eu des simples d'Otis Nixon et de Damaso Garcia. Andres Galarraga a suivi avec un roulant dans les mains de l'inter Jay Bell. Il a remis à Jose Lind au deuxième pour le second retrait. En tentant de compléter le double jeu, Lind a été bousculé par Garcia et a échappé la balle.

Nixon a alors filé au marbre. Tim Raines a suivi avec un simple au centre. Le voltigeur John Cangelosi a tenté de retirer Galarraga qui filait vers le troisième. Mais son relais a atterri dans l'abri des Pirates, permettant au Gros Chat de trotter vers le marbre.

John Smiley méritait véritablement un meilleur appui de sa défensive.



MARK LANGSTON... a pris les choses en mains, hier, et mis fin à la série de défaites des Expos.

(Laserphoto PC)

### Selon Tim Raines

## Un effort d'équipe

MONTREAL (PC) — De retour devant leurs partisans, les Expos ont joué comme ils avaient l'habitude de le faire depuis le début de la saison et ils ont mis fin à leur plus longue série de défaites de la campagne.

Mark Langston a excellé au monticule et en attaque, tout le monde a mis la main à la pâte.

«C'est la première fois de-

puis très longtemps que nous jouons vraiment en équipe, a d'ailleurs reconnu Tim Raines, qui a obtenu deux simples et volé un but. Nous avons obtenu des coups sûrs, nous avons bien couru sur les sentiers, nous avons fait avancer les coureurs. Nous avons, en somme, fait tout ce qu'il faut pour gagner des matches.»

Raines a mentionné que tous ses coéquipiers ont été impressionnés par la foule qui a bien accueilli l'équipe.

«Les spectateurs auraient pu nous huer après une telle série de défaites mais, au contraire, ils nous ont encouragés dès le départ et nous ont montré qu'ils nous appuyaient sans condition. Nous avons besoin de sentir cela.»

Si Raines a bien fait, c'est la même chose pour Andres Galarraga qui a claqué son 17e circuit.

«Depuis un certain temps, je ne savais plus où donner de la tête, a dit Galarraga. Je tentais toutes sortes d'expérience au bâton. Mais maintenant, je veux garder les mains hautes d'ici la fin de la saison. C'est de cette façon que je me sens le plus à l'aise.

«Je frappais comme cela l'an dernier. J'ai peut-être été retiré sur des prises 153 fois, mais j'ai tout de même conservé une moyenne de plus de .300. C'est là la façon d'Andres Galarraga et c'est comme cela que je vais faire d'ici la fin. J'espère vous revoir encore demain soir après une autre belle performance.»

### Jeu important

C'est un jeu inusité de Damaso Garcia en troisième manche qui a ouvert toute grande la porte aux Expos. Il a brisé un double retrait en entrant en collision avec Jose Lind au deuxième coussin. Sur le jeu, les Expos ont marqué un premier point et, quelques instants plus tard, une autre erreur, celle-là de John Cangelosi, leur donnait un deuxième point.

«Ce fut le jeu important du match, a dit Buck Rodgers. John Smiley lançait de façon incroyable et il semblait qu'il serait impossible de marquer contre lui. Mais ces deux erreurs ont ouvert la porte. Nous avons battu un très bon lanceur ce soir. Il nous fallait cette victoire. C'est peut-être le match le plus important de l'année pour nous. Maintenant, il s'agit de nous remettre au travail.»

Rodgers a apprécié le fait que Galarraga, Hubie Brooks, Tim Raines et Tim Wallach se sont remis à frapper la balle d'aplomb. Il a aussi apprécié le travail de Langston, qui s'est bien bagarré même s'il n'était pas en possession de tous ses moyens.

«Non, Langston n'avait pas sa meilleure balle rapide aujourd'hui. Il a dû travailler comme un col bleu ce soir, a dit Rodgers. Sa balle glissante fonctionnait bien, mais il ne dominait pas les frappeurs. Il a dû travailler fort pour s'en sortir. Il faut dire aussi que nous avons été bien appuyés par la foule. C'est un atout.»

## Viola vaincu

NEW YORK (AP) — Scott Terry n'a concédé qu'un coup sûr lors des six premières manches et les Cardinals de St. Louis ont gâché les débuts à New York de Frank Viola, hier, en disposant des Mets au compte de 3-0.

Terry et Ken Dayley ont uni leurs efforts pour limiter l'adversaire à trois coups sûrs et les Cardinals ont refroidi les Mets qui ne s'inclinaient qu'une deuxième fois en neuf rencontres. C'était le 15e blanchissage de la saison des Cardinals.

Les Mets chutent à quatre parties et demie des Cubs et les Cards restent à cinq matches et demie.

Viola, un natif de New York, qui lançait devant les membres de sa famille et ses amis, a eu des ennuis dès le début de la rencontre et il a porté son dossier à 1-1 avec sa nouvelle équipe.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Phila** 000 020 000—2 6 0  
**Chicago** 012 060 00x—9 7 0  
 Carman (P, 3-12), McWilliams (5), Howell (8) et Daulton, Lake (3), Maddux (G, 14-8), Wilson (8), Schiraldi (9) et Berryhill. **CC Chi** — Dawson (12), Sandberg (22).

**Pittsburgh** 000 000 100—1 6 2  
**Montréal** 002 000 02x—4 9 0  
 Smiley (P, 9-7), Bair (8) et Ortiz, Langston (G, 10-3) et Santovena. **CC Mtl** — Galarraga (17).

**StLouis** 002 000 001—3 13 0  
**New York** 000 000 00x—0 3 0  
 Terry (G, 8-10), Dayley (5, 9) et T. Pena, Viola (P, 1-1), Musselman (7), Innis (9) et Lyons.

#### CLASSEMENT

Section Est	G.P.	Moy.	Diff.
Chicago	67	49	578
Montréal	64	51	557
New York	62	53	539
St. Louis	60	53	531
Pittsburgh	48	66	421
Philadelphie	46	69	400

Section Ouest	G.P.	Moy.	Diff.
San Francisco	66	49	574
Houston	63	53	543
San Diego	58	58	500
Cincinnati	55	60	478
Los Angeles	54	61	470
Atlanta	47	68	409

**Jeudi, 10 août**  
 Philadelphie 16 Chicago 13  
 San Francisco 4 Cincinnati 3  
 New York 5-6 St. Louis 1-4  
 Houston 3 San Diego 13

**Vendredi, 11 août**  
 Pittsburgh 1 Montréal 4  
 Philadelphie 2 Chicago 9  
 St. Louis 3 New York 0  
 Atlanta 6 San Diego 1  
 Atlanta à San Diego (2e)  
 Cincinnati à Houston, 20h35  
 Los Angeles à San Francisco, 22h35

**Samedi, 12 août**

#### LANCEURS PREVUS

Cincinnati (R. Robinson 2-1) à Houston (Deshaies 10-6), 14 h 35.  
 Philadelphie (Howell 9-7) à Chicago (Bielecki 12-5), 16 h 05.  
 Los Angeles (Valenzuela 6-11) à San Francisco (Knepper 4-10), 16 h 05.  
 St. Louis (Power 4-4) à New York (Cone 9-5), 19 h 05.  
 Atlanta (Glavin 10-6) à San Diego (Hurst 11-8), 19 h 05.  
 Pittsburgh (J. Robinson 5-9) à Montréal (K. Gross 8-8), 19 h 35.

**Dimanche, 13 août**  
 St. Louis à New York, 13h35  
 Pittsburgh à Montréal, 13h35  
 Philadelphie à Chicago, 14h20  
 Cincinnati à Houston, 14h35  
 Los Angeles à San Francisco, 16h35

## Chiffres des Expos


AU BATON	AB.	P.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.
Aldrete	121	12	26	10	1	1	215
Brooks	402	38	100	44	8	5	249
Fitzgerald	195	24	48	31	5	2	246
Foley	265	25	62	27	5	2	234
Galarraga	406	52	105	62	17	9	259
Garcia	169	24	47	15	2	5	278
Hudler	119	19	32	13	6	13	269
Johnson	78	8	17	12	2	1	218
Martinez	257	30	75	18	3	12	292
Nixon	242	35	55	20	0	30	227
Owen	298	38	69	30	5	3	231
Raines	347	58	103	52	7	26	297

AU MONTICULE	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	M.P.M.
Burke	6	2	23	65	2	20	15	43 2 74
Gross	8	8	0	151	2	71	65	117 4 21
Hesketh	5	3	3	37	0	25	21	28 6 08
Langston	10	3	0	118	2	25	56	117 1 90
Martinez	12	2	0	170	2	56	38	97 2 95
McGuffigan	3	5	2	64	1	25	28	34 3 50
Perez	6	11	0	141	0	57	33	111 3 64
Smith	9	6	0	157	0	44	39	95 2 52
Smith	0	1	1	24	0	2	14	14 0 75



**PITTSBURGH 4**



**MONTREAL 1**

**LIGUE NATIONALE**

pb	p	cs	pp	.....	pb	p	cs	pp	
Cangels cc	4	0	0	0	ONixon cc	4	1	1	0
Bair f	0	0	0	0	DGarcia 2b	4	0	1	0
Lind 2b	4	0	1	0	Galarraga 1b	4	2	2	1
King 1b	4	0	0	0	Raines cg	4	1	2	0
Bonilla 3b	4	1	2	0	Brooks cd	3	0	1	0
GWilson cd	4	0	2	0	Wallach 3b	4	0	1	1
Bonds cg	2	0	0	0	Santoven r	3	0	0	0
Ortiz r	3	0	1	0	Owen ac	3	0	0	0
Bell ac	2	0	0	0	Langston l	3	0	1	0
Smiley l	2	0	0	0					
Redus cc	0	0	0	0					

**Totaux .. 29.16.0 Totaux .. 32.4.9.2**  
**Pittsburgh .. 000 000 100-1 Montréal .. 002 000 02x-4**

E—Lind, Cangels. DJ—Pittsburgh 1, Montréal 2. LSB—Pittsburgh 4, Montréal 6.  
 2B—Wilson, Lind, Brooks, Bonilla. CC—Galarraga (17). BV—Raines (26). S—Redus.

**ML CS . P PM.BB.RAB**

Pittsburgh	Montréal		
Smiley P,9-7	7 6 2 1 1 4	Langston G,10-3	9 6 1 1 2 4
Bair	1 3 2 2 1 1		

Arbitres — Marbre, McSherry, 1er West, 2e, Crawford, 3e, Williams.  
 D—2:16 A—30,123.

## CLASSEMENT

Section Est	G.P.	Moy.	Diff.
Baltimore	59	55	518
Boston	56	57	495
Toronto	57	58	496
Cleveland	57	59	491
Milwaukee	57	60	487
New York	54	61	470
Detroit	41	74	357

Section Ouest	G.P.	Moy.	Diff.
Californie	68	45	602
Oakland	69	46	600
Kansas City	63	51	553
Texas	61	53	535
Minnesota	57	58	496
Seattle	55	59	482
Chicago	48	66	421

**Vendredi, 11 août**  
 Toronto 6 Kansas City 2  
 Boston 6-1 Baltimore 4-4  
 Milwaukee 0-8 Cleveland 5-7  
 New York 11 Minnesota 3  
 Detroit 3 Texas 7  
 Chicago à Seattle, 22h05  
 Oakland en Californie, 22h35

**Samedi, 12 août**

#### LANCEURS PREVUS

New York (Cadaret 3-2) au Minnesota (R. Smith 7-4), 14 h 20.  
 Oakland (Welch 11-7) en Californie (Abbott 10-7), 15 h 20.  
 Milwaukee (Bosio 12-7) à Cleveland (Bailes 4-7), 19 h 05.  
 Boston (Gardner 3-6) à Baltimore (Ballard 11-6), 19 h 35.  
 Toronto (Stottlemire 3-5) à Kansas City (Gubicza 10-9), 20 h 05.  
 Detroit (Ritz 3-1) au Texas (Jeffcoat 5-5), 20 h 35.  
 Chicago (Hibbard 2-4) à Seattle (Zavaras 1-2), 22 h 05.

**Dimanche, 13 août**  
 Boston à Baltimore, 13h35  
 Milwaukee à Cleveland, 13h35  
 New York au Minnesota, 14h15  
 Toronto à Kansas City, 14h35  
 Oakland en Californie, 16h05  
 Chicago à Seattle, 16h35  
 Detroit au Texas, 20h35

## LES MENEURS

Boggs	Bsn	107	418	71	143	342
Puckett	Min	113	450	55	153	340
Lansford	Oak	103	375	48	124	331
ADavis	Sea	95	335	57	110	328
Yount	Mil	111	452	73	143	326
Sax	Ny	111	452	63	147	322
Baines	Tex	108	380	61	121	318
Sierra	Tex	112	445	73	140	315
Franco	Tex	112	420	63	132	314
Greenwell	Bsn	98	397	62	122	307

Au bâton (333 présences)—Boggs, Boston, 342; Puckett, Minnesota, 340; Lansford, Oakland, 331; ADavis, Seattle, 328; Yount, Milwaukee, 326.

Points—RHenderson, Oakland, 84; McGriff, Toronto, 73; Sierra, Texas, 73; Yount, Milwaukee, 73; Boggs, Boston, 71.

Points produits—Sierra, Texas, 82; Franco, Texas, 80; Mattingly, New York, 78; Yount, Milwaukee, 74; Carter, Cleveland, 73.

Coups sûrs—Puckett, Minnesota, 153; Sax, New York, 147; Boggs, Boston, 143; Yount, Milwaukee, 143; Sierra, Texas, 140.

Doubles—Boggs, Boston, 37; Puckett, Minnesota, 34; Reed, Boston, 31; Yount, Milwaukee, 30; Sierra, Texas, 29.

Triples—DWhite, Californie, 11; PBradley, Baltimore, 10; Sierra, Texas, 10; Boggs, Boston, 7; 6 à égalité à 6.

Circuits—McGriff, Toronto, 30; Deer, Milwaukee, 25; Whitaker, Detroit, 25; BJackson, Kansas City, 22; Carter, Cleveland, 22; Tettleton, Baltimore, 22.

Buts volés—RHenderson, Oakland, 51; Espy, Texas, 33; Sax, New York, 33; DWhite, Californie, 32; Guillen, Chicago, 31.

Lanceurs (10 décisions)—Blyleven, Californie, 11-2, .846, 2.35; Swindell, Cleveland, 13-3, .813, 2.69; Gordon, Kansas City, 13-4, .765, 2.77; Williamson, Baltimore, 9-3, .750, 3.04; Bankhead, Seattle, 11-4, .733, 3.34.

## Jeux

**Classement des médailles après 230 épreuves**

	Tot	Or	Arg	Bro
Rive-Sud	104	34	40	30
Québec	82	33	29	20
Richelieu-Yamaska	55	19	17	19
Montréal	47	16	13	18
Outaouais	45	13	16	16
Laurentides	44	21	12	11
Estrie	40	13	18	9
Lac St-Louis	38	14	11	13
Est du Québec	30	12	5	13
Abitibi-Témis.	30	9	7	14
Mauricie	30	9	12	9
Lanaudière	29	6	12	11
Centre du Québec	29	6	9	14
Laval	22	9	5	8
Sag. Lac St-Jean	17	3	9	5
Bourassa	14	4	6	4
Côte-Nord	15	5	3	7
Sud-Ouest	8	2	3	3
Nunavik	0	0	0	0

## Football

**LIGUE CANADIENNE**

Section Est	Mj.	G.P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Hamilton	4	1	0	138	132	8
Toronto	3	2	0	98	92	6
Winnipeg	2	3	0	133	123	4
Ottawa	0	5	0	124	186	0

Section Ouest	Mj.	G.P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Edmonton	4	1	0	146	74	8

**Jeudi, 10 août**  
 Toronto 20 Winnipeg 12  
 Hamilton 8 Calgary 40

**Mardi, 15 août**  
 Toronto à C.-B., 22h30

**Mercredi, 16 août**  
 Calgary à Winnipeg, 20h30

Retraits—Ryan, Texas, 211; Clemens, Boston, 150; Viola, Minnesota, 138; CFinley, Californie, 136; Bosio, Milwaukee, 133.  
 Victoires protégées—DJones, Cleveland, 27; Ple-sac, Milwaukee, 27; Russell, Texas, 25; Thigpen, Chicago, 24; Eckersley, Oakland, 23; Schooler, Seattle, 23.

## JUNIOR MAJEUR

**Séries éliminatoires**  
**Demi-finale**

**Série A**  
**Quatre de sept**  
**Mercredi, 9 août**  
 Sherbrooke 8 Jonquière 18  
 (Jonquière mène 1-0)

**Jeudi, 10 août**  
 Jonquière 16 Sherbrooke 5  
 (Jonquière mène 2-0)

**Samedi, 12 août**  
 Sherbrooke à Jonquière, 19h

**Dimanche, 13 août**  
 Jonquière à Sherbrooke, 20h

**Mardi, 15 août**  
 Sherbrooke à Jonquière, 19h (si nécessaire)

**Mercredi, 16 août**  
 Jonquière à Sherbrooke, 20h (si nécessaire)

**Jeudi, 17 août**  
 Sherbrooke à Jonquière, 19h (si nécessaire)

**Série B**  
**Quatre de sept**  
**Mardi, 8 août**  
 Charlesbourg 8 Ste-Foy 1  
 (Charlesbourg mène 1-0)

**Mercredi, 9 août**  
 Ste-Foy 5 Charlesbourg 11  
 (Charlesbourg mène 2-0)

**Jeudi, 10 août**  
 Charlesbourg 7 Ste-Foy 8  
 (Charlesbourg mène 2-1)

**Samedi, 12 août**  
 Charlesbourg à Ste-Foy, 19h30 (si nécessaire)

**Dimanche, 13 août**  
 Ste-Foy à Charlesbourg, 19h30 (si nécessaire)

**Mardi, 15 août**  
 Ste-Foy à Charlesbourg, 19h30 (si nécessaire)

**Mercredi, 16 août**  
 Charlesbourg à Ste-Foy, 19h30 (si nécessaire)

## JUNIOR REGIONAL

**Demi-finales (3 de 5)**  
**Série A**

**Lundi, 7 août**  
 Alma 2 Jonquière Ouest 6

**Mercredi, 9 août**  
 Jonquière Ouest 1 Alma 5  
 (Série égale 1-1)

**Dimanche, 13 août**  
 Alma vs Jonquière Ouest 19h30

**Lundi, 14 août**  
 Jonquière Ouest à Alma 19h30

**Série B**  
**Lundi, 7 août**  
 Chicoutimi vs Jonquière Est, annulé  
 (Match arrêté à la 3e manche)

**Mercredi, 9 août**  
 Jonquière Est 2 Chicoutimi 3  
 (Chicoutimi mène 1-0)

**Dimanche, 13 août**  
 Jonquière Est vs Chicoutimi 19h30

## MIDGET REGIONAL

**Séries demi-finales (3 de 5)**

**Mercredi, 9 août**  
 Jonquière Est 4 Laterrière 17  
 (Laterrière mène 1-0)  
 Chicoutimi 6 Jonquière Ouest 3  
 (Chicoutimi mène 1-0)

**Vendredi, 11 août**  
 Laterrière 4 Jonquière Est 9  
 (Série égale 1-1)

**Dimanche, 13 août**  
 Chicoutimi vs Jonquière Ouest (2) 13h00 (R. Des-meules)

**BANTAM**

**Séries quart-de-finales (deux matches au total des points)**

**Série A**

**Mardi 8 août**  
 Pingouins 2 Royal 5

**Mercredi 9 août**  
 Pirates vs Braves

**Série B**

**Jeudi, 10 août**  
 Braves 6 Pirates 4

## Mardi, 15 août

Braves vs Pirates 18h30 (parc central)

## PEE-WEE REGIONAL

**Séries éliminatoires**

**Demi-finale B (2 de 3)**  
**Lundi, 7 août**  
 Expos (Jonq) 4 Orioles (Chic) 3  
 (Les Expos mènent 1-0)

**Mardi, 8 août**  
 Expos 10 Orioles 8  
 (Les Expos gagnent 2-0 et passent en finale)

**Demi-finale A (2 de 3)**  
**Jeudi 10 août**  
 Braves 5 Sags 3  
 (Les Braves mènent 1-0)

**Vendredi 11 août**  
 Sags 2 Braves 3  
 (Les Braves gagnent 2-0 et passent en finale)

## Sport-éclair

### Cubs 9 Phillies 2

CHICAGO (AP) — Ryne Sandberg a réussi un circuit dans un cinquième match consécutif, égalant un record d'équipe qui datait de 61 ans, et il a guidé les Cubs de Chicago à une victoire de 9-2 face aux Phillies de Philadelphie.

Greg Maddux a alloué quatre coups sûrs seulement en sept manches pour inscrire sa huitième victoire en neuf départs. Maddux, 14-8, a retiré deux frappeurs au bâton et donné deux buts sur balles. Steve Wilson et Calvin Schiraldi l'ont épaulé pour compléter la rencontre au monticule.

Sandberg a claqué six circuits à ses cinq derniers matches et il en a maintenant obtenu 10 à ses 15 dernières rencontres. Il a égalé un record d'équipe établi par Hack Wilson, qui avait réussi des circuits dans cinq matches consécutifs du 3 au 7 juillet 1928.

Don Carman, 3-12, a donné sept buts sur balles en quatre manches et un tiers, cédant cinq coups sûrs et sept points. Il a accordé un but sur balles à Sandberg avec les buts remplis à la première manche pour donner l'avance 1-0 aux Cubs.

Les Cubs ont accru leur avance à 3-0 en troisième lorsque Andre Dawson, limité à trois coups sûrs seulement à ses 47 dernières apparitions, a cogné son 12e circuit de la saison. Domingo Ramos a produit l'autre point à l'aide d'un simple.

Les Phillies ont réduit l'écart à 3-2 à la cinquième grâce au simple d'un point de Dickie Thon et au ballon sacrificiel de Steve Lake. Mais les Cubs ont placé le match hors d'atteinte de leurs rivaux avec six points à leur retour au bâton.

Shawon Dunston et Jerome Walton, qui a prolongé sa série de matches avec au moins un coup sûr à 22, ont produit chacun deux points avec des simples. Sandberg a ensuite canonné son 22e circuit aux dépens du releveur Larry Williams.

La série fructueuse de Walton est la plus longue d'un joueur des Cubs depuis celle de 26 matches de Glenn Becket en 1973.

# Le dossier «Rose» piétine encore

COLUMBUS, Ohio (AP) — Les espoirs des dirigeants du baseball majeur de tenir une audience disciplinaire dans le cas de l'affaire Pete Rose se sont envolés pour une période indéterminée, hier, quand un juge fédéral a décidé de surseoir toutes les procédures tant qu'une cour d'appel n'aura pas entendu la cause.

Le juge John D. Holschuh a empêché le commissaire A.

Bartlett Giamatti de tenir son audience, prévue pour jeudi, relativement à la possibilité que le gérant des Reds de Cincinnati ait fait des paris sur sa propre équipe.

Holschuh précise que rien ne doit se produire tant que la sixième cour d'appel des Etats-Unis aura fait savoir si elle doit entendre l'appel de Rose qui pense que le dossier relève de la compétence

d'une cour de district à Cincinnati.

«La cour espère et pense que la cour d'appel rendra un jugement rapide, éliminant ainsi les délais qui découlent d'une injonction préliminaire émise par cette cour, l'appel de cette décision, un bris de l'appel et une demande sur la légitimité juridique de cette affaire, et une deuxième in-

jonction préliminaire émise dans une cour fédérale», a écrit Holschuh dans une opinion légale de 14 pages.

Rose espère empêcher Giamatti de rendre une décision dans cette affaire, prétextant que le commissaire a un préjudice envers lui.

Le 25 juin, le juge Norbert A. Nadel de la cour du comté de Hamilton, a émis une in-

jonction empêchant Giamatti d'aller de l'avant.

Le dossier a connu d'autres rebondissements le 3 juillet, quand il a abouti dans une cour fédérale. Holschuh a décidé le 31 juillet dernier que la cour fédérale avait la juridiction voulue pour s'occuper de cette affaire et il a prolongé le report de l'audience de Giamatti au 14 août.

## /// Omnimium de tennis Paco ///

<b>Jeudi 10 août</b>	
<b>Simple féminin I</b>	
France Markowski bat Huguette Lévesque 5-7, 6-0, 6-3	
<b>Simple masculin II</b>	
Pierre Sévigny bat Richard Auclair 6-1, 6-1	
<b>Simple masculin III</b>	
Jacques Morissette bat Frédéric Gagnon 6-1, 6-3	
<b>Double masculin II</b>	
Jacques Hamel-Jacques Hovington battent Constant Delisle-Léo Bertrand 7-5, 5-7, 7-6	
<b>Double masculin III</b>	
André Yacola-Jean Paré battent Eric Morissette-Marcel Bélanger 6-4, 6-1	
<b>Vendredi 11 août</b>	
<b>Simple féminin I</b>	
Hélène Munger bat Janine Perron 6-0, 2-6, 7-6	
<b>Simple masculin II</b>	
Michel Turcotte bat Gaston Larocque 6-3, 3-6, 6-1	
<b>Simple masculin III</b>	
Jacques Morissette bat Jean-Claude Langlois 6-3, 6-3	
Frédéric Gagnon bat André Bellet 6-2, 6-3	
Hervé Morissette bat Arthur Larouche 6-1, 6-3	
Martin Bergeron bat Laval Emond 6-4, 4-1 (abandon)	
Lucien Fortin bat René Dallaire 7-5, 6-1	
<b>Double masculin II</b>	
Rémi Sirois-Normand Desgagné battent Yves-Michel Garant-Richard Tremblay 6-2, 6-7, 7-6	
<b>Double féminin III</b>	
Yvette Lapointe-Kathy Ménard battent Céline Parent-Monique Ouellet 6-1, 6-2	
<b>Double mixte III</b>	
Guy Martin-Anne-Marie Simard battent Gaby-Denis Lapointe 7-5, 6-4	
Samedi, soirée épluchette de blé d'Inde	

## /// HIPPODROME SORELLA ///

<b>(Inscrits-dimanche)</b>		
<b>COURSE NO 1 — \$700</b>		
1- Armstead Skip	Y. Boivin	C. Tremblay
2- Township President	M. Bradett	Y. Bélanger
3- Espoir Rio	C. Tremblay	J. Tremblay
4- Nathalie Bro	M. Darveau	G. Lambert
5- Room Key	J. Rioux	C. Tremblay
6- Bio Experiment	D. Tremblay	D. Marchand
<b>COURSE NO 2 — \$600</b>		
1- Exequo Grade	R. Juneau	D. Marchand
2- Fleur Ducarfour	G. Lambert	J. Tremblay
3- B B Brigitte	R. Duchesne	C. Tremblay
4- H F Elaine	C. Tremblay	C. Tremblay
5- Petite Mammy	D. Talbot	J. Tremblay
6- Micky Tink	A. Gadoury	M. Côté
7- Bromest Ecu	M. Tremblay	Y. Bélanger
8- Nuggets Mike	C. Gagnon	
<b>COURSE NO 3 — \$800</b>		
1- Secret Courier	D. Marchand	Y. Boivin
2- Reggie Time	J. Tremblay	G. Lambert
3- Battling Majority	C. Tremblay	Y. Bélanger
4- Vive Jonquil	Y. Boivin	M. Darveau
5- Read N Reply	Y. Bélanger	D. Tremblay
6- Bern Bay N	C. Gagnon	R. Duchesne
7- Gem Caprice	M. Darveau	C. Tremblay
8- Hosanna Grade	M. Tremblay	C. Gagnon
<b>COURSE NO 4 — \$700</b>		
1- Midnight In Dallas	M. Bradett	Y. Bélanger
2- Flamenco Semca	D. Marchand	G. Lambert
3- Lost Money	M. Darveau	E. Bouchard
4- Ironstone Bop Bop	J. Rioux	R. Duchesne
5- Eldon Hanover	C. Tremblay	J. Tremblay
6- Flamenco Step	C. Tremblay	G. Bouchard
7- Key Miga	R. Duchesne	D. Marchand
<b>COURSE NO 5 — \$600</b>		
1- Silverwood Dulea	D. Tremblay	R. Morency
2- Supreme Vickie	Y. Bélanger	Y. Bélanger
3- Iris Bel	M. Côté	Y. Boivin
4- Kilkerran Dancer	M. Tremblay	D. Tremblay
5- E L Nick	R. Duchesne	C. Tremblay
6- Pega Belle	D. Marchand	D. Marchand
7- Semalu Intrigant	G. Lambert	Y. Bélanger
8- E Z Eins	Y. Boivin	E. Bouchard
<b>COURSE NO 6 — \$650</b>		
1- Roof Vent Kevin	C. Tremblay	M. Tremblay
2- Windhams Girl	D. Marchand	G. Lambert
3- Idas Indian	Y. Bélanger	D. Dontigny
4- Vigilant Angus	D. Tremblay	E. Bouchard
5- Roger Blue	Y. Boivin	M. Tremblay
6- Migrate	G. Lambert	C. Gagnon
7- Futurity Blue Chip	A. Gadoury	Y. Bélanger
<b>COURSE NO 7 — \$1 000</b>		
1- Hornby Leeta	J. Rioux	M. Darveau
2- Isle Of Time		C. Tremblay
3- Shaway Reel		Y. Bélanger
4- Guy Doune		J. Tremblay
5- Magic Burner		G. Lambert
6- Trenton Lass		C. Tremblay
7- Saunders Roman		J. Tremblay
8- Gonzo Noc		D. Marchand
<b>COURSE NO 8 — \$800</b>		
1- Township Result	D. Marchand	D. Marchand
2- Sumadons Taxi	J. Tremblay	J. Tremblay
3- Rockys Baby	C. Tremblay	C. Tremblay
4- Peggy Cane	C. Tremblay	C. Tremblay
5- Mark Irish	J. Tremblay	J. Tremblay
6- Image Grade	M. Côté	M. Côté
7- B JS Topper	Y. Bélanger	Y. Bélanger
<b>COURSE NO 9 — \$825</b>		
1- Blackie Sands	Y. Boivin	Y. Boivin
2- Cool Britt	G. Lambert	G. Lambert
3- A B Kary	Y. Bélanger	Y. Bélanger
4- Bet Me	M. Darveau	M. Darveau
5- Miss Kelty	D. Tremblay	D. Tremblay
6- Stephane Optac	R. Duchesne	R. Duchesne
7- Romancin Yankee	C. Tremblay	C. Tremblay
8- Amour D'été	C. Gagnon	C. Gagnon
<b>COURSE NO 10 — \$3 800</b>		
1- Primo Desbi	Y. Bélanger	Y. Bélanger
2- Jojo La Caresse	G. Lambert	G. Lambert
3- Dan Dillon	E. Bouchard	E. Bouchard
4- K L Heather	R. Duchesne	R. Duchesne
5- Minnies Penny	J. Tremblay	J. Tremblay
6- Raven Clyde	G. Bouchard	G. Bouchard
7- Garryo C Note	D. Marchand	D. Marchand
8- B B Nancy	C. Tremblay	C. Tremblay
9- Denton Patrol	R. Morency	R. Morency
AE1 Ellen Desbi	Y. Bélanger	Y. Bélanger
<b>COURSE NO 11 — \$1 400</b>		
1- Indulge	D. Marchand	D. Marchand
1A Thunder Blue	M. Côté	M. Côté
2- Archies Champ	C. Tremblay	C. Tremblay
3- R L P	D. Marchand	D. Marchand
4- Gamin G L	Y. Bélanger	Y. Bélanger
5- Cameos Skipper	E. Bouchard	E. Bouchard
6- Storm Port	M. Tremblay	M. Tremblay
<b>COURSE NO 12 — \$600</b>		
1- Champion Royal	C. Tremblay	C. Tremblay
2- Sister B B	G. Lambert	G. Lambert
3- May T	D. Dontigny	D. Dontigny
4- Star Boarder	E. Bouchard	E. Bouchard
5- Canby Semca	M. Tremblay	M. Tremblay
6- Marine Diamond	C. Gagnon	C. Gagnon
7- Cachemire Vet	Y. Bélanger	Y. Bélanger
8- Fifty Straight	M. Darveau	M. Darveau

## /// Rapido ///

### Laterrière s'incline

La formation de l'Unitotal de Jonquière est facilement vaincu l'Oasis de Laterrière par la marque de 9-4 pour ainsi égaliser la série demi-finale à une victoire de chaque côté.

Régis Gaudreault a connu un excellent match au monticule et il a enregistré le gain. Régis Plamondon a subi le revers.

### Les Braves en finale

La ligue de baseball pee wee connaît les finalistes. Les Braves de Jonquière ont mérité le droit, hier, d'affronter les Expos de Kénogami en grande finale, à la suite d'un gain de 3-2 sur les Sags de Chicoutimi.

Frédéric Bean a signé la victoire, alors que la défaite est allée à la fiche de Dominique Tremblay. Les Braves ont gagné la série de-

### mi-finale, 2-0.

### Balle-molle à Saint-Bruno

Du 25 au 27 août, la municipalité de Saint-Bruno organisera un tournoi de balle-molle, où \$2,000 seront remis en bourse.

On peut s'informer auprès de Albert Larouche au 343-3034 ou Guy Fradet au 343-2388.

### Réseau

A deux mois du début de la saison 1989-90, la chaîne câblée RDS (Réseau des sports, en septembre au service de base) n'a pas encore conclu d'entente quant aux droits des matches de la Ligue nationale de hockey.

RDS doit passer par Radio-Canada-CBC, détentrice de tous les droits pour encore cinq saisons (moyennant \$128 millions), pour choisir ses matches au calendrier de 21 équipes de la

LNH, a indiqué vendredi Guy Désormeaux, vice-président de la chaîne.

RDS vise une entente de cinq ans avec la société d'Etat, comme celle déjà conclue par sa jumelle anglaise TSN avec CBC.

### Johnson confiant

Le sprinter canadien Ben Johnson a estimé vendredi pouvoir parcourir l'an prochain le 100 mètres en 9.6 secondes.

Johnson avait été déchu de son titre de champion olympique du 100 mètres aux Jeux de Séoul en septembre 1988 après avoir été convaincu de dopage.

«Je pense pouvoir courir en 9.6», affirme-t-il au quotidien ouest-allemand Bild.

### Gardner arrêté

Wes Gardner des Red Sox de Boston a été arrêté, hier, et accusé d'assaut sur la personne de son épouse lors d'une altercation dans une chambre d'hôtel de Baltimore, a révélé la police.

Gardner, un lanceur droitier de 28 ans qui doit lancer ce soir face aux Orioles, a été mis derrière les barreaux à 2:45 du matin après que sa femme ait déclaré aux policiers qu'il l'avait projeté contre le mur lors d'une dispute, a précisé Dennis Hill, un policier.

### Larussa se mêle

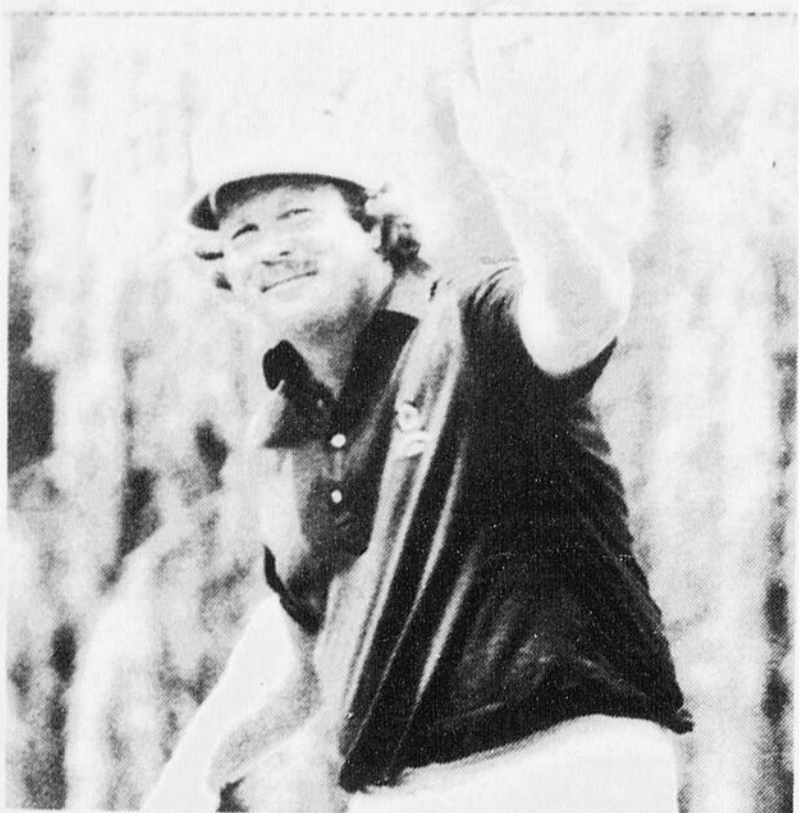
Pour le gérant des As d'Oakland, Tony LaRussa, l'erreur était aussi simple que de confondre une carte d'alligement bleue et une carte d'alligement jaune. LaRussa s'est retrouvé dans une situation embarrassante, jeudi, quand il a réalisé que son joueur, Tony Phillips, ne s'était pas présenté au bâton à son tour en deuxième manche contre les White Sox de Chicago.

L'erreur, toutefois, n'a pas été découverte avant que Phillips ne débute la troisième manche au bâton, soutirant un but sur balles au lanceur Steve Rosenberg. L'alligement présenté aux arbitres montrait que Ron Hassey devait frapper avant Phillips. Phillips a donc été au marbre en deuxième — et en troisième — but sur balles.

LaRussa a confessé l'erreur à l'arbitre mais les A's n'ont pas été pénalisés puisque l'adversaire n'a pas relevé l'erreur.

## /// Le choix du chef ///

<b>PREMIERE COURSE</b>	
4- Nathalie Bro	Dangereuse ici
5- Room Key	Nouveau conducteur.
2- Township President	Baisse de classe.
<b>DEUXIEME COURSE</b>	
6- Micky Tink	Fera les devants.
7- Bromest Ecu	Est dû
5- Petite Mammy	Petite part.
<b>TROISIEME COURSE</b>	
5- Read N Reply	Pourrait se retrouver.
1- Secret Courier	Va les remonter.
4- Vive Jonquil	Dans sa classe.
8- Hosanna Grade	Part un peu loin.
<b>QUATRIEME COURSE</b>	
3- Lost Money	Le néglige.
2- Flamenco Semca	Pourrait tout prendre.
1- Midnight In Dallas	La pôle.
<b>CINQUIEME COURSE</b>	
7- Semalu Intrigant	Semble le meilleur.
1- Silverwood Dulea	Ne peut aller plus bas.
8- E Z Eins	Malgré la position.
2- Supreme Vickie	Jeune pouliche.
<b>SIXIEME COURSE</b>	
4- Vigilant Angus	Devrait se reprendre.
7- Futurity Blue Chip	Bon vieux routier.
3- Idas Indian	Peut mêler les cartes.
<b>SEPTIEME COURSE</b>	
3- Shaway Reel	Amble en champion.
1- Hornby Leeta	Dans son dos.
7- Saunders Roman	Pourrait se faufiler.
6- Trenton Lass	Dans votre roulette.
<b>HUITIEME COURSE</b>	
1- Township Result	Faut le respecter.
2- Sumadons Taxi	Bonne dernière.
6- Image Grade	Finir avec force.
<b>NEUVIEME COURSE</b>	
7- Romancin Yankee	Classe sur mesure.
1- Blackie Sands	Position aidera.
3- A B Kary	Se retrouve.
6- Stephane Optac	S'il ne casse pas.
<b>DIXIEME COURSE</b>	
1- Primo Desbi	Faut le choisir.
5- Minnies Penny	Besoin maximum.
2- Jojo La Caresse	Va tout donner.
3- Dan Dillon	A ne pas dédaigner.
<b>ONZIEME COURSE</b>	
3- R L P	De fil en fil.
4- Gamin G L	Cheval de classe.
2- Archies Champ	Gilles est en ville.
<b>DOUZIEME COURSE</b>	
8- Fifty Straight	Malgré la position.
4- Star Boarder	Dernière excellente.
7- Cachemire Vet	Conducteur rusé.
1- Champion Royal	Les miettes.
Le meilleur: Romancin Yankee dans la neuvième course.	
Le négligé: Lost Money dans la quatrième course.	



RECORD — Craig Stadler a réussi un impressionnant 64, hier, lors de la seconde ronde du championnat de la PGA.

(Laserphoto AP)

### Championnat de la PGA

# Palmer et Nicklaus manquent de souffle

HAWTHORN WOODS, Illinois (AP) — Les vétérans Arnold Palmer et Jack Nicklaus sont rentrés dans le rang, hier, et Mike Reid a pris une avance de deux coups en tête, lors de la deuxième ronde du championnat national de golf de la PGA interrompue par la pluie.

Reid a joué une ronde de 67, cinq sous la normale, et il totalise 133 coups, 11 sous le par, après 36 trous. Graig Stadler et Leonard Thompson sont à égalité au deuxième rang à 135.

«La balle ne voulait tout simplement pas entrer dans la coupe», a admis Palmer, âgé de 59 ans, après avoir commis un double bogey et inscrit une ronde de 74.

Palmer a terminé une heure avant qu'un orage n'éclate, causant un arrêt d'une heure et 48 minutes qui a empêché une bonne partie des golfeurs de terminer avant la noirceur.

La deuxième ronde se ter-

minera ce matin, dès 7 h, et la troisième ronde débutera une demie-heure après la conclusion de la deuxième.

Palmer se retrouve à sept coups de la tête, après son 68 de la veille, avec un total de 142.

«C'était devenu un duel entre le parcours du club de golf Kemper et moi et je n'ai pas très bien tiré mon épingle du jeu», a précisé Palmer.

Nicklaus, 49 ans, a dû réussir un birdie au dernier trou pour jouer 72, la normale, et il est à 140, à cinq coups de la tête.

«Une autre aventure, a dit Nicklaus, qui avait débuté avec un 68. J'ai dû me battre sur chaque coup. J'ai très mal joué. Je n'ai aucune idée de ce que je vais faire demain (aujourd'hui). Mais à moins quatre, je ne suis pas trop loin de la tête.»

Tom Watson, 39 ans, l'autre membre de ce trio de vétérans qui a volé le spectacle lors de

## Absent des Internationaux du Canada

# Connors est las

MONTREAL (PC) — Le vétéran Jimmy Connors a déclaré forfait en vue des Internationaux de tennis de Montréal qui s'amorcent aujourd'hui au stade Jarry de Montréal.

Connors est tout simplement épuisé, mentalement et physiquement.

«En ne jouant pas à Montréal, il n'aura pas l'occasion de se préparer adéquatement en vue du US Open, a déclaré le directeur des Internationaux John Beddington. Personnellement, je ne pense pas qu'il sera en mesure de jouer à Flushing Meadows et à mes yeux ça signifierait la fin de sa carrière.»

Au tableau principal, la place de Connors a été allouée au jeune ontarien Mark Greenan.

L'addition de Greenan porte à 11 le nombre de Canadiens qui évolueront à Mon-

tréal, un total sans précédent dans l'histoire de l'événement. Trois Québécois sont également du tableau, soit Martin Laurendeau, Sébastien Lareau et Sébastien Leblanc.

Le Torontois Andrew Szajder figure au nombre des favoris. Szajder part 12e favori et il affrontera le Nigérien Nduka Odizor en ronde initiale lundi.

### Laurendeau face à Janacek

Laurendeau, de Ville Mont-Royal, sera confronté à un autre Canadien, Robert Janacek.

Selon le directeur-adjoint des Internationaux, Richard Legendre, Laurendeau pourrait causer d'agréables surprises au fil du tournoi.

«Il joue de l'excellent tennis présentement, affirme Legendre. Il devrait l'emporter contre Janacek et, en deuxième ronde, il affronterait soit Jonathan Canter ou

Goran Ivanisevic.

Leblanc et Lareau affronteront respectivement le Français Jean Fleurian et l'Américain Todd Witsken.

«Sébastien Leblanc est un gaucher qui possède un bon service et je le crois capable de surprendre Fleurian. De son côté, l'autre Sébastien (Lareau) a une vraie bonne tête pour le tennis. Il est puissant et attaque souvent. Il a des chances contre Whitsken puisqu'il est essentiellement un spécialiste du double.»

Enfin, le tirage au sort effectué hier a décidé que les Ontariens Martin Wostenholme, Glenn Michibata et Chris Priddham seraient opposés à l'Argentin Guillermo Perez-Roldan, à l'Américain Richard Fromberg et au Néozélandais Kelly Evernden.

Les principaux favoris, c'est-à-dire les Lendl, Agassi, McEnroe et compagnie entreprendront l'action mardi.

### Chez les Maple Leafs

# Ballard vient à bout de Stellick

TORONTO (PC) — Gord Stellick, le plus jeune directeur général de la Ligue nationale de hockey, a démissionné de son poste avec les Maple Leafs de Toronto, hier.

Stellick, visiblement déçu, a déclaré que sa décision aurait été «impensable il y a à peine cinq jours».

L'administrateur de 32 ans a précisé que le propriétaire des Maple Leafs Harold Ballard minait ses pouvoirs administratifs depuis décembre dernier, soit depuis que Stellick avait décidé de congédier l'entraîneur John Brophy, une décision que l'excentrique Ballard, 86 ans, n'endossait pas.

«Je savais un peu à quoi m'attendre en acceptant le poste à Toronto, a déclaré Stellick, mais les données ont vraiment changé en cours de route.»

Stellick a annoncé sa démission à Ballard en début de journée, hier, et le propriétaire des Leafs lui aurait demandé de rester en poste.

La démission de Stellick survient exactement cinq jours après que Ballard eut déclaré qu'il avait peut-être commis une erreur en nommant le jeune cadre comme successeur à Gerry McNamara en avril 1988.

«Il était jeune et nous avons possiblement erré en lui conférant autant de responsabilités, a alors confié Ballard à un quotidien de Toronto. Nous nous attendions peut-être à trop de lui, trop vite.»

Aux dires de Stellick, les déclarations de Ballard ont fait déborder le vase.

«Je ne contrôlais plus l'équipe», a-t-il commenté.

Ballard n'a pu être rejoint pour fin de commentaires.

**Soyez prudent!**  
Portez votre ceinture de sauvetage!

**50 bonnes raisons de prendre une 50**

Votre ami:  
Jean-Guy Bergeron

DISTRIBUTEUR:

CALENDRIER DU PÊCHEUR

**Sagamie**  
**LE DEPANNEUR**  
VERS GLACE

COKE-SPRITE  
CANETTES  
CAISSE 12  
\$2.99  
Dépôt

La liqueur  
au meilleur  
PRIX... chez

**Sagamie**  
LE DEPANNEUR

PLUS DE \$10,000 EN PRIX!

Super promotion estivale

\* 11 moteurs

\* 2 planches à voile

**A GAGNER!**

Le tirage a lieu chaque vendredi dans le cadre de l'émission Pause Soleil à CJPM-TV, en collaboration avec:

Savourez  
**Coca-Cola**

SPORTS

Détails disponibles chez votre dépanneur Sagami.

T'as un ami bien d'bon heure ou 24 heures!

# Elyse Poulin a pris beaucoup de notes

Par Serge Emond

JONQUIERE (SE) - A fréquenter les meilleurs de sa discipline, Elyse Poulin a constaté qu'ils ne négligent rien pour obtenir les résultats espérés.

En ce sens, elle a beaucoup appris au cours de sa participation aux championnats mondiaux de triathlon, en fin de semaine dernière, à Avignon, en France. Elyse Poulin est revenue à Jonquière au cours des dernières heures.

«C'était pas mal impressionnant, a raconté Poulin, hier. Quand tu déjeunes aux côtés de Richard Wells, le meilleur Néo-Zélandais et l'un des meilleurs au monde... Quand tu réparas ta bicyclette aux côtés de Mark Allen...

«Je les ai vus s'entraîner et ça m'a donné le goût d'aller m'entraîner. Ils m'ont donné une nouvelle vision du triathlon. J'ai encore du temps à aller chercher.

«C'est incroyable de voir comment ils s'entraînent. Quand j'allais déjeuner, à 9h00 le matin, certains arrivaient et ils avaient déjà trois

heures de bicyclette dans le corps. Ils mangeaient un peu et reprenaient leur vélo pour aller s'entraîner deux heures dans la piscine. Après une petite pause, ils faisaient une heure et demie ou deux heures de course.

«Je reviens enrichie de ce championnat mondial. J'ai vécu une expérience inespérée».

Poulin a eu besoin de deux heures et 27 minutes pour compléter le parcours du championnat mondial. Elle a obtenu une quatrième place chez les «25-29 ans». Selon elle, le trajet n'était pas particulièrement difficile.

La portion de natation a cependant tendu des pièges à tous les compétiteurs.

«Nous avons prévu de suivre le courant du Rhône, a dit Poulin. Je ne sais pas pourquoi mais nous nous sommes retrouvés à contre-courant. Au lieu de faire 1.5 kilomètre, nous avons nagé deux kilomètres.

«La grosse difficulté a été la chaleur. Les soeurs Puntous, qui terminent habituellement en 1h58m environ, ont fini en

2h12m. Chez les professionnels, ça se battait pas mal. J'ai vu des compétiteurs sortir avec des bleus ou se faire griffer. Je n'ai pas connu cela puisque je suis demeurée en arrière et j'ai suivi mon rythme.»

Si les meilleurs triathlètes au monde ont donné à Elyse Poulin le goût de s'entraîner encore plus, celle-ci prendra probablement les choses un peu plus aisément au cours des prochaines semaines. Elle se consacrera à quelques épreuves de course à pied.

«Je dois faire le triathlon du Mont-Tremblant, la semaine prochaine, mais je ne pense pas y être, a conclu Poulin. S'il fait chaud, la lumière va tourner au rouge. Elle est jaune présentement.

«Je veux ralentir un peu mais le goût va peut-être me revenir avec le triathlon de Montréal, le 27. C'est bien possible...»

## Les Cascades en voyage

# Côté gardé loin des Cataractes

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Les Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean disputeront leurs deux premiers matches hors-concours sans le vétéran attaquant Alain Côté.

Les dirigeants de l'équipe ont plutôt décidé de lui accorder un repos, afin de le garder loin des nombreuses questions que pourraient soulever les Cataractes de Shawinigan, durant le passage de l'équipe dans la région métropolitaine.

On sait que Côté, cinquième choix de Shawinigan, a préféré terminer son stage au hockey midget AAA, plutôt que de tenter sa chance au camp d'entraînement de cette formation de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Etant donné que le dossier Stéphane Ouellet, qui a décidé de tenter sa chance à Saint-Jean, a fait tellement jaser, personne ne veut que Alain Côté ne soit bouleversé lorsque la saison s'amorcera.

Concernant les deux matches hors-concours, ils seront disputés face aux Lions du Lac-Saint-Louis et aux Cantonniers de l'Estrie, à Magog.

«Notre objectif premier est de connaître le caractère de

nos joueurs en situation de match. Et nous le verrons encore plus à Magog, où ce sera un sérieux test. C'est la hantise de plusieurs de jouer là», explique Jacques Hébert, entraîneur-adjoint.

«Les victoires ne sont pas importantes. C'est plutôt la réaction de nos joueurs qui comptent.»

Ainsi, le personnel des entraîneurs a réduit, hier, de 42 à 27 le nombre de hockeyeurs au camp. «Nous avons gardé 16 attaquants, huit défenseurs et trois gardiens. On se garde cinq trios, car l'on sait que dès la semaine prochaine, nous aurons un trio complet qui arrivera (Guy Provencher, Patrice Tremblay et Patrice Boily).

«Et si nous ne sommes pas allés plus bas que cela pour le nombre de hockeyeurs, c'est que nous ne pouvions pas. Nous avons gardé encore huit joueurs de 15 ans. La lutte est serrée et c'est intéressant», reprend Hébert.

«Notre camp a bien été, même si nous n'avons pas eu beaucoup de temps pour notre sélection. Mais les gars ont démontré ce dont ils sont capables. On les connaît a fond de train. Notre façon de procéder a bien fonctionné», de dire Hébert.

**ACTIVITÉS SOCIALES**

14H00 ÉMISSION DIRECTE  
15H00 REGISTRATION LIÈRES  
20H00 ET FROMAGES  
21H00 COCKTAIL OFFERT PAR LE CLUB  
DU GOLF CHICOUTIMI  
SOIRÉE DANSAUTE ET ATTRIBUTION  
D'UN MAGNIFIQUE ENSEMBLE DE COTÉ  
DE 1000\$ En prix de présence

**MÉDI**

14H00 L'ÉLUCHETTE  
15H00 DE BLE D'INDE  
19H15 OUVERTURE DE LA SALLE AU  
MONTAGNAIS

20H15 SOUPER  
21H20 PROCLAMATION DES GAGNANTS  
21H30 ATTRIBUTION DES PRIX AUX CLUBS  
22H00 TIRAGE DES PRIX DE PRÉSENCE  
22H45 SOIRÉE DANSAUTE

NB: TOUTS LES GAGNANTS DE PRIX  
DEVONT ÊTRE PRÉSENTS CAR  
IL N'Y AURA AUCUN PRIX DE  
PRÉSENCE.

**CARBONNEAU-TREMBLAY** — La dixième et dernière édition de l'Omnium de golf Carbonneau-Tremblay a débuté hier, au club Chicoutimi. Plus de 500 golfeurs sont inscrits. La compétition prendra fin aujourd'hui et les principaux responsables ont prévu une foule d'activités pour souligner l'événement. Les invités spéciaux doivent prendre le départ vers midi.

(Photo Sylvain Dufour)

**DERNIER RAPPEL**  
**NE TARDEZ PLUS À RENOUELER VOTRE CERTIFICAT DU CHASSEUR**  
**CAR IL EXPIRE LE 31 AOÛT 1989**

LE CERTIFICAT DU CHASSEUR EST OBLIGATOIRE POUR ACHETER UN PERMIS DE CHASSE

POUR RENOUELER VOTRE CERTIFICAT VOUS N'AVEZ QU'À POSTER VOTRE FORMULAIRE LE PLUS TÔT POSSIBLE

SI VOUS N'AVEZ PAS REÇU VOTRE FORMULAIRE DE RENOUELEMENT PAR LA POSTE, VOUS POUVEZ L'OBTENIR EN PERMIS OU À L'UN DES BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE.

Loisir, Chasse et Pêche

Québec



Dans une classe à part en tennis

# Guillaume Gauthier ne dort pas

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (PF).- Le Saguenay-Lac-Saint-Jean compte maintenant deux prétendants aux médailles dans la discipline du tennis, suite aux rencontres disputées hier.



Pierre Fellice

Dans un premier temps, le favori numéro un chez les garçons 16 ans, Guillaume Gauthier, de Chicoutimi, est passé à la grande finale en prenant la mesure du quatrième favori, Alexandre Zeitler, de la Rive-Sud, en deux manches expéditives de 6-0 et 6-0. Il affrontera aujourd'hui le deuxième favori, Dany Besonart, de Laval, pour l'obtention de la médaille d'or. Le match est prévu pour 11h.00.

Pendant ce temps, chez les filles 16 ans, Patricia Pelletier, de Chicoutimi, semée numéro 2, a perdu ses chances de médaille d'or, en subissant la défaite, 3-6, 0-6, contre Natasha Patel, de l'Outaouais. Elle pourra toutefois se reprendre pour l'argent ou le bronze, après avoir vaincu, en fin d'après-midi, Isabelle Beauregard, du Richelieu-Yamaska, en trois manches de 6-1, 4-6 et 6-2.

«Ca me remonte définitivement le moral car j'étais un peu déçue après ma défaite contre Natasha Patel, ce midi (hier), a dit Pelletier. Elle a probablement disputé son meilleur match du tournoi



Guillaume Gauthier

contre moi. Tout ce qu'elle faisait, en fait, fonctionnait».

Puis en analysant sa performance lors de son match contre Isabelle Beauregard, Patricia Pelletier notait ceci: «Tout a très bien marché dans le premier set, alors que dans le deuxième j'ai peut-être lâché un peu, sans trop le vouloir. Il fallait que je revienne plus forte et c'est ce que j'ai fait.

En perdant un match, le chemin est un peu plus long pour accéder à la médaille d'argent, mais j'entends bien

y arriver quand même».

Aujourd'hui, à 9h.45, Patricia Pelletier affrontera Dominique Patry, quatrième favorite, de la Mauricie.

Et advenant une victoire, elle jouera ensuite pour la médaille d'argent.

## Début d'insolation

Pour en revenir à Guillaume Gauthier, il paraît en superbe forme, malgré un début d'insolation et le bras gauche un peu amoché, suite au match final de la quatrième et dernière tranche du Circuit de tennis Sag-Lac.

«Je n'ai pratiquement pas mangé depuis hier (jeudi), et en plus, au lendemain de ma victoire contre Caroline Delisle, en finale du Circuit Sag-Lac, je me suis rendu compte que j'éprouvais des problèmes à bouger mon bras gauche. C'est pourquoi, depuis le début des Jeux du Québec, je suis pratiquement incapable d'effectuer mon revers à deux mains. C'est toutefois un moindre mal car j'ai bien confiance en mon revers coupé», racontait d'abord Gauthier.

Puis en parlant de son adversaire d'hier, il expliquait:

«Ce fût relativement facile avec lui car il faisait juste frapper en essayant des «passing shots». Il me suffisait de remettre la balle en jeu et de le laisser frapper».

Si Gauthier a eu la vie relativement facile sur les courts, depuis le début des épreuves,

il n'en est pas de même pour le repos.

«Je me sens parfois amorphe sur le terrain car nous allons au lit à 10h.30 et nous nous levons à 6h.30. Ce n'est pas que je dorme mal, mais chez-moi, je dors plus longtemps», devait-il

conclure avec le sourire.

Finalement, pour clore le dossier de cette troisième journée de tennis, Jonathan Lapointe, de Chicoutimi, a été éliminé dans la catégorie des 18 ans. Il s'est incliné 1-6 et 0-6 devant Philippe Bourbeau, du Centre du Québec.

## Gallant plonge dans le bronze

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (PF).- Darlene Gallant, de Jonquière, a procuré au Saguenay-Lac-Saint-Jean une autre médaille en plongeon, en raflant le bronze, hier, au tremplin de trois mètres, chez les 14-15 ans. Gallant a obtenu une note globale de 167.70 points, derrière Myriam Boileau, de Montréal (190.55) et Edith Gagné, de la Rive-Sud (182.05).

«Nous nous attendions à une médaille de la part de Darlene, peu importe la couleur. Une médaille de bronze c'est très satisfaisant, à mon avis, car le calibre de sa catégorie est très fort ici à Saint-Jean. C'est une performance très respectable», notait Christian Savard, l'entraîneur de l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en commentant les performances de sa protégée.

Yuan Jomphe, de Jonquière, s'est pour sa part classé sixième, au tremplin de trois mètres (12-13 ans), avec un pointage de 100.05 points, alors que Jean-François Ménard, également de Jonquière, obtenait 60.30 points chez les 11 ans et moins (3 mètres), pour une septième place.

Finalement, chez les 14-15 ans, tremplin de trois mètres, Germain Perron, de La Baie, a terminé 9e au tremplin de trois mètres, avec un pointage de 96.40 points.

## Athlétisme

En athlétisme, mises à part les médailles de Barbara Bouchard (or) et Annick Laprise (argent), quelques autres performances ont marqué la journée d'hier, pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ainsi, Martin Michaud, de Dolbeau, a terminé au cinquième rang dans l'épreuve du 1.5 kilomètre marche en 8m.20.32s.

Par contre, neuf autres athlètes ont atteint les finales de leurs épreuves respectives.

C'est le cas pour Eric Ouellet, de Dolbeau, et Frédéric Fortin, de Delisle (hauteur

juvénile); Evens Minier, de Dolbeau (javelot cadet); Christel Akue, de Jonquière (poids et disque juvénile); Stacy Dallaire, de Jonquière (poids juvénile); Annick Turcotte, de Dolbeau, et Karine Boivin, de Jonquière (javelot cadet) et enfin Jeannot Tremblay, de Saint-Eugène (javelot juvénile).

## Golf

Finalement, en golf, catégorie juvénile-junior masculin, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a obtenu une décevante 21e place, avec un compte de 81, au dossier du duo formé de Jean-Luc Maltais, de Saint-Gédéon, et Jean-François Raymond, de Jonquière. Dominique Bouchard et Daniel Gagnon, de Dolbeau, ont terminé à 91, pour une 30e position.

Du côté féminin, juvénile-junior, seulement six équipes au terre de départ, et Kathleen Simard, de La Baie, et Isabelle Tremblay, d'Alma, ont dû se contenter du dernier rang avec un compte de 98. Il s'agissait d'une épreuve disputée selon la formule deux balles-meilleure balle, la dernière inscrite au programme des Jeux de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour cette discipline.

## En bref

Vous le savez comme moi, le golf ne se joue pas en hiver, à moins qu'on décide d'employer une balle noire. Tout ça pour vous dire que dans une édition parue plus tôt cette semaine, nous parlerions du golf pouvant être exclue des Jeux de 1991 dans le centre Mauricie. L'année 1991, c'est très bon. Mais il faudrait oublier le centre Mauricie, car Shawinigan, Shawinigan-Sud et Grand-Mère accueilleront les Jeux d'hiver. La ville hôte pour les Jeux d'été ne sera sélectionnée qu'en décembre 1989. Désolé pour ceux qui auraient eu l'occasion de créer un précédent en jouant au golf l'hiver. Qui sait, peut-être le Saguenay-Lac-Saint-Jean aurait-il été meilleur...

Annick Laprise et Barbara Bouchard

## Une suite de Victoria

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (PF).- Annick Laprise, de Mistassini, et Barbara Bouchard, de Jonquière, n'ont pas perdu de temps. Comme on dit parfois dans le langage populaire: «elles n'ont pas dormi sur la switch» à leur retour des Jeux de la Légion canadienne à Victoria.

Arrivées à Saint-Jean en fin de soirée de jeudi, les deux jeunes athlètes, après une bonne nuit de sommeil, sont venues cueillir les médailles d'or et d'argent de l'épreuve du 800 mètres pour les cadets. La toute menue Barbara Bouchard a touché l'or, avec un chrono de 2m.23.83s, alors que Annick Laprise inscrivait 2m.24.98s, pour la médaille d'argent. Dans les deux cas, il s'agissait d'un record personnel.

A Victoria, Annick Laprise s'est classée quatrième, dans le 3,000 mètres cadet, en établissant un nouveau record

québécois en 10m.36s. L'ancienne marque était de 10m.47s. Elle a de plus récolté une 8e place dans le 1500 mètres (4m.53s).

Barbara Bouchard, pour sa part, a fait 7e au 1500 mètres (4m.53s), tout en établissant un record personnel dans le 800 mètres (2m.29s), une marque qu'elle a battue hier à Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Lorsqu'on nous a demandé de nous présenter quand même aux Jeux du Québec, nous avons tout de suite dit oui. C'est une compétition importante et elle nous permet de plus de nous faire de nouveaux amis», explique Annick Laprise, 14 ans, dans un premier temps.

«Nous venons de vivre une grosse compétition, et en plus, c'était mon baptême de l'air, tout comme Annick, a dit Bouchard. Ici à Saint-Jean, nous savons que c'est important et nous allons donner notre maximum. Reste toutefois

que nous serons plus «relax». On va prendre ça un peu plus «mollo» qu'à Victoria».

Le 800 mètres d'hier ne constituait nullement leur spécialité. La vraie compétition, elle se déroulera aujourd'hui, dans le 4 fois 800 mètres-relais, avec à la ligne de départ, pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, les trois meilleures Québécoises en Annick Laprise, Barbara Bouchard et cette petite puce de France Paré, de Girardville, médaillée d'or dans le 1200 mètres, jeudi. Davy Gauthier, de Dolbeau, devrait compléter le quatuor régional pour cette longue épreuve à relais.

«Je pense que nous avons une chance de médaille dans cette épreuve. Il faut se dire que nous pouvons gagner et c'est en ce sens que nous travaillerons demain (aujourd'hui)», clame alors Annick Laprise, sous l'oeil approbateur de Barbara Bouchard.

Mélanie Bernard en finale

# Tibbitts succombe aussi

par Stéphane Bégin

QUÉBEC (SB) — Non sans difficulté, la joueuse de tennis de Jonquière, Mélanie Bernard est venue à bout, hier, de la première favorite du championnat canadien de tennis des 16 ans et moins.

Mélanie Bernard a signé un gain en deux sets de 7-5 et 6-4 devant l'Ontarienne Stephanie Tibbitts, la grande favorite du tournoi, disputé à Québec.

Ainsi, la Jonquiéroise, 6e favorite, se retrouve en grande finale, ce matin, devant la semée numéro 5, Jennifer Kalnintsky, d'Ottawa.

«Ce fut un match difficile

et très émotif. Je suis parvenue à changer le rythme au premier set, mais ça n'a pas été facile mentalement», a d'abord souligné la jeune athlète de Jonquière, en commentant son match de demi-finale.

Si pour plusieurs personnes Bernard a causé la surprise du championnat canadien en éclipsant Tibbitts, pour elle, il n'en était rien. «Je l'avais dit. Je savais que je pouvais la vaincre, même si j'ai dû me battre du début à la fin».

Au premier set, Tibbitts a pris les devants 3-1, mais Mélanie Bernard est revenue

assez rapidement. «Elle a même menée 5-4 et je suis parvenue à gagner les trois derniers jeux».

«Mais au deuxième set, l'histoire a été à l'inverse. J'ai pris les devants 4-1, mais Stephanie Tibbitts a remonté jusqu'à 4-3. J'ai fait 5-3. Au dernier jeu, je menais 40-0 et elle a encore remonté, mais j'ai réussi à l'emporter», de spécifier Mélanie Bernard, visiblement heureuse de cette performance.

«Je me suis accrochée à chaque point. Je voulais gagner». Le match a duré deux heures et 40 minutes et a été disputé sous une chaleur in-

tense.

Par ailleurs, la Jonquiéroise n'a pas élaboré sur son adversaire d'aujourd'hui, en finale, mais rendue là où elle est, Mélanie Bernard sait qu'elle devra tout donner pour arracher la médaille d'or.

Avant de quitter la région pour la tenue du championnat canadien, Mélanie Bernard et son entraîneur s'étaient fixés des objectifs précis, mais secrets. Questionnée à ce sujet, hier, la jeune raquette a encore refusé d'en parler. «Nous pourrions en discuter une fois la finale terminée, pas avant».



Mélanie Bernard

Troisième match de la série Voyageurs-Athlétiques

## Bérubé n'attend pas des touristes

JONQUIÈRE (SB) — Le résultat final de la troisième rencontre de la série demi-finale quatre de sept entre les Voyageurs de Jonquière et les Athlétiques de Sherbrooke pourrait s'avérer déterminant.

A compter de 19h00, ce soir au stade Richard Desmeules, ces deux formations de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMEQ) s'affrontent à nouveau. Et l'on sait que Jonquière domine cette série deux gains à zéro.



Stéphane Bégin

Si Jonquière signe une victoire, cela pourrait sonner le glas des Athlétiques, alors qu'une victoire de cette équipe ne ferait que ressusciter les Sherbrookoises.

«On sait qu'il s'agit d'un match important. Nous voulons le gagner et nous savons que Sherbrooke ne viendra pas à Jonquière en touristes. Il faudra être solide», pense Donald Bérubé.

Le mentor des Voyageurs remettra la balle du match à l'artilleur-recrue Stéphane Dufour. «J'ai confiance en lui. Il a connu une très bonne sortie à Charlesbourg la semaine dernière», de dire Bérubé. En plus, Dufour a eu la chance de se reposer, étant donné qu'il n'a pas fait le voyage à Sherbrooke, jeudi.

Il va sans dire que si les Voyageurs continuent de pro-

duire comme ils le font depuis le début de la série, tout de-

vrait rouler comme dans l'huile. Jonquière a marqué

34 points, tout en frappant 33 coups sûrs.

Baseball midget AAA à Sherbrooke

## Une saison profitable pour quatre régionaux

SHERBROOKE (SB) — Quatre joueurs de baseball de Chicoutimi et Jonquière connaissent, présentement, une fin de saison fort intéressante au sein de la ligue de développement midget AAA.

Guy Provencher, Patrice Tremblay, Patrice Boily et Eric Brisson participent à la grande finale provinciale du midget AAA avec les Athlétiques de Sherbrooke. Ils tirent de l'arrière 1-0 devant Longueuil.

A la suite du premier match de cette finale, il a été possible de discuter avec eux à Sherbrooke, jeudi soir. «Je crois que nous connaissons tous une bonne saison. Tout roule bien pour nous et notre équipe a remporté le championnat de la saison régulière. Et là nous sommes en finale», lance le voltigeur Guy Provencher.

«Personnellement, au cours de la saison régulière, j'ai maintenu une moyenne offensive au-delà de .300. A mon arrivée, je croyais que ce serait difficile d'y arriver, car nous pensions que le calibre du midget AAA était plus élevé que ça. Ce n'est pas le cas», indique-t-il.

Le joueur d'arrêt-court connaît, lui aussi, une bonne année. «Défensivement, ce n'était pas tellement fort en début de saison, mais tout s'est replacé par la suite. Offensivement, ce fut un peu la même chose durant les 24 premiers matchs de la saison. Je frappais pour .285, mais depuis, j'ai maintenu la moyenne à .350», explique-t-il.

Auteur d'une fiche de cinq gains et trois revers au AAA, Patrice Boily n'est nullement déçu de son rendement. «Je m'attendais, à vraie dire, à pire que cela. J'imaginais le calibre beaucoup plus fort que cela».

«Quant à mes performances offensives, j'ai connu un très bon début de saison. Au-delà de mes possibilités. La balle avait des yeux lorsque je frappais. Mais, tout est revenu à la normale par la suite», de dire Boily.

Si les trois premiers ont pu s'illustrer offensivement et défensivement, ce ne fut pas le cas de Eric Brisson. Évoluant normalement au troisième but, Brisson a subi une

luxation de l'épaule, en plus d'avoir un genou amoché. «J'agis comme frappeur désigné depuis la fin juin. Et bizarrement, c'est depuis ce temps-là seulement que je fais bon contact avec la balle».

Évidemment, en n'ayant pas à se concentrer sur son travail défensif, Brisson a mis les énergies et les efforts nécessaires pour améliorer son coup de bâton.

«Je ressens, par contre, une douleur lorsque je frappe la balle. Ce n'est pas tellement douloureux, mais ça tire», mentionne Brisson.

Quant à la série finale trois de cinq, elle se poursuit aujourd'hui à Longueuil, dans le cadre d'un programme double. Si nécessaire, elle se terminera à Sherbrooke, dimanche, par un autre programme double.

En ce qui concerne les quatre joueurs, ils devraient donc revenir au bercail sous peu, d'autant plus que Provencher, Tremblay et Boily sont attendus au camp d'entraînement des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au midget AAA.

«Il faut en profiter et espérer que ça va continuer. En ce qui me concerne, toutefois, la série est égale 0-0. On repart à neuf demain soir (ce soir). Nous devons gagner», ajoute l'entraîneur-chef jonquiérois.

Si Dufour se retrouvera au monticule, Bérubé ne sait pas encore s'il apportera d'autres changements à son alignement partant.

On sait que la recrue Martin Lavoie a connu une bonne rencontre à Sherbrooke, en y allant d'un circuit et de quatre points produits.

«Nous verrons quelques heures avant la rencontre. Je n'ai pas de décision de prise à ce sujet. Tout dépendra de l'état de santé de certains joueurs et du lanceur adverse», explique-t-il. Avec un gaucher, Bérubé voudra certainement lui opposer le plus de droitiers possibles.

Du côté Sherbrookoises, Yvon Lachance va justement faire confiance à Christian Desruisseaux, un artilleur gaucher d'expérience, qui ne concédera pas la victoire facilement. «Il faut que nous revenions à Sherbrooke avec une victoire. C'est important», pense Lachance.

Même si personne ne sait si la série se poursuivra au-delà de la journée de dimanche, Lachance a encore une fois clairement indiqué qu'il ne veut pas revenir jouer à Jonquière mardi et le lendemain à Sherbrooke.

«Nous sommes des humains, pas des machines. Ça n'a aucun sens. Ce n'est pas mon intention de jouer mardi, mercredi et jeudi», a-t-il conclu.

### Index-sport

- Langston stoppe la série — Page 41
- Connors oublie Montréal — Page 44
- Poulin a beaucoup appris — Page 45

#### Tournée de Balle "Les Canadiens"

Vendredi, samedi  
11 et 12 août  
Tournoi de Golf  
"Carbonneau Tremblay"

**MOLSON**  
Une commandite  
de votre ami  
Jean-Hugues  
Tremblay

## MAISONS OUVERTES



**PISCINE INCLUSE**  
ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME

**DIMANCHE DE 14H00 A 16H00**  
CHICOUTIMI  
586, des Sœurs.  
Clément Duchesne  
545-8552

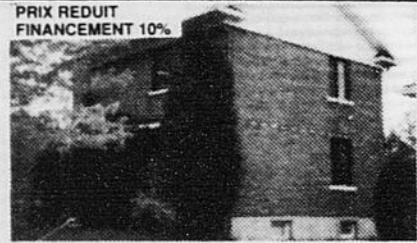


**BAS PRIX**

**OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE DE 14H00 A 16H00**

CHICOUTIMI  
1406, Grimm, idéal pour bricoleur, je serai sur place pour vous accueillir.  
Inf.: Jeanne Durand, 545-2767

## CHICOUTIMI



**PRIX RÉDUIT**  
FINANCEMENT 10%

CHICOUTIMI: 732, du Stade, brique, 4 chambres, plancher bois franc, terrain boisé, impeccable, à prix réduit. Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.



CHICOUTIMI: 1377, boul. Renaud, maison centenaire, tout brique, 4 chambres, terrain 35,000 pi. car., vue sur le Saguenay, prix réduit. Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.



CHICOUTIMI: 1339, rue Renaud, luxueuse résidence à 3 paliers, 4 chambres, sur terrain de 34,000 pi. car., boisé, vue unique sur le Saguenay, piscine creusée 30x50. Inf.: Jean Bouchard, 696-2278.



**\$79,500 OU MOINS**

CHICOUTIMI  
Propriété avec vue sur le Saguenay, intérieur très chaleureux.  
Inf.: André L. Lavoie, 696-4939  
Clément Duchesne  
545-8552

## Un placement vous intéresse?

**Immeubles à revenus:**  
Chic.: 554 à 560, Malherbe, 4 logements.  
Chic.: 442 à 448, rue Saguenay, 0-4 log.  
Chic.-Nord: 282, 1909, Tadoussac, 4 log.  
Chic.: 46, 50, St-Dominique 2 et 3 log.  
Chic.: 47 à 51, 580, Montclair, 3 logements.  
Inf.: Jean Bouchard 696-2278



CHICOUTIMI: 1051, Anthyme-Larouche, 3 logements, tous loués, négociable. Inf.: Lee Nicolas 545-1432.

**CHICOUTIMI**  
2 blocs, tous loués, bon secteur, financement intéressant.  
Inf.: Clément Duchesne ou Lise Bélanger, 545-8552



**MAISON OUVERTE DIMANCHE DE 14H00 A 16H00**

CHICOUTIMI: 1660, du Portage, propriété de luxe, 3 chambres, foyer, secteur boisé.  
Inf.: Jeanne Durand, 545-2767



**CHICOUTIMI**

1359-61, Alphonse-Desjardins, près centres d'achats, 2x5 1/2, revenu \$450/mois.  
Inf.: Lee Nicolas, 545-1432



**CHICOUTIMI**

461, Montagne, magnifique split level, construction 1988, intérieur moderne et original.  
Inf.: André Lavoie, 696-4939, 696-7717



**CHICOUTIMI**

1101, Pierre Bédard, pas de voisin en arrière. A voir. Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704, radio: 693-9773.



**PARC INDUSTRIEL**

rue Manic, 12,000 pi. car, hauteur 18 pieds.  
Inf.: Jean-L. Gauthier, 543-1144



**EMPLACEMENT COMMERCIAL**

boul. Université, près de Talbot, voisin McDonald, Super Frite, Burger King.  
Inf.: Jean-L. Gauthier, 543-1144



**BAS PRIX TERRAIN A VOIR**

CHICOUTIMI: résidence tout brique à 2 pas des centres d'achats, garage etabri d'auto. Inf.: Clément Duchesne, 545-8552.

### TRUST PRÊT ET REVENU inc.

COURTIER

1448, Boul. Talbot Chicoutimi

**543-1144**



**KENOGAMI**

2013-15, Price, secteur commercial, toute offre raisonnable sera considérée, je serai sur place pour vous accueillir.  
Inf.: Lise Bélanger, 696-4143



**CHICOUTIMI-NORD**

Faites votre offre, 311, Sauvé. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391, Denise Godin, 693-8351.



**CHICOUTIMI**

192-194, Jean-Langevin, 2 logements de 5 1/2 pièces, entièrement rénovés. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



**CHICOUTIMI**

1101, Pierre Bédard, pas de voisin en arrière. A voir. Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704, radio: 693-9773.



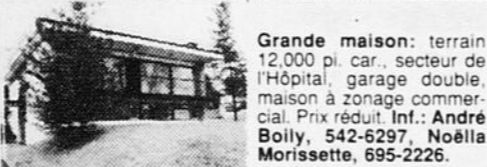
**VERITABLE AUBAINE**

CHICOUTIMI: bungalow, 3 chambres, terrain 9,000 pi. car. Vient faire ton offre! Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, André L. Lavoie, 696-4939.



**VENTE RAPIDE**

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 3 chambres, construction 1981, très bon état. Inf.: Clément Duchesne, 696-6287, André Lavoie, 696-7717.



**Grande maison**

terrain 12,000 pi. car., secteur de l'Hôpital, garage double, maison à zonage commercial. Prix réduit. Inf.: André Boily, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.



**QUARTIER NOTRE-DAME**

CHICOUTIMI: grande propriété de 5 chambres, très beau terrain, prix négociable. Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, André Lavoie, 696-4939.



**CHICOUTIMI-NORD**

256, de la Gallarde, bungalow très propre, \$53,000.00, idéal comme premier achat. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**HYPOTHEQUE 11.14%**

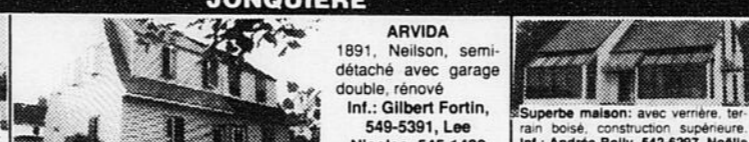
CHICOUTIMI: 1279, boul. du Royaume, zone commerciale et résidentiel. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

### TRUST PRÊT ET REVENU inc.

COURTIER

1448, Boul. Talbot Chicoutimi

**543-1144**



**JONQUIERE**

1891, Neilson, semi-détaché avec garage double, rénové.  
Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391, Lee Nicolas, 545-1432



**2475, de la Brigade**

maison moderne, palier super bien décoré grand terrain sans voisin arrière, faut voir.  
Inf.: Gisèle Nault, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195



**EN PLEINE EXPANSION**

près de la rivière, profiter de votre été.  
Inf.: Gisèle Nault, 695-1834



**PRIX RÉDUIT**

JONQUIERE: rue Jean-Jaon, résidence de 77x39, avec planchers de bois et garage, terrain 20,000 pi. car. Inf.: Clément Duchesne, 545-8552.



**PETIT BUDGET**

JONQUIERE: 4512, Châteauguay, bungalow pour petit budget. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**ARVIDA**

2388, Villeneuve, bungalow impeccable, libre immédiatement. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**JONQUIERE**

4232, Des Mersiers, bungalow brique, impeccable. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**ARVIDA**

2959, Ste-Monique, maison de ville, super moderne. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**2074, de la Tamise**

bungalow impeccable, avec piscine. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**JONQUIERE**

3780, de l'Avignon, 2 logements, maison brique, quartier du caged. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

## NOUVEAUX MANDATS

**CHICOUTIMI**  
Maison à paliers, foyer, garage, près du Domaine du Roy.  
Inf.: Lise Bélanger, 696-4143

**NOUVEAU MANDAT FALARDEAU**  
Lac Clair, superbe résidence, 2 étages, mezzanine, 4 chambres, garage, terrain 100,000 pi. car.  
Inf.: Jean Bouchard, 696-2278



**\$79,500 ou moins**

**CHICOUTIMI**  
862, Chemin de la Réserve, 3 logements, à bas prix.  
Inf.: Clément Duchesne, 545-8552



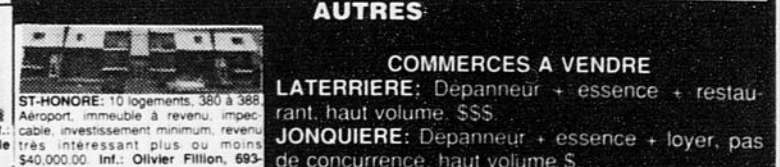
**NOUVEAU MANDAT**

**ARVIDA**  
1733, Montgomery, jumelé, rénové à neuf, 3 chambres, impeccable.  
Inf.: Jean Bouchard, 696-2278



**NOUVEAU MANDAT**

**CHICOUTIMI-NORD**  
153, Chambord, tout brique, 5 chambres, grand terrain.  
Inf.: Jean Bouchard, 696-2278



**ST-HONORE**

10 logements, 380 à 388, Aéroport, immeuble à revenu, impeccable, investissement minimum, revenu très intéressant plus ou moins \$40,000.00. Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.



**ST-HONORE**

4 logements, site 1051 à 1061, Hôtel-de-Ville, idéal pour investisseur bricoleur, rénovation avancée, grand terrain, revenu \$11,340.00. Inf.: Olivier Fillion, 693-1024.



**CHICOUTIMI**

Boul. St-Jean-Baptiste, terrain 27,000 pi. car., prêt à construire, vue sur Mont Vallin, superbe.  
Inf.: Jean Bouchard, 696-2278



**VILLE DE LA BAIE:**

terrain pour chalet sur la rivière à Mars. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



**ST-HONORE**

4820, Hôtel-de-Ville, construction 5 ans, planchers de bois, très bon prix, aubaine. Inf.: André Boily, 542-6297, Noëlla Morissette, 695-2226.



**TADOUSSAC**

144, rue du Parc, maison style canadien, construction récente, située dans un merveilleux site touristique. Inf.: Olivier Fillion, 693-1024, 543-1144.



**CHICOUTIMI-NORD**

1365, rue Voltaire. Inf.: Lise Bélanger, 696-4143.